

Un centenar de residentes de la Asistida sufre gastroenteritis

La dirección del centro cree que habrá más ancianos afectados en los próximos días

PÁG. 7



La corporación local ofreció una recepción al grupo de miembros de la Asociación contra el Cáncer PEÑALOSA

La lucha frente al cáncer de mama

Las mujeres mastectomizadas piden más prevención

Más de 500 mujeres mastectomizadas de Castilla y León se reunieron en Segovia ayer, Día Mundial del Cáncer de Mama, para mostrar la fuerza con la que se

han enfrentado a esta enfermedad y pedir programas informativos que impulsen a la población a autoexplorarse y seguir controles preventivos. PÁG. 8

11/MUNICIPAL

Los Presupuestos de 2005 serán aprobados en diciembre

El equipo de Gobierno (PSOE-IU) del Ayuntamiento pretende que los Presupuestos de 2005 sean aprobados por la cámara municipal a finales del próximo mes de diciembre; lo que supondría un hecho inusual en el consistorio segoviano, donde las cuentas municipales se han aprobado de forma habitual ya transcurrido el primer trimestre del año. El concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonés (PSOE), explicó ayer que durante el presente mes de octubre las diferentes concejalías remitirán propuestas y proyectos para su posible inclusión en las cuentas municipales; mientras que en los primeros días de noviembre "habrá un trabajo de cocina técnica" por parte de los servicios económicos del Ayuntamiento para ajustar los ingresos y gastos previstos y elaborar un primer borrador. Según el calendario que maneja el Gobierno municipal, el documento será analizado por la Comisión de Hacienda y el Foro de Economía entre finales de noviembre y principios de diciembre con vistas a que los Presupuestos de 2005 puedan ser aprobados a finales de ese mes, en una de las últimas sesiones plenarios del año.

ADEMÁS



17/PROVINCIA

Teodoro Muñoz Rico, elegido empresario del año 2004 de la comarca cuellarana

9/MEDIO AMBIENTE

El centro de Martín Miguel registra un nuevo incendio en el primer día con vigilancia privada

10/POLÍTICA

El PP elige sus compromisarios para el congreso regional

19/CASTILLA Y LEÓN

Las comunidades del PP se sienten frustradas con los Presupuestos

22/NACIONAL

Los islamistas detenidos tenían como objetivo la Audiencia Nacional

27/INTERNACIONAL

Secuestran en Iraq a una británica responsable de una ONG en Bagdad

DEPORTES

29/FÚTBOL SALA

El Caja Segovia juega hoy frente a Carnicer unos de los partidos más importantes para el equipo segoviano

Los alcaldes piden información sobre el futuro de la Sierra

La Granja acogió el primer foro sobre el Parque Nacional

PÁG. 18

ESTUDIO DE ARQUITECTURA
NECESITA ARQUITECTO
con mucha experiencia en Autocad
Apart. 354 - 40080 SEGOVIA

¡¡ATENCIÓN!!
Limpiezas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

TRIBUNA

CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

El agua, estúpido

COINCIDIENDO CON EL PRIMER ANIVERSARIO de los salvajes atentados que golpearon Madrid el pasado 11-M, dos asociaciones de carácter privado, el Club de Madrid y la Fundación Varsavsky, quieren celebrar en Madrid una gran conferencia internacional sobre democracia, terrorismo y seguridad, que ya cuenta con el apoyo explícito del Gobierno de la nación, del madrileño y del Ayuntamiento de la capital, y que yo creo que merece todo el respaldo social y político que le podamos prestar.

El más sugerente, en mi opinión, de los debates que los organizadores pretenden someter a la consideración de los más de 50 Jefes y ex Jefes de Estado y de Gobierno y de los 150 expertos que han invitado a la cumbre, pretende dar respuesta a la gran pregunta que trae de cabeza a las democracias occidentales desde que los también salvajes atentados del 11-S contra Washington y Nueva York pusieron en cuestión el modelo de convivencia en libertad hacia el que caminábamos relativamente felices y confiados al menos en la parte privilegiada del mundo en que nos ha tocado vivir: ¿Se puede combatir eficazmente el terrorismo salvaguardando los derechos y libertades de la democracia?

En el terreno de los principios, como siempre, es fácil ponerse de acuerdo: para cualquier demócrata, la respuesta a esta pregunta sólo puede ser que sí. Como sentenció hace décadas uno de los padres de la democracia estadounidense, "los pueblos que sacrifican la libertad a la seguridad, no merecen ser libres". Desde el 11-S, este ha sido el hilo conductor de las críticas del movimiento del 'no a la guerra' al modelo de lucha sin complejos contra el terrorismo impulsado por el trío de las Azores y secundado con entusiasmo, entre otros, por Rusia o Israel. Que este modelo ha fracasado parece claro: además de haberse demostrado ineficaz y contraproducente contra los malos, ha laminado la autoridad moral de la ONU y la credibilidad de la legalidad internacional para resolver pacíficamente los conflictos entre las naciones, y ha recordado los derechos y libertades democráticos de los buenos. Tirar al niño con el agua sucia de la bañera no es, desde luego, la forma adecuada de vaciar una bañera.

Pero, que sin seguridad no hay libertad es evidente. Si los demócratas no le ganamos la guerra al terrorismo, de la democracia no quedarán ni las rasas. ¿Cómo convertimos la jurídica en trigo? ¿Cómo se hace esto? Buscar juntos respuesta a esta pregunta, que es lo que pretende la cumbre de Madrid, es, en mi opinión, la única oportunidad de la causa de la libertad, y el mejor homenaje que podemos rendirle a quienes ya han muerto en esta guerra.

CARMEN TOMÁS

Más pobres y sin vivienda

LA DEMAGOGIA, AGITAR A LA PLEBE, suele volverse contra quien la practica. Entre otras cosas porque la realidad es tozuda. Habría muchos episodios que contar en este sentido en los seis meses del Gobierno socialista. Pero, sin duda, a mi juicio, la palma se la lleva la ministra de la Vivienda. María Antonia Trujillo tiene en su haber el número uno del ranking de las rectificaciones, también de las estupideces, pero últimamente se ha ganado la del descrédito y la de la inutilidad. Nos vendió, siguiendo el programa electoral de su partido, que iba a acabar con la carestía de la vivienda, que iba a facilitar el acceso de los jóvenes a un piso y que iba a lograr sacar al mercado un porcentaje de las viviendas vacías. Nos habló de viviendas, luego de actuaciones, después de soluciones habitacionales.

Siguió con la eliminación del

plan, con su resurrección y con la prohibición de publicar estadísticas de precios para no crear alarma social, que tuvo que rectificar. Sin embargo, la cosa no ha acabado ahí. Los pisos siguen subiendo, las medidas de choque no han funcionado y no se le ha ocurrido otra cosa que decir que no hace falta suelo urbanizable. Todo el mundo sabe que prácticamente el 50 por ciento del precio de un piso es el suelo y que éste es escaso porque los ayuntamientos tienen la competencia. ¿No hace falta suelo o ha tirado la toalla definitivamente? Hasta Solbes para echarle una mano ha salido diciendo que en materia de suelo, las cosas son complicadas para el Estado. Yo lo calificaría de tomadura de pelo o incluso de engaño a tantos y tantos que creyeron que con tres o cuatro chorradas se solucionaba el alto coste de la vivienda. Ahora ya sabemos que no saben por

dónde tirar y que una de sus promesas estrella se ha ido al garete y no vale explicar ahora que no tiene el Estado las competencias sobre el suelo o que los arrendadores no iban a poner sus casas en el mercado por 6.000 euros para adecuarlas. Lo mejor, como dice Rajoy, es que no hable más, que no diga nada y menos que actúe.

Es sin duda preocupante, tanto como el reconocimiento del vicepresidente de que no se va a cumplir la previsión de crecimiento de este año, ni del que viene. Ya se le dijo cuando presentó los Presupuestos. Como también que hacer las cuentas con un petróleo a 33,5 el barril cuando sobrepasa los 50 dólares -y no hay visos de que cambie- era una temeridad. Más vale tarde que nunca. Rectificar es de sabios hasta que empieza convertirse como en la era Solchaga en un sin vivir.

JOSÉ CAVERO

Otros siete islamistas fanáticos

SIN QUE SE HAYA RESUELTO por completo, siquiera para el común de los españoles, el caso de la terrible tragedia del 11-M, aunque se hayan producido importantes avances sobre la autoría intelectual y física de los crímenes, ya tenemos sobre la mesa otro caso que, por fortuna, no llegó a producirse, pero que estaba en avanzado estado de preparación, según nos han revelado fuentes policiales. Siete islamistas fanáticos que estaban decididos, nos aseguran, a hacer volar la sede de la Audiencia Nacional, estos días muy concurrida, por cierto, por medios informativos, por su presencia en ella de los cuatro importantes cocineros vascos señalados por un probable etarra como colaboradores con sus contribuciones ilegales a las finanzas de la banda terrorista.

Pues bien, según las referidas fuentes policiales, el juez Garzón ordenó la detención de esos siete individuos sospechosos de planificar un gran atentado con algunos centenares de kilos de dinamita y que pretendían asolar la audiencia na-

cional. Hay varios datos a seguir de cerca en este nuevo episodio terrorista. Primero, la reaparición del juez Garzón, elemento imprescindible en la mayor parte de las causas judiciales importantes de las últimas décadas exceptuado el caso del 11-M, pero que también ha dispuesto de importantes niveles de información sobre ese particular. En segundo lugar, parece evidente la relación de los terroristas ahora detenidos con los que actuaron el once de marzo. Su extracción parece parecida: argelinos, marroquíes, algunos con antecedentes penitenciarios, alguno que también ha sido confidente de fuerzas de seguridad del estado. En concreto, quien por lo que de momento se conoce aparece como líder del grupo, el argelino Latrech, que fue colaborador del CNI.

En este caso aparece otra circunstancia que acaso viene a complicar y hará reaparecer viejas sospechas: contactos de los ahora detenidos con algún relevante etarra para conseguir la adquisición de mil kilos de explosivos. Parece que esa cuestión de la obtención de los ex-

plivos precisa, en estas detenciones como en las anteriores de los crímenes del 11-M, mucha más luz y conocimientos: se habla de centenares de kilos de explosivos con asombrosa facilidad. Para los crímenes de marzo los terroristas llegaron a emplear, se calcula, entre doscientos y trescientos kilos, pero el material desaparecido de las minas asturianas, y con el que traficaron los confidentes asturianos Suárez Trashorras y familiares se ha relatado que pudo haber alcanzado los mil trescientos mil quinientos kilos, nada menos.

¿Dónde ha estado, qué ha sido de esas impresionantes cantidades de materiales explosivos? También se nos plantea una nueva vieja cuestión: dos jueces de la Audiencia distintos para dos operaciones terroristas necesitadas de mucha información e investigación y probablemente con algunos o acaso muchos, puntos de contacto. Pero por lo menos este nuevo caso tiene algo loable y digno de celebración: La policía y el juez se anticiparon a los proyectos asesinos de los fanáticos.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO En "Todo el respeto y la admiración para quienes no cedan al chantaje", sobre la declaración en el juzgado de los restauradores que pagaron supuestamente a ETA, opina que "lo que ha de respetarse es el veredicto de los jueces sobre la acusación. No es, y hay que decirlo claramente, el respeto a la conducta ilegal de quien paga el chantaje de ETA".

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "Una elección global" afirma que "Sería difícil encontrar un símbolo más poderoso de la globalización que las elecciones presidenciales estadounidenses que se celebrarán dentro de dos semanas justas".

EL PAÍS Afirma que "el aplazamiento de la entrada en vigor del plan de vivienda a 2006 muestra también las dificultades políticas de la ministra para articular soluciones en profundidad para el mercado de la vivienda, más allá de un plan de choque que se limita a estimular el alquiler y el pago de la entrada de la vivienda con más dinero público".

LA RAZÓN En "Linchamiento nacionalista" dice que "no puede haber justificación válida para ceder ante el chantaje terrorista y pagar el 'impuesto revolucionario' a los extorsionadores de la mafia etarra, pues no es lícito admitir que unos puedan pagar su tranquilidad a cambio de poner en manos de los asesinos medios para seguir matando a otros".

ABC En su editorial "Seis meses de nueva diplomacia" señala que "después de apenas seis meses de ejercicio del poder, la zozobra y el carácter imprevisible de las actuaciones del Gobierno español en política exterior son de tal magnitud que no es exagerado decir que la imagen de España en el mundo ha cambiado y no precisamente para bien".

el Periódico Su editorial titulado "Cocineros extorsionados" afirma que "No se puede criminalizar a nadie por carecer de coraje ante el chantaje. Pero sí se debe pedir, a quien tiene relieve público, que cumpla con el deber cívico de hablar alto y claro contra la violencia".

TRIBUNA

VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Para verdades el tiempo y para justicias Dios

CON EL TIEMPO SE VERÁ que tantas mentiras esparcidas y ociosidades permitidas generan vicios, degeneran humanidades y engendran tipos que actúan como si toda la calle fuese suya y todo el mundo estuviese a sus pies. De momento, España se encuentra, junto con Malta y Portugal, entre los países europeos donde se produce un mayor abandono escolar, según el informe anual de la situación social en la Unión Europea publicado por su Comisión.

Nuestros escolares se han dado cuenta que para ganarse la vida, no hace falta pasar las horas delante de un libro, esforzarse por aprender, ni soportar a docente alguno; sino más bien echarle cara al asunto, perder la dignidad, que da lo mismo, porque esta sociedad no valora principios morales, ni éticos, entrar en guerra con alguien del círculo de los que ya han vendido todo su cuerpo y salir como vocero sin escrúpulo, para obtener el título de nuevo famosillo mediático.

Al parecer el estudio es cosa de tonos que para nada cotiza en el mundo de las mezquindades. Ya se sabe, a los poderosos les interesa mercados manejables y carne de burro. Los listos se alistan en darle a la lengua viperina, en dejarse hacer de todo, con tal de recibir euros a cambio. Hemos caído tan bajo que hay personas humanas que se venden por calderilla. Ante tantas propuestas indecentes, erróneas, antinatura e injustas, de conveniencia personal o grupal, más que de bien común, puesto que nos crispa la convivencia entre la familia humana, cada día más animalizada, aprenda a poner sentido común para que la vida en común deje de ser apropiada y expropiada, por hadas que prometen paraísos.

El tráfico de mercaderes obsesos del sexo, los vendedores de falsos goces, los navajeros de simulados encantos, te sorprenden en doquier esquina, dándote

con el canto en las narices, hasta desnudarte el alma, chuparte el verso de la boca del corazón y tirarte como una piltrafa al cubo de la basura. Algo tendrá que hacer el Estado para proteger este mundo salvaje, donde las salvajadas humanas superan, en ocasiones, las propias del mundo animal. Esto sí que es discriminar: Que a uno no le dejen ser persona y le reconozcan como tal.

Mal camino llevamos si permitimos que la escuela vaya a la deriva, los escolares pasen de formarse, crezcan en hogares sin alianzas de amor verdadero o sin la figura del padre y de la madre, cuestión fundamental para la neta identificación sexual de la persona. Frente al diluvio de farsas que nos llueven por todas partes, los educadores vocacionales son una necesidad. Sabemos leer, pero no acertamos a releer la verdad, la que nos renueva a universos más humanos.

Por ello, al inicio del nuevo curso académico, pienso que es un buen momento de alentar a esos docentes que se dejan la vida en la docencia. Abnegados en su desempeño diario, a los maestros hay que dejarlos educar, sin tantos planes de inseguridades educativas según el político de turno, y más según la quintaesencia de su profesión sintetizada en el "Manifiesto al maestro" del filósofo José Antonio Marina: "Con la misma tenacidad con que el árbol florece en primavera, el maestro volverá a enseñar que dos por dos son cuatro". Esta hambre de ecuanimidad y urgencia de luchar por la verdad, han de sembrarla los mentores para que se aleje de odios y venganzas. Es cierto que el tiempo todo lo pone en su sitio, pero podemos perder el tren de la vida, que anda con los raffles de la justicia; vías del Creador, puestas como principio fundamental de la existencia y de la coexistencia de los hombres. El amor llama a la llama de la justicia, más que nunca, ante la escasez de maestros para la escuela de la vida.

CARTAS AL DIRECTOR

PEDRO JOSÉ DE PABLOS GÓMEZ (*)

Las dependencias de Policía Local

Sr. director:

Durante el año 2.000 y 2.001, los sindicatos efectuaron denuncias públicas de las pésimas condiciones en cuanto a seguridad e higiene en el trabajo de las dependencias de la Policía Local, que se tradujo en una denuncia al Ministerio de Trabajo en el año 2.002, que se admitió a tramite.

Durante el mes de julio de 2.003, se realizó una inspección que, como conclusiones, daba de plazo hasta el mes de octubre de 2.003 para tomar medidas urgentes y dar soluciones con relación a los vestuarios, hablándose de ponerlos prefabricados.

En octubre, se volvió a inspeccionar sin que se hubiera dado solución al problema, aduciendo la Administración que había buscado una nave para cambiar de ubicación a la Policía Local y no merecía la pena gastar dinero en vestuarios prefabricados: Los inspectores se comprometieron a realizar una visita sobre el 30 de diciembre de 2.003 e inaugurar las nuevas instalaciones que estrenaría la Policía Local, pues la Administración se comprometió a ello.

Pues bien y después de esperar siete meses más de la fecha en la que la corporación se comprometió a solventar el asunto, por fin se realizó la entrega de las nuevas dependencias el día 27 de Julio de 2.004.

Ojito, a fecha de hoy, tenemos que volver a denunciar que la Policía Local carece de condiciones y de medidas de seguridad de las dependencias en general.

Según un informe previo de la técnico en Prevención de Riesgos Laborales y, entre otras, se han detectado goteras en las ins-

talaciones, que existen bocas de incendio equipadas pero se desconocen si están operativas, el centro de trabajo no dispone de suficientes lámparas de iluminación de emergencia, se desconoce el funcionamiento del sistema de ventilación y algunos recintos no disponen de ningún tipo de ventilación -vestuarios y despachos-, no existe señalización de evacuación, se aprecian niveles muy bajos de iluminación, los escalones de la escalera de entrada están sueltos, la sala de descanso y la de lectura de ordenes carecen de sillas, en la planta baja hay un único aseo con un lavabo y un retrete para el uso de ochenta trabajadores, las instalaciones carecen de duchas practicables para poder ducharse y los servicios que utilizan los agentes, esto es tienen un inodoro y un lavabo, lo comparan policías hombres y mujeres con el público en general, e incluso con los detenidos: Por si fuera poco, existen rejillas de desagüe rotas, la puerta del garaje es muy pesada, las taquillas resultan pequeñas para guardar la ropa de trabajo, el aire acondicionado y la calefacción no funcionan, etc...

Debemos decirles a los señores que, ¿cómo pueden estar defendiendo la construcción de la Ciudad de Policías y Bomberos, cuando son incapaces de cumplir las mínimas normas de Seguridad e Higiene para la estancia en las recién estrenadas dependencias de la Policía Local?. ¿Es tan solo cuestión de imagen?

(*) Presidente del Sindicato Profesional de Policías de España. Segovia.

VISTO Y NO VISTO

Un paso adelante

Acabar con las barreras arquitectónicas debe suponer uno de los principales "caballos de batalla" para conseguir una ciudad para todos. Las personas minusválidas son las principales víctimas de este tipo de barreras, a los que se enfrentan también los ancianos o aquellos padres que pretenden pasear a sus bebés en carritos y a quienes unas simples escaleras les puede suponer todo un reto. Por ello debemos felicitarlos por actuaciones como la construcción de rampas, como la que aparece en la imagen, junto a la calle de San Nicolás, o la que recientemente se ha habilitado en una de las aceras de Ezequiel González, en su confluencia con la calle Teniente Ochoa. Aunque aún queda aún mucho camino por recorrer, se trata de un paso adelante, por una ciudad sin barreras.

(Foto: Fernando Peñalosa)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Mataranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):
902 22 88 88.

INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES
Martes, 19 de octubre:
Eduardo Román García (79 años)
y Rafael Marqués García (68).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 921-460443.

Bar Santana

— Pinturas de Teresa Ransanz. Hasta el 31 de octubre.

Café de San Millán

— Obras de Juan Pedro Fariás. Hasta el 18 de noviembre.

Casino de La Unión

— “Tintas y Aguadas en homenaje a Gustavo Doré y otras composiciones de rincones de Segovia”, de José María Gómez García. Hasta el 30 de octubre.

Centro C. San José

— “¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar”. Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica en países ricos y en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Galería Claustro

— Obras de Isabel Rubio. Hasta el 2 de noviembre.

Horizonte Cultural

— ‘Miradas Paralelas’, fotografías de Laura Cantero Díaz. Durante el mes de octubre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— “De lo olvidado”, de Rubén Martín de Lucas. Hasta el 2 de noviembre.

Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

Museo Rodera Robles

— “Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad”. De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Domingos de 10,30 a 14,00 h.

Museo Zuloaga

— “En una estación del tiempo”, de María José Castaña. Hasta el 30 de octubre.

Teatro Juan Bravo

— “Los supremos gestos de la pintura”, de Milagros I. Cobos. Hasta el 24 de octubre.

Sala Fotografía Juan Luis Misis

— “Al Andar”, fotografías de Mario. Plaza de Somorrostro, 11. Hasta el 31 de octubre.

Torreón de Lozoya

— “La luz de Segovia en los pinceles de Lope Tablada”. Hasta el 7 de noviembre.

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan B.

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se

recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el tlf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Rte. ‘El Palomar’

— Acuarelas de Alfonso Pastor y óleos de Fernando Aguilar y Gonzalo Esteban. Hasta el 31 de octubre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Rte. El Molino

— “Hacia el invierno”, acuarelas de Rufino. Hasta el día 31 de octubre.

PALAZUELOS

Ayuntamiento

— Cuadros del VII Certamen

Nacional de Pintura Rápida. De lunes a sábado de 19 h. a 21 h.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Visitas todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Antonio Villatoro. Hasta el 30 de noviembre.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— “Vidrio de Buquoy en Bohemia (1620-1851)” en las colecciones del Museo de Artes Decorativas de Praga. Museo.

— Visitas al horno, de martes a viernes de 10,00 horas a 14,45 horas; sábados, domingos y festivos, de 11 a 14 h. y de 16 a 17,45 h.

— Visitas guiadas durante el mes de octubre en el Museo del Vidrio, de martes a sábados a las 12,30 h., 16,30 h. y los domingos a las 12,30 horas.

— “Retrospectiva y encuentro 2004”, pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Galería Garajarte

— Chus de Coca y Paco Cuesta. Hasta el próximo día 21 de octubre.

Galería Zaca

— Muestra ‘Camino de Santiago’. Acuarelas de Eduardo Segovia. Hasta el día 24 de octubre.

VALSAÍN

CENEAM

— “Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista”, de Jorge Martínez Huelves. Hasta el 19 de diciembre.

TORRELODONES (MADRID)

Sala XIII

— “Apocalipsis”, del segoviano Luis Moro. Hasta el 14 de noviembre.

SITGES (BARCELONA)

Pau d’Arara

— Obra gráfica del segoviano Rafa Tardón. Hasta el 25 de octubre.

AGENDA SOCIAL



Clara cumple hoy un añito. Por este motivo tan especial la felicitan sus papás y abuelos.



Jairo Alonso Macías, de 6 años y de Turégano, ha sido elegido semifinalista del IV Concurso Infantil de Dibujo de Nestlé Aquarel. Su trabajo ha sido destacado entre los más de 3.000 que ha valorado el jurado. En el transcurso de una gran fiesta infantil, la presentadora de televisión Nuria Roca, madrina del concurso, fue la encargada de entregar los premios a los niños galardonados y, entre ellos, a Jairo.

FIESTAS DE LOS PUEBLOS
El próximo día 25, celebran la festividad de San Frutos en las localidades de Aldeonte, Carrascal del Río, Castroserna de Abajo, La Lastrilla, Palazuelos de Eresma, San Cristóbal de Segovia y Segovia.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Conferencias:** A las 18,00 h., charla sobre la prevención de adicciones a cargo del psicólogo Félix Montalvo. Colegio Universitario. Mañana, a las 20,00 h., en la guardería de Caja Segovia, en San Lorenzo.

◆ **Conferencia:** Ciclo paralelo a la exposición "El pop español" en el museo Esteban Vicente. Mesa redonda sobre "Fotografía española de los sesenta. Vísperas de la realidad", en la que participarán Publio López Mondéjar, historiador de la fotografía; y los fotógrafos Ramón Masats y Carlos Pérez Siquier.

MAÑANA

◆ **Música:** Mañana, a las 22,00 h., actuación de Escuela de Calor (tributo a Radio Futura) en el bar Santana. Entrada libre.

◆ **María del Salto:** Mañana, jueves, día de inscripción en la sede para ir el día 26, martes, a Ávila a ver Las Edades del Hombre.

◆ **Casino de La Unión:** A las 19,30 h., asamblea general extraordinaria de socios de esta asociación en la Sala de la Chimenea del edificio Las Sirenas.

◆ **Antiguos alumnos de la Universidad de la Experiencia:** A las 18,00 h., conferencia a cargo de Andrés Palacios Picos, catedrático de Psicología de la Escuela de Magisterio, sobre "¿Podemos mejorar como personas?. Introducción a la inteligencia emocional". Centro Senior de Corpus de Caja Segovia.

◆ **Ciclo de conferencias sobre Isabel I:** Organizadas por Caja Segovia. A las 20,00 horas, Letizia Arbeteta Mira hablará

sobre "Isabel I. Una exposición diferente" en el Torreón de Lozoya, en Segovia.

◆ **Ejercicios de tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días del mes de octubre: 21, 26, 27 y 28, de 08,00 a 14,30 h.

◆ **Cortos:** Los días 21, 22 y 24 de octubre, festival de cortos de San Lorenzo. Los dos primeros días, a partir de las 18,00 h., proyección de cortos finalistas; el domingo, 24, a las 18,00 h., entrega de premios y homenaje al director Alex de la Iglesia en el Parador de Segovia.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Cine Club Studio:** El día 22, proyección de "Su hermano", en sesiones de 18,00, 20,30 y 23,00 h., en la Escuela de Magis-

terio. Solo socios.

◆ **Teatro:** Los días 22, 23, 24 de octubre, a las 20,30 h., estreno nacional de "La retirada de Moscú", de William Nicholson, en el teatro Juan Bravo. El viernes, función del espectador, 10 euros.

◆ **Otras músicas:** Organizado por Caja Segovia, ciclo de conciertos. El sábado, día 23, a las 21,00 h., concierto de Ara Malikian y José Luis Montón en la Sala Caja Segovia.

◆ **Promoción cultural:** Actividades organizadas por la Diputación. El día 23, a las 22,00 h., actuación del cuarteto Códice en la Plaza Mayor de Aldeonte.

◆ **Música:** El día 23, sábado, a medianoche, actuación de Daniel Merino (canción de autor) en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Poyelos.

FARMACIAS DE GUARDIA



SEGOVIA

HOY: Día y noche: Dr. Ramos. Ctra. Villacastín, 10. (Frente estación del ferrocarril).

MAÑANA: Día y noche: Piñuela Martín. Vicente Aleixandre, 13. (Nueva Segovia).

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Fuentidueña, Carbonero el Mayor, Lastras de Cuéllar, Santiuste, Maello (Ávila) y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Boceguillas y Torre Val.

VARIOS

◆ **Costura de trajes regionales:** La asociación Apyfim comienza el día 27 de octubre sus clases gratuitas en el taller de trajes regionales. Los interesados pueden informarse en el tlf.: 921463468.

◆ **Centros abiertos:** Hasta hoy puede solicitarse la inscripción para cubrir las plazas disponibles en el programa de Centro Abiertos que se desarrolla en el CEIP Martín Chico, CEIP Diego de Colmenares y CEIP Nueva Segovia. Los impresos se pueden recoger en los centros educativos y en la Dirección Provincial de Educación, donde debe presentarse rellenos.

◆ **Itinerarios con encanto:** Caja Segovia organiza itinerarios ambientales para dar a conocer espacios atractivos de la geografía de la provincia de Segovia y fomentar en los jóvenes hábitos de respeto hacia el medio ambiente y la naturaleza. Estos itinerarios están dirigidos principalmente a alumnos del Tercer Ciclo de Educación Primaria y Enseñanza Secundaria (ESO, Bachillerato y Formación Profesional) de centros escolares de Segovia capital y provincia. La actividad se desarrolla hasta el 30 de noviembre y la participación en la misma puede solicitarse en la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, tlf.: 921463418, de 08,00 a 15,00 h., o por correo electrónico en coordos1@cajasegovia.es

◆ **Fuerzas Armadas:** El Ministerio de Defen-

sa anuncia 2.252 nuevas plazas para ingresar en las Fuerzas Armadas como militar profesional de tropa y marinería correspondientes al noveno ciclo del año 2004, de las que 2.000 son en el Ejército de Tierra (a 145 plazas pueden optar los extranjeros) y 252 en la Armada. Las plazas que se ofrecen en Segovia son 20 para la Academia de Artillería. Más información, tlf.: 902432100. El plazo de admisión de estancias finaliza el 2 de noviembre.

◆ **Ayuda a domicilio:** Curso gratuito en turnos de mañana, tarde y noche de formación para la atención de ancianos y minusválidos en el Centro Público de Educación de Personas Adultas Antonio Machado. Hasta hoy, 20 de octubre. Certificado expedido por la Junta de Castilla y León. Información y matrícula en c/ Capitán Perteguer, 8. tlf.: 921443877.

◆ **Cursos de Espávil:** Curso de educación plástica y creatividad del 26 al 28 de noviembre y taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahonías), tlf.: 921431005 y 921413010.

◆ **Filarmonía:** Admisión de nuevos socios en la Sociedad Filarmonía de Segovia y retirada de carnés. Cuota reducida para los conciertos del 4º trimestre. Inscripción e información en Corchea, plz. Huertos, 2. tlf. 921-463503.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO DEL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Siempre y cuando haya exposición.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado, c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dazoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Hiel Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 47 00 19 y 921 47 00 20. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 01 07 00. De martes a sábados, de 10,00 a 15,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. Sábados, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana

y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 18 66 22: Laborables de 10,30 a 13,00 h. de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 10,30 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

GARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509860 y 921-509855.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120103. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA: Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Servicio Oficial de Postventa Audi Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.



Núñez Automoción
Parlaña, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

**Comercial
González**

**Radalki
Alquiler**

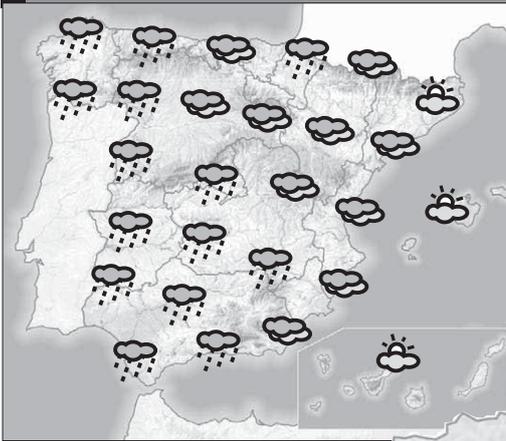
**VENTA
y
ALQUILER DE
MAQUINARIA**

**Maquinaria obra pública.
Herramienta eléctrica
(Bosch, Makita, Hitachi; etc.).
Niveles laser.
Material de seguridad, amarre y elevación.
Encofrados.
Aislantes.
Ropa laboral**

**SERVICIO
TÉCNICO
ESPECIALIZADO**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

EN ESPAÑA



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Sin apenas cambios. Hoy será otro día de abundantes nubes en la Comunidad, y aunque también aparecerán algunos claros intermitentes, de momento serán poco importantes. Nubes que volverán a dejar precipitaciones en la región. El viento soplará todavía moderado con intervalos fuertes del suroeste.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

▲ máxima **18,2**
16,30 h
▼ mínima **10,4**
07,30

HUMEDAD: 70%

VIENTO: SW

≅ LLUVIA: 8 L/M²

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Burgos	17	11
Ávila	16	10
León	13	8
Palencia	15	11
Salamanca	15	12
Segovia	17	11
Soria	16	9
Valladolid	17	11
Zamora	15	10

HOY

Nubes, lluvia y viento. Las borrascas situadas sobre las islas británicas continuarán enviando frentes a a la Península, junto con fuertes vientos de suroeste, por lo que de momento la previsión seguirá sin muchas novedades. Repiten los cielos nubosos y las precipitaciones en buena parte del país. Las temperaturas se mantendrán sin cambios.

MAÑANA

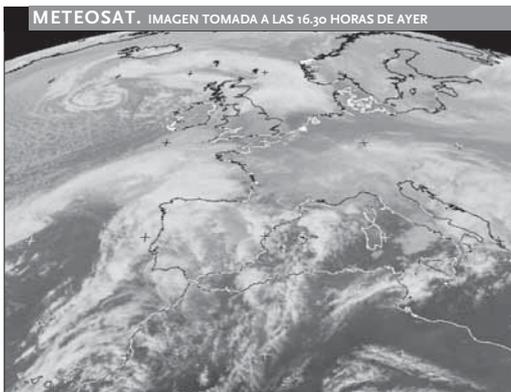
Bajan las temperaturas. El jueves terminará de barrer el último de los frentes, lo que hará que las temperaturas dejen valores más bajos. Las nubes seguirán estando muy presentes en todo el país excepto el noroeste, y aunque los claros también serán algo más frecuentes, todavía se esperan precipitaciones en la mitad sur de la Península.



EN SEGOVIA

Más de lo mismo. Tras dos días de lluvias en la provincia, para hoy no se esperan cambios destacables. Será otra jornada marcada por las nubes y las precipitaciones en todas las comarcas. Las temperaturas máximas tenderán a dejar valores ligeramente más bajos, aunque no se notará demasiado.

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	18	14
Lugo	16	12
Orense	17	13
Pontevedra	16	13
Santiago	17	14
Oviedo	20	14
Santander	22	17
Bilbao	26	19
San Sebastián	26	19
Vitoria	24	17
Pamplona	24	14
Huesca	25	14
Teruel	23	12
Zaragoza	27	19
Logroño	25	13
Barcelona	25	20
Lleida	29	16
Girona	27	18
Tarragona	26	21
Álbacete	22	13
Ciudad Real	20	17
Cuenca	19	13
Guadalajara	18	14
Toledo	19	14
Madrid	16	13
Badajoz	24	20
Cáceres	22	18
Alicante	28	17
Castellón	27	18
Valencia	27	19
Murcia	29	16
Almería	22	16
Cádiz	24	18
Huelva	24	13
Granada	23	13
Jaén	20	15
Málaga	22	15
Sevilla	25	19
P. de Mallorca	25	20
Las Palmas G.C.	29	23
Sta. Cruz Tfe	28	23
Ceuta	23	17
Melilla	23	16



JUEVES

Descenso térmico. Las nubes serán menos compactas, sobretodo por la tarde, y aunque no se descarta algún chubasco aislado en las sierras del este, en general el riesgo de precipitaciones desaparece a lo largo de la jornada. El aire frío que llega tras el frente hará que bajen las temperaturas

VIERNES

Tiempo más soleado. Todavía quedarán nubes, pero ya sin riesgo de precipitaciones. Los claros irán en aumento a medida que avance la jornada de manera que por la tarde se esperan cielos ya poco nubosos en general. Esto hará que las temperaturas diurnas suban ligeramente

ONCE

Martes 19 de octubre	Serie 056	05398
Lunes 18 de octubre		59663
Domingo 17 de octubre		00645
Sábado 16 de octubre		91687
Viernes 15 de octubre		21492
Jueves 14 de octubre		89036

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54 40002 SEGOVIA

JOYERÍA
RELOJERÍA
PLATERÍA
ÓPTICA
AUDÍFONOS
REGALOS

ZUSAN - 6

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 18 de octubre	Martes, 19 de octubre	Miércoles, 13 de octubre	Viernes 15 de octubre	Jueves 14 de octubre	Sábado 16 de octubre	Domingo 17 de octubre	Viernes 15 de octubre
13 17 23 26 31 41	7 20 21 30 32 49	7 27 36 47 48 49	2 20 23 27 40 46	6 23 24 32 42 43	2 5 7 17 34 39	2 17 19 39 40 49	14 21 22 37 43
Complem. 5 Reintegro 3	Complem. 27 Reintegro 2	Complem. 24 Reintegro 0	Complem. 36 Reintegro 5	Complem. 48 Reintegro 6	Complem. 31 Reintegro 2	Complem. 34 Reintegro 4	Estrellas 5 8

■ **SANIDAD** EL BROTE QUE COMENZÓ EL PASADO DÍA 9 TAMBIÉN HA AFECTADO A TRABAJADORES DEL CENTRO

Un centenar de ancianos de la Asistida sufre gastroenteritis

La dirección de la residencia y la Junta descartan que se trate de una infección alimentaria y destacan que todos los enfermos superan el proceso en 24-48 horas

P. BRAVO
Segovia

Un total de 102 de los 300 ancianos que están internos en la Residencia Asistida de Segovia, así como varios trabajadores y miembros del equipo directivo del centro, se encuentran afectados por una gastroenteritis de origen vírico que provoca vómitos y diarreas a los enfermos, entre los que no se ha detectado ningún caso grave ni ha sido necesaria la atención hospitalaria.

El brote de gastroenteritis, cuya existencia fue ayer confirmada por la Junta de Castilla y León, comenzó a manifestarse el pasado día 9 de octubre cuando se comprobó la existencia de los tres primeros casos. Aunque los servicios del centro de personas mayores creyeron inicialmente que se trataban de procesos aislados, la continua aparición de enfermos entre los ancianos y los trabajadores y la comprobación de las vías de contagio, llevó a determinar el día 14 que había un brote vírico, tal y como ha explicado el director de la residencia, Miguel Ángel Marqués del Pozo que es una de las personas afectadas.

El pasado viernes, 15 de octubre, se vivió la jornada de mayor incidencia. Hasta ese momento la media diaria de nuevos enfermos era de entre una y seis personas, pero ese día se disparó a 23 casos, once detectados por la mañana y el resto fueron apareciendo en las horas siguientes.

La Delegación Territorial de la Junta, a través de un comunicado de prensa, ha informado que la incidencia del brote de infección digestiva está disminuyendo y ha destacado que "todos los casos están resolviéndose en 24 y 48 horas", por lo que ya hay varios de los 102 ancianos afectados que han superado el proceso.

En todo caso, la dirección de la residencia cree muy posible que en las próximas dos semanas aparezcan nuevos enfermos de gastroenteritis. Miguel Ángel Marqués ha asegurado que prácticamente todos los años registran brotes similares, en número y características, al que ahora están sufriendo, y "la experiencia nos



El brote de gastroenteritis ha afectado a 102 de los 300 internos de la Residencia Asistida

PEÑALOSA

MÁS ENFERMOS

En las próximas dos semanas es posible que continúen apareciendo nuevos casos de personas con diarrea y vómitos

indica que suelen durar unos 28 días", ha comentado ayer el director de la Residencia Asistida.

Miguel Ángel Marqués también ha asegurado que "está descartado que se trate de un brote alimentario", una afirmación reiterada por el responsable del servicio de Epidemiología de la Junta, José Ángel Gómez de Caso, que basa sus explicaciones en un estudio hecho sobre la forma de expandirse y distribuirse el virus. Además se ha inspeccionado la cocina y los servicios de lavandería, comprobando "el estado correcto de las instalaciones", según ha señalado la Junta.

El germen causante está pen-

diente de ser determinado por el Centro Nacional de Microbiología de Majadahonda, aunque las características clínicas y epidemiológicas lo asemejan a virus de origen digestivo. Estos virus se transmiten por vía intestinal, aunque también se diseminan fácilmente entre personas que comparten los mismos espacios y ambientes, sobre todo si su estado de salud es de gran fragilidad y dependencia.

En la Residencia Asistida conviven 300 personas mayores, así como otros 24 ancianos que utilizan los servicios de estancias diurnas y temporales, y un total de 237 trabajadores. El ritmo normal de actividad del centro implica el uso de los espacios comunes, como el comedor o los talleres, donde es fácil el contagio; también es frecuente la entrada y salida de familiares y otras personas que no pertenecen a la "población" del centro asistencial pero que pueden haber sido los portadores del virus. Miguel Ángel Marqués sostiene que el origen

ATENCIÓN EN PLANTA

Los ancianos están siendo atendidos en sus habitaciones sin que haya habido traslados hasta servicios sanitarios

del brote de gastroenteritis es externo y que "está en el ambiente de la ciudad, donde hay muchos segovianos que lo están pasando". La diferencia, en su opinión, es que los residentes de la "Asistida" tienen una media de 85 años de edad y sufren pluripatologías "por lo que los efectos son mayores que para cualquiera de nosotros".

El centro ha puesto en marcha las medidas para el control de brotes de virus digestivos, ha cambiado las dietas, ha intensificado la limpieza de las instalaciones y hay muchos trabajadores que utilizan mascarillas para no ser contagiados ni contagiar a otros.

■ **SOCIEDAD**

El PP pide al Consistorio que adecúe el precio de la asistencia domiciliar

EL ADELANTADO
Segovia

El Grupo Municipal del PP en el Ayuntamiento de Segovia pedirá al equipo de Gobierno que adecúe los precios a las demás instituciones provinciales y locales de la Comunidad en la renovación del contrato de Asistencia Domiciliar, una vez que expire el actual contrato, el próximo mes de diciembre.

Así lo aseguró el concejal del PP, Juan Manuel Martínez, quien recordó que "el Ayuntamiento de Segovia es la institución de toda la región que más caro paga el servicio de Asistencia a Domicilio", lo que a su juicio, "está suponiendo que el servicio no se pueda prestar a otras personas que lo están demandando y a la vez lo necesitan, debido a la carestía del servicio que presta el Ayuntamiento segoviano".

Martínez hizo referencia al contrato aún vigente, del que dijo "no se hizo en las mejores condiciones económicas posibles", de ahí que resultase a la postre ser "el más caro de cuantos se aplican en la actualidad en todas las instituciones que aplican en este servicio en toda la región", quien añadió que es preciso rentabilizar los recursos económicos de los que dispone el Ayuntamiento para ampliar el servicio.

SE NECESITA

INGENIERO DE MINAS

Apdo de Correos n° 522
Segovia

GESTIÓN 10 EN SAN CRISTÓBAL

Te ofrecemos este **PISO** seminuevo a un precio increíble, con 3 dorm., 2 baños. Trastero y garaje. La cocina queda amueblada, y los armarios vestidos
¡¡OPORTUNIDAD!!
¡¡INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18

Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **SANIDAD** LA AECC RECUERDA QUE ES UNA PATOLOGÍA QUE TAMBIÉN AFECTA A LOS HOMBRES, EN UN 1,5%

La autoexploración, primer paso frente al cáncer de mama

Las mujeres mastectomizadas abogan por el desarrollo de programas preventivos

P. B.
Segovia

Más de 500 mujeres mastectomizadas de Castilla y León se reunieron en Segovia ayer, Día Mundial del Cáncer de Mama, para mostrar la fuerza con la que se han enfrentado ante esta enfermedad y pedir a la población femenina que a partir de los 25 años comiencen a hacerse autoexploraciones. "Es una medida muy sencilla que puede hacer cualquier mujer todos los meses, y de ahí si aprecia un cambio acudir al médico, pero ya habrá dado un paso fundamental para un posible diagnóstico precoz y una curación", ha señalado Lola Gordillo Llovet miembro de la Junta Provincial de Segovia de la Asociación Española contra el Cáncer (AECC).

Lola Gordillo ha destacado el buen funcionamiento de los programas preventivos que lleva a cabo la Junta de Castilla y León, sobre todo las mamografías que se realizan a las mujeres a partir de los 45 años, pero considera necesario desarrollar más campañas informativas desde las instituciones y las asociaciones para concienciar a la población de su implicación en la prevención de una enfermedad que sigue acabando con la vida del 25 por ciento de las afectadas. Según datos del Ministerio de Sanidad cerca de 6.000 mujeres fallecen al año en España a causa del cáncer de mama.

"Hay mujeres que no acuden a las citas de las revisiones de la



Miembros de la corporación local recibieron al grupo regional en el Ayuntamiento

PENALOSA

Junta porque se encuentra muy bien, y muchas que no se han hecho una exploración nunca, pero tenemos que decirlas que el cáncer de mama también se da en gente joven y en gente muy mayor, y que un tratamiento precoz es definitivo para una curación", ha subrayado Lola Gordillo, quien ha recordado que no se trata de una enfermedad exclusiva de las mu-

jes y remite los mismos consejos a los hombres. "Antes no se contabilizaba el número de hombre enfermos —ha puntualizado el portavoz de la AECC en Segovia— y ahora tenemos registrado un 1,5 por ciento, que es mucho, y en las mujeres el 12 por ciento de incidencia".

Lola Gordillo Llovet es responsable del programa "Vivir co-

mo antes" en el que participan 150 segovianas que han padecido esta enfermedad y han afrontado el reto de volver a mirarse al espejo sin miedo a encontrar las cicatrices. "Las mujeres son fortísimas y lo superan sin complejos, además ahora puede reconstruir sus mamas y deben saber que no tienen porque quedar mutiladas", ha manifestado Lola Gordillo.

Las más de 500 castellanoleonesas mastectomizadas que ayer visitaron Segovia dieron muestras de su alegría y ganas de vivir. Durante su estancia realizaron un recorrido turístico por el centro histórico de la capital, para posteriormente trasladarse hasta el Ayuntamiento de Segovia donde fueron recibidas por varios miembros de la corporación local.

■ **EDUCACIÓN**

Una delegación de profesores japoneses visitan centros docentes segovianos

EL ADELANTADO
Segovia

Una delegación de 25 profesionales del mundo educativo de Japón, entre profesores y miembros del Ministerio de Educación, Cultura, Deportes, Ciencia y Tecnología de este país, están realizando esta semana una visita a centros educativos de la provincia para conocer el funcionamiento del sistema educativo español.

La visita comenzó el lunes con una recepción en la Dirección Provincial de Educación, que ha organizado esta actividad, y posterior recorrido por el Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa (CFIE) y por el colegio de Infantil y Primaria "Domingo de Soto" de la capital. El viaje culminará el viernes con una Jornada de Intercambio de Experiencias en el Hotel Los Arcos.

Esta representación de la comunidad educativa japonesa pretende conocer de cerca y a fondo el sistema educativo español, para lo que se ha preparado un programa que permita una visión lo más completa posible, conociendo sus diferentes áreas: Centro de Formación del Profesorado e Innovación Educativa, centros urbanos de Infantil y Primaria, centros de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Formación Profesional, Adultos, Educación Especial y Centros Rurales Agrupados.

Esta iniciativa, fruto de la colaboración con la Administración Educativa de Japón, no es la primera vez que se desarrolla en nuestra provincia y se pretende que se repita con carácter bianual. Ya en noviembre de 2002, una delegación de 16 profesores japoneses visitó centros educativos de Segovia.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0358 - SAN LORENZO:
Casa baja de 4 dormitorios, baño completo, salón y cocina con despensa, esta amueblada y tiene trastero, garaje y patio privado.

Inmobiliaria

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Urbanismo, Obras y Servicios

NOTA INFORMATIVA

Se comunica al público en general que con motivo de las obras de urbanización de la calle Fuente del Molino del barrio de Hontoria, se va a proceder al corte de suministro de agua potable el jueves día 21 de octubre del presente año. Preveviéndose la duración de los trabajos desde las 9,30 horas hasta las 12,30 horas.

Zonas afectadas:
— C/ Fuente del Molino.
— C/ San Roque.

Y falta de presión en la calle San Antonio.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 18 de octubre de 2004
EL ALCALDE ACCTAL.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-D-X** TU MUNDO

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de noviembre de 2004.

El sorteo se celebrará el 26 de octubre a partir de las 12 horas.

A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(* Dos entradas para cada ganador)

OPOSICIONES

MINISTERIO DEL INTERIOR
MINISTERIO DE DEFENSA

¡nº 1 en oposiciones!

¡3.028 PLAZAS EN EL 2004!

Plazas de:
GUARDIA CIVIL

Preparación completa
Profesores especializados
Temarios propios

¡Llámanos e Infórmate!
Comienzo de grupos inminente

logos FORMACIÓN E INNOVACIÓN

San Antón, 2 40005 Segovia
Tel. 921 44 30 16 / 921 44 25 16
www.logosformacion.com
logos@logosformacion.com

MEDIO AMBIENTE EL PSOE PIDE A LA JUNTA QUE SE COMPROMETA ECONÓMICAMENTE PARA RESOLVER LOS PROBLEMAS

Basuras bajo control

El depósito de rechazos de Martín Miguel sufrió un nuevo incendio el día en que se implantó la vigilancia

F. DESCALZO
Segovia

El depósito de rechazos está más controlado que nunca desde ayer, ya que el Consorcio Medioambiental ha puesto en marcha un sistema de vigilancia privada para evitar nuevos incendios. Sin embargo, el primer día en que se implantó el servicio se declaró un nuevo fuego que representa el tercer caso en el último mes.

Este último incendio, que afectó a una menor superficie que en ocasiones anteriores, fue localizado sobre las ocho de la mañana por uno de los vigilantes que han empezado a trabajar en las instalaciones. Y media hora después, el fuego quedó extinguido, según explicó el presidente del Consorcio, José Martín Sancho, quien se encontraba ayer en Pamplona visitando una planta de gestión de residuos sólidos y una cooperativa dedicada a la retirada de enseres y material voluminoso.

De acuerdo con sus explica-

ciones, el fuego pudo haberse originado por el fuerte viento que hubo durante toda la noche y que pudo activar algún rescoldo que quedara de anteriores incendios. Al contrario que otras veces, sus explicaciones concidieron en este caso con los argumentos de algunos vecinos de Martín Miguel y Anaya, que apuntaban como causa a las bolsas de metano que se han creado entre las balas.

INSTALACIONES INSUFICIENTES

Por otra parte, la procuradora socialista por Segovia en las Cortes de Fuensaldaña, Teresa Rodrigo Rojo, ha pedido al consejero de Medio Ambiente que la Junta se comprometa económicamente para resolver los problemas de tratamiento de basura que padece la provincia.

El nuevo consejero de Medio Ambiente reconoció en el pleno que "el Centro es insuficiente para las necesidades de los segovia-



Imagen de archivo de uno de los anteriores fuegos registrados en el centro de rechazos

PEÑALOSA

nos porque el crecimiento económico de la provincia hace que la producción de basura sea mayor de la prevista".

Así lo señaló el responsable de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León en respuesta a la pregunta formulada por la procuradora socialista y dirigida a conocer los motivos por los que el gobierno regional ha diseñado un centro insuficiente para las necesidades de Segovia. Tras la respuesta, la procuradora socialista calificó de "inaudito" que un

CTR que lleva funcionando sólo cuatro años tenga problemas de capacidad. "Hay que recordar que

se diseñan para periodos de 20 años y aquí, queda claro que el diseño es insuficiente", dijo.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0374 -
LA ALBUERA.
Casa unifamiliar
de cuatro dormitorios,
mas una sala, salón,
cocina y baño. Tiene
90m2 construidos en 140m2.

Inmobiliaria

GESTIÓN 10
ZONA CENTRO.
JARDÍN BOTÁNICO
Excelente PISO de 180 mts.,
con 4 dorm., 2 salones, muy
luminoso. Inmejorables calidades.
Mármol. tarima. Garaje.
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Si decimos sólo lo que no tiene, no hay nada más que decir.

320d Exclusive

BMW 320d Exclusive con el equipamiento más completo:

- 150 CV • 6 velocidades • Tapicería de cuero • Pintura metalizada
- Llantas de 16" • Faros antiniebla • Ordenador de a bordo • Radio Business y CD
- Servicio integral de mantenimiento durante 3 años.*

**Ahora puedes conducirlo por 240 € al mes, durante 35 meses
y una cuota final de 17.224 €. Plazo 36 meses, T.A.E. 6,87% y entrada 11.786,05 €.**

A. Matesanz, S.A.
Navacerrada, 20
Pol. Ind. El Cerro
Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18
Segovia

www.bmw.es/matesanz

Ejemplo de financiación para el modelo BMW 320d Exclusive, PVP impuestos y mantenimiento* incluidos: 34.020,30 €. Entrada: 11.786,05 €. Plazo: 36 meses. 35 cuotas mensuales de 240 € y una cuota final de 17.244 €. T.A.E. 6,87%. Comisión de formalización (2,20%): 489,15 €. Importe a financiar: 22.234,25 €. Coste total de la operación: 37.919,20 €. Tipo nominal: 5,75%. Valor futuro garantizado (36 meses / 20.000 km. anuales): 17.004 €. En la última cuota puedes quedarte con el vehículo bien pagando la cuota final, bien abonando una cuota mensual y financiando el valor futuro garantizado (financiación sujeta a previa aprobación conforme a situación financiera y condiciones vigentes en el momento de solicitud), cambiarlo por uno nuevo o devolverlo (abonando una cuota mensual y siempre que se cumplan las condiciones del contrato y kilometraje pactado). Condiciones válidas hasta el 31/12/04. No acumulable a otras acciones promocionales. R.B.E. nº 1.791/04. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

* Incluye Contrato de Servicio Integral a 36 meses y 20.000 Km. anuales. Consultar condiciones para diferentes plazos o kilometrajes

Emissiones de CO₂: 153 gr/km. Consumo promedio: 5,7 l / 100 km
Foto mostrada con llantas de 17" opcionales

■ POLÍTICA

El PP acusa al Gobierno de paralizar la alta velocidad

EL ADELANTADO Segovia

El diputado del Partido Popular de Segovia Jesús Merino ha mostrado su preocupación por el futuro de las líneas férreas en España, sobre todo las de alta velocidad, durante una intervención como portavoz del Grupo Parlamentario Popular en el Congreso, durante las comparecencias de los presidentes de RENFE y del GIF ante la Comisión de Fomento y Vivienda. Merino mostró su mayor preocupación ante las manifestaciones realizadas por el presidente de RENFE sobre la renuncia a adquirir parte de los trenes licitados y adjudicados en la pasada legislatura.

■ POLÍTICA UN TOTAL DE 65 AFILIADOS REPRESENTARÁN AL PARTIDO DE SEGOVIA EN SALAMANCA

El PP elige sus compromisarios para el próximo congreso regional

EL ADELANTADO Segovia

El Partido Popular de Segovia eligió en la noche del lunes a los compromisarios que acudirán al décimo congreso regional del partido, una lista de 65 nombres que se encargarán de representar al PP segoviano en la cita que tendrá lugar el próximo 20 de noviembre en Salamanca.

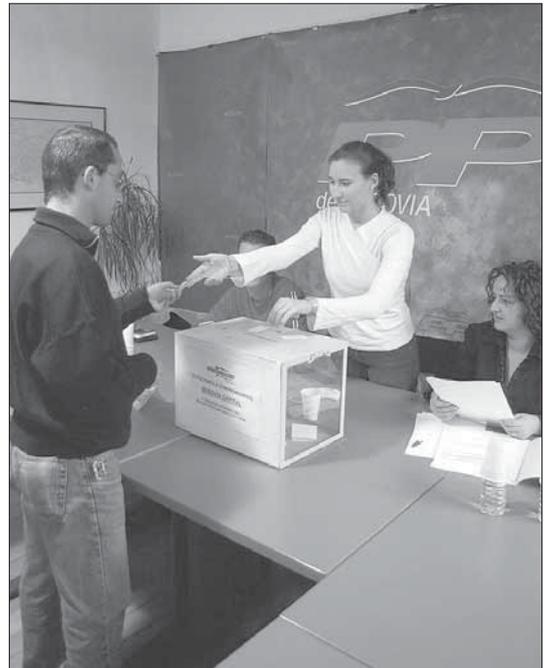
De los 65 compromisarios, 15 son miembros natos de la lista, concretamente los cinco parlamentarios nacionales, los cuatro procuradores regionales, el presidente y secretario del PP de Segovia, los miembros de Segovia pertenecientes al comité ejecutivo regional, y el presidente de la Diputación; los otros 50 corresponden a afiliados de toda la provincia, con la asignación que se aprobó en el último comité Ejecutivo del partido para cada una de las zonas de la misma.

Del partido judicial de Segovia

acudirán un total de 25 compromisarios; del de Cuéllar, nueve; a Santa María la Real de Nieva le correspondieron cuatro; a Sepúlveda, siete; a Riaza dos; y a Nuevas Generaciones, tres.

Así, la representación de Segovia incluye a la consejera de Cultura y Turismo de la Junta, Silvia Clemente, que es procuradora en Cortes, así como a los restantes parlamentarios regionales del PP segoviano, Juan José Sanz Vitorio, Paloma Sanz Jerónimo y Juan Ramón Represa; a los diputados nacionales, Jesús Merino y Javier Gómez Darmendrail, y los senadores, Juana Borrego, Clemente Sanz y Francisco Vázquez, que es además el presidente provincial del partido. Asistirán asimismo el secretario provincial del PP de Segovia, José Luis Sanz Merino; y el presidente de la Diputación Provincial, Javier Santamaría.

Entre los representantes municipales del PP destacan los alcal-



Un afiliado del PP de la capital, depositando su voto

JUAN MARTÍN

des de Barbolla, Basilio Olmo Alonso; Santa María, Eusebio García; El Espinar, Juan Martín Montejo; Fuentesauco de Fuentidueña, Cándida Pesquera; Prádena, María Luisa Quintana Lloren-

te; Cantalejo, José Antonio Sanz Martín; Boceguillas, Alfredo Velasco Barrio; Collado Hermoso, Miguel Ángel de Vicente; y Martín Miguel, Antolín Yagüe Marinas.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0350 - BERNUY.
Casa individual de tres dormitorios, un baño, reformada, cocina amueblada con elects, jardín, bodega, muy bonita. VEN A VERLA

Inmobiliaria

▼ SOCIEDAD



FERNANDO PEÑALOSA

Comienzan los ensayos del Villancico de San Frutos

La Catedral de Segovia acogió en la tarde de ayer el primero de los ensayos del Villancico de San Frutos que, como es tradición, se interpretará el próximo 25 de octubre en honor al patrón de la

capital. Las restantes sesiones preparatorias para cantores y músicos, todas ellas en la Catedral, se desarrollarán hoy martes, 20 de octubre, el viernes 22 y el sábado 23, a las ocho de la tarde.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos entre los acertantes de esta pregunta

¿Qué monumento de Segovia se representa en el logotipo de la Marca de Garantía "Cochinillo de Segovia"?

1 comida o cena para el día de San Frutos (25 de octubre) en los restaurantes Narizotas y El Figón de los Comuneros.

Envía tu respuesta en un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con el texto ADELANTADO COCHINILLO RESPUESTA
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza  Colabora **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 2 comidas o cenas (una en cada restaurante). El sorteo se celebrará el viernes 22 de octubre a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará por un mensaje SMS

SALONES DE ACTOS • CONFERENCIAS • AUDIOVISUALES • CENTROS DE FORMACIÓN



ALBERTO GONZALEZ MASEDA
Gremio de los Caldereros s/n Polígono Industrial de Hontoria 40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

MUNICIPAL LAS CUENTAS SERVIRÁN PARA IMPULSAR LA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS SOCIALES Y DIVERSOS PLANES PARA EL EMPLEO

El Ayuntamiento aprobará los Presupuestos en diciembre

Tendrán "un marcado carácter social y de fomento del desarrollo económico"

SERGIO ARRIBAS
Segovia

El equipo de Gobierno (PSOE-IU) aspira a que los Presupuestos Municipales de 2005 sean aprobados por la cámara municipal a finales del próximo mes de diciembre; lo que supondría un hecho "inédito" en el Ayuntamiento, dado que lo habitual hasta la fecha es que los programas económicos se aprueben ya avanzado el año correspondiente al ejercicio económico para el que se elaboran. De hecho, las diferentes Corporaciones han aprobado en pleno los sucesivos presupuestos de los últimos años con evidentes

retrasos, y así los de 2004 se aprobaron el pasado mes de marzo, los de 2003 en octubre de aquel año, los de 2002 en marzo y los de 2001 en julio.

DOCE MESES PARA EJECUTARSE
El concejal de Hacienda, Juan Cruz Aragonese (PSOE), tras recalcar que el Ayuntamiento "nunca ha aprobado un presupuesto en su momento", [tampoco los de 2004, con el actual equipo de Gobierno, pese a que "fueron —aclaró— uno de los más tempranos en aprobarse"], afirmó que los Presupuestos de 2005 serán los primeros que cuenten con doce meses para ejecutar-

se. Durante el presente mes de octubre, de acuerdo con Aragonese, las diferentes concejalías remitirán propuestas y proyectos para su posible inclusión en las cuentas municipales; mientras que en los primeros días de noviembre "habrá un trabajo de cocina técnica" por parte de los servicios económicos del Ayuntamiento para ajustar los ingresos y gastos previstos y elaborar un primer borrador. Según el calendario que maneja el Gobierno municipal, el documento será analizado por la Comisión de Hacienda y el Foro de Economía entre finales de noviembre y principios de diciembre con vistas a

que los Presupuestos de 2005 puedan ser aprobados a finales de este mes, en una de las últimas sesiones plenarias del año.

Aragonese adelantó que los presupuestos de 2005 "tendrán un marcado carácter social y de fomento del desarrollo económico" de Segovia. Los Presupuestos del próximo año harán frente a compromisos contraídos, como la rehabilitación de la Casa de la Moneda o una inversión en torno a los 800.000 euros para ejecutar el Plan de adecuación de las riberas de los ríos Eresma y Ciguñuela; además de destinar partidas para los programas de fomento del

pleo ya en marcha que financia el Ayuntamiento con otras administraciones —Talleres de Empleo, ó Factor E—; además de otros que tiene solicitados, caso del programa Equal o la Escuela Taller de Patrimonio. Según Aragonese, además de un "impulso inversor" en materia de pavimentaciones, bacheos y renovación de las redes de agua o contenerización del casco antiguo, los Presupuestos de 2005 impulsarán la construcción de viviendas sociales, de 55 en el solar de la antigua residencia de estudiantes de La Albuera y de un centenar en una parcela municipal junto a Baterías.

MUNICIPAL EL TRIBUNAL ANULA UNA SENTENCIA DEL JUZGADO DE SEGOVIA

El TSJ da la razón a un policía local que no asistió a un curso de formación

S.A.
Segovia

La Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia (TSJ) de Castilla y León, con sede en Burgos, ha emitido una sentencia en la que declara nulo el fallo del Juzgado de lo Contencioso de Segovia, de 18 de marzo de 2004, y estima el recurso presentado por un miembro de la Policía Local de Segovia que no asistió a un curso de formación sobre "Aten-

ción al Público", pese a que así se lo había ordenado el Ayuntamiento de Segovia. El tribunal fundamenta en su sentencia que "la participación de los funcionarios de la Policía Local en cursos de formación es inequívocamente un derecho y no un deber", según el artículo 80.2 del decreto 55/97, de 13 de marzo, que aprueba las Normas-Marco de los Reglamentos de las Policías Locales de Castilla y León; mientras que "en el catálogo de deberes

establecido por el artículo siguiente de esta norma en absoluto se recoge la obligación de participar en estos cursos de formación". El TSJ considera además que la orden que recibió el policía contraviene el artículo 27 de esta normativa, puesto que "las órdenes que pueda dar el jefe del Cuerpo de Policía Local o el alcalde (...) han de referirse, necesariamente, a las funciones del cuerpo y servicio y a las obligaciones de todo policía local".



MAHONIAS INMOBILIARIA
921 42 98 88
EZEQUIEL GONZALEZ Nº 32
C. COMERCIAL MAHONIAS

VALVERDE DEL MAJANO
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS CON ASCENSOR GARAJE, TRASTERO Y PISCINA BAJOS CON JARDIN / ATICOS CON TERRAZA DESDE 83.900 EUROS

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO
NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DE 1 Y 2 DORMITORIOS CON GARAJE DIFERENTES SUPERFICIES MUY BUENA SITUACION

PROXIMAS PROMOCIONES
TABANERA DEL MONTE BERNUY DE PORREROS
HONTORIA OTERO DE HERREROS

WWW.MAHONIAS.COM

SEGUROS DE VIDA

IMPORTANTE COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA CON 75 AÑOS DE ACTIVIDAD EN ESPAÑA

NECESITA:

- Director Provincial para la producción y organización en Segovia de una Red de Asesores y Agentes de Seguros de Vida.

EXIGE:

- Excepcionales cualidades para la venta. Comprobada capacidad para crear y motivar una red de Vendedores especializados. De 25 a 45 años de edad.

OFRECE:

- Remuneración elevada. Integración en los cuadros de una Empresa en evolución progresiva.

Las respuestas, incluyendo "currículum vitae" y referencias deben ser dirigidas al Departamento de Producción, Apartado 205 - Madrid. Confidencialidad absoluta.



GRAN PANTALLA

Collateral, de M. Mann

S.A.
Segovia

Los Ángeles. Cae la noche. Interior de un garaje. —Un hombre, negro, prepara su taxi para iniciar su turno. Aeropuerto. Llegadas. Un hombre, blanco, vistiendo elegante traje gris, con un maletín, topa con otro hombre blanco que porta un maletín similar. Maletines en el suelo, ambos hombres se disculpan educadamente. Discreto intercambio de maletines, cada uno reemprende su camino. —Un taxi aparcado en su zona de espera de la terminal. A su lado una joven negra, con aspecto de ejecutivo, habla enérgicamente por su móvil. Toma el taxi.

Posiblemente así, presentando escuetamente a sus personajes principales, comenzaría Stuart Beattie este guión seco, percutiente. Sí, se trata de un buen guión, muy sólido, intenso, circular como una pescadilla que se muerde la cola, repleto de magníficos diálogos y piqueñas pero contundentes sorpresas. Un guión que garantiza un flujo constante de interés, que nadie se aburrirá si el director acierta con su puesta en imágenes. Y su director, Michael Mann, no sólo acierta, sino que da una formidable lección de cómo se debe filmar un *thriller*, con suma habilidad, con total precisión, con el mejor de los pulsos.

El guión asumía un reto: transcurriría en apenas diez horas de una sola noche. Ahí entrarían en acción Dion Beebe y Paul Cameron, que firman conjuntamente la fotografía de "Collateral" (2004). Ellos crean el ambiente, esa especial atmósfera nocturna, jugando de manera sobresaliente con la iluminación natural, con ese contraste entre luces y sombras. Por ejemplo, los contraluces de la secuencia en que el temible asesino a sueldo busca, a oscuras, en absoluto silencio, a su última víctima, son su principal fuente de tensión y dramatismo.

A su favor jugaba el uso de una cámara digital de video de alta definición, que además de permitir el rodaje con muy poca luz, también permitía a Michael Mann introducir la cámara en el coche y acercarla a los actores hasta extremos poco frecuentes. Sin necesidad de primeros planos, Mann pa-

rece indagar constantemente en los ojos de sus intérpretes y puede así captar con facilidad sus expresiones, sin excesos, sin forzar, con el realismo que normalmente atribuimos al documental. La elección de ese tono naturalista se irá revelando como otra de las grandes virtudes de este atractivo *thriller*, que bebe en las claves del género, pero que parece surgir nuevo, de primera mano, incluso para los ojos de espectadores curtidos.

Y es que seguramente Michael Mann ha optado por este tipo de cámara para agilizar el rodaje, hacerlo más espontáneo y, sobre todo, para aproximarnos mucho a lo que sucede en la pantalla. De este modo nos va involucrando moralmente a medida que vamos recibiendo información, extraordinariamente dosificada en su progresión, sobre los personajes. Consigue así tensarnos a la vez que percibimos tensión en ellos, consigue inquietarnos a la vez que ellos se inquietan, consigue sorprendernos a la vez que les sorprende a ellos. De otra forma, Mann nos coloca tan cerca de la acción que nos hace respirar, vivir su película sin que podamos escapar a su influjo. Eso, amigos, es cine. En estado puro.

Por supuesto que mucho tienen que ver en ello las notables actuaciones de Tom Cruise, todo él gris acero, excelente en su papel de malo, y de Jamie Foxx, quien no sólo le réplica a su altura, sino que sabe transmitir fragilidad, vulnerabilidad, humanidad por los cuatro costados. Su personaje, gente corriente, es clave para que nos identifiquemos, para que entremos aún más en la peripecia que, de pronto, va a acontecerle y de la que somos testigos privilegiados.

"Quería impactar al espectador de forma sensorial", declaraba Michael Mann. Y vaya si lo logra. El realizador de "El último mohicano", de "Heat", de "El dilema", está en plena forma y vuelve a dar a la historia del cine otro *thriller* para el recuerdo. Pero no sólo eso, porque bajo esa apariencia de simple cine de género, se esconde una obra densa y compleja, fuerte y excitante como un buen café negro.



El profesor Antonio Hernando, miembro de la Academia de Ciencias y experto en Magnetismo. JUAN MARTÍN

■ CULTURA ANTONIO HERNANDO, EN EL CICLO DE PROMOCIÓN CIENTÍFICA

Campos magnéticos, un mundo de posibilidades

El catedrático madrileño abordó en su conferencia algunas de las aplicaciones prácticas de su ámbito de especialización

A.S.R.
Segovia

El profesor Antonio Hernando Grande, catedrático de Magnetismo de la Universidad Complutense de Madrid y miembro de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, participó en la tarde del lunes en el Programa de Promoción de la Cultura Científica y Tecnológica que desarrolla en Segovia la academia, con una ponencia en la que descubrió algunas aplicaciones actuales de los materiales y los campos magnéticos.

Hernando Grande, que en su intervención abordó tanto los campos estáticos como los de alta frecuencia, se refirió a algunas aplicaciones muy prácticas de un campo científico complejo, por ejemplo las pulseras de que se está dotando a mujeres maltratadas para que las fuerzas policiales puedan localizarlas y actuar en caso de emergencia.

El magnetismo tiene tam-

VANGUARDIA

El profesor Hernando Grande destacó que el esfuerzo de muchos investigadores sitúa a España en la vanguardia científica

TRAYECTORIA

El catedrático es miembro de la Real Academia de Ciencias y doctor honoris causa por la Universidad del País Vasco

bién aplicaciones en el campo de la medicina, con partículas de oro magnéticas que permiten trasladar la medicación al punto exacto en que se necesita en determinados tratamientos, por ejemplo de carácter oncológico.

Otra aplicación a la que se aludió el profesor Hernando Grande fue la que se emplea en los trenes de alta velocidad, un medio de transporte en el que los campos magnéticos permiten implementar sistemas de seguridad más eficaces, impidiendo que el sistema eléctrico que mueve el tren interfiera sobre los aparatos, también eléctricos, existentes para la dirección del mismo.

Antonio Hernando Grande ase-

guró en declaraciones a esta Redacción que avances prácticos como los que él expuso en su conferencia son posibles porque en el campo del Magnetismo, "al igual que en muchos otros campos de la investigación actual, hay muchas personas trabajando y logrando que España se sitúe dentro de la vanguardia científica actual".

El profesor Antonio Hernando fue el primer profesor de la Cátedra BBV de la Universidad de Cambridge, Medalla de Honor al fomento de la invención de la Fundación García-Cabrero y Premio CEOE de Ciencias Físicas; además es doctor honoris causa por la Universidad del País Vasco.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN

Michael Mann

PRODUCCIÓN

Michael Mann y Julie Richardson

GUIÓN

Stuart Beattie

FOTOGRAFÍA

Dion Beebe y Paul Cameron

INTERPRETACIÓN

Tom Cruise, Jamie Foxx, Jada Pinkett Smith, Mark Ruffalo, Peter Berg, Bruce McGill, Javier Bardem

<p>TORRECABALLEROS PROMOCIÓN DE CHALETS 4 dormitorios, 2 baños y 1 aseo garaje y bodega Precio: desde 248.205 Euros</p>	<p>ESPIRDO Últimas viviendas De 2 y 3 dormitorios Garaje incluido en precio Precio: desde 114.192 Euros</p>	<p>BAJADA DE LA CANALEJA VIVIENDAS DE LUJO EN EL CENTRO DE SEGOVIA De 3 y 4 dormitorios Precio: desde 401.279 Euros</p>	<p>ALFEREZ PROVISIONAL Promoción de viviendas De 2 y 3 dormitorios Garaje y trastero Precio: desde 230.000 Euros</p>	<p>INMOBILIARIA Gestión Integral C/San Nicolás,4 Telf: 921 466 230</p>
--	--	--	---	---

ECONOMÍA

Los taxis de Segovia, entre los más caros de España

EL ADELANTADO
Segovia

Los taxis de Segovia están entre los más caros de España, mientras que los de Valladolid son de los más baratos, según un estudio elaborado por la Federación de Consumidores FACUA.

El estudio revela que los taxis de Tarragona son los más caros de España, mientras que los más baratos son los de Tenerife, con unas diferencias entre sí de tarifas que alcanzan el 129% en horario diurno y el 145% en el nocturno.

El portavoz de FACUA, Rubén Sánchez, explicó ayer en conferencia de prensa que el estudio se ha elaborado en 37 ciudades españolas, incluidas Ceuta y Melilla, y en él se han tenido en cuenta la bajada de bandera, la carrera mínima, la hora de espera y suplementos, y se ha analizado igualmente el coste de ocho viajes en taxi (de 1,5, 10 y 15 kilómetros en horario diurno y nocturno) en cada una de las ciudades encuestadas.

El informe apunta que mientras un viaje nocturno con carrera mínima en Tenerife, la ciudad más barata, cuesta 2,10 euros, en Tarragona el mismo trayecto supone 5,15 euros, un 145 por ciento más. Tras Tarragona, las ciudades con servicio de taxi más caro son Murcia, Badajoz, Pamplona, Segovia, Alicante, Barcelona, Castellón, Girona, Madrid y Ciudad Real, mientras que las más baratas, después de Tenerife, son Ceuta, Melilla, Cádiz o Huelva.

ECONOMÍA 80 PERSONAS, EN LOS CURSOS

Un experto alerta del riesgo de masificar el turismo

Biosca pide a las administraciones que unifiquen esfuerzos en las promociones

F. DESCALZO
Segovia

El especialista en turismo, Domènec Biosca, advirtió ayer de los riesgos que para el turismo de calidad representa la masificación que pueden conllevar las infraestructuras de comunicación, como el Tren de Alta Velocidad (TAV), que "puede convertir a ciudades como Segovia en el patio de atrás de Madrid".

Biosca, que abrió una serie de cursos organizados por el Patronato de Turismo para empresarios, estudiantes y políticos, señaló que las nuevas infraestructuras permiten muchas más posibilidades ante la "pecera de seis millones de habitantes" que representa Madrid y que podrán desplazarse mucho más fácilmente en un futuro próximo.

Sin embargo, llamó la atención para que se evite masificar el turismo y convertir a Segovia en lo que es actualmente la ciudad italiana de Venecia, que según el profesor Biosca, "no ha sabido poner aduanas, ni dar valor a su patrimonio y que con vaporetos los turistas llenan toda la ciudad y la convierten en un destino poco apetecible".

El también gerente del Plan de Excelencia Turística de la Costa Brava hizo un llamamiento a las promociones conjuntas donde participen las administraciones públicas y los empresarios, ante los nuevos retos que se avecinan y donde "el turismo de hoy es mucho más exigente y nos puede abandonar si no lo tratamos adecuadamente". Por eso se mostró partidario de la oferta de paquetes turísticos o 'productos transversales' que incluyan rutas, oferta gastronómica y de productos o folclore típicos. Además se mostró enemigo de la "barra libre" y destacó el valor que supone el patrimonio cultural y monumental como atractivo para crear ciudades de congresos y de turismo de calidad.



José Carlos Monsalve, Sofía Collazo y Domènec Biosca

F. PEÑALOSA



LA FEDERACIÓN EMPRESARIAL SEGOVIANA JUNTO AL INSTITUTO MADRILEÑO DE FORMACIÓN ORGANIZAN UN

MÁSTER EN PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES (600 horas)

Por segundo año consecutivo FES e IMF te ofrecen la posibilidad de realizar un Máster en Prevención de Riesgos Laborales. Aprende con nosotros una profesión de futuro. Gran parte de nuestros titulados en la pasada edición son hoy técnicos de PRL en activo.

- Programa subvencionado
- Titulación oficial Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía
- Distancia / Semipresencial

Información e inscripciones

C/Los Coches 1, 40002, Segovia
Telf. 921 43 22 12 - 921 43 20 01



San Francisco 921412090

Triángulo Inmobiliaria

C0348 Paradinás. Casa semi-restaurada, 154 mts de vivienda distribuidos en dos plantas. Super Oportunidad.

Inmobiliaria

El plan más rentable y seguro para viajar

COMPRANDO 10 TALONES WEEK-END PLAN DE 50 €, TE LLEVAS GRATIS LA TARJETA RACE POR UN AÑO*

Ventajas talones Week-End Plan:

- Válidos en más de 2.400 hoteles de España y otros países de Europa
- 1 talón igual a una noche de hotel para dos personas
- De uno en uno. Para gastar sólo lo necesario
- Válidos todos los días de la semana
- Para todas las categorías de hoteles, paradores, hosterías, apartahoteles
- 1 año de validez desde la fecha de adquisición
- Y además 23 usos alternativos: Alquiler de coches, Rent a Tour, Rent a Hotel Bus, Parques Temáticos, descuentos especiales en A.V.E., TALGO 200, y grandes líneas RENFE, tarifas especiales en Trasmediterránea, Balearia, P&O



Ventajas tarjeta RACE:

- Asistencia mecánica a cualquier vehículo que conduzcas
- Asistencia personal y sanitaria urgente en todo el mundo
- Compra y financiación de vehículos
- Seguros de coches y motocicletas
- Recurso gratuito de multas
- Tramitación de documentos
- Información médica 24 horas



Promoción válida hasta el 31 de Octubre de 2004



más de 1.200 oficinas a tu servicio



GASTRONOMÍA LA CASA DEL SELLO ACOGERÁ EL DÍA 21 EL EVENTO, ORGANIZADO POR PROCOSE

La seguridad alimentaria centra el III Simposio del Cochinillo

También se abordará la evolución de las marcas de garantía en Castilla y León

EL ADELANTADO
Segovia

La seguridad alimentaria y la evolución de las marcas de garantía en Castilla y León serán dos de los principales aspectos que se abordarán en el III Simposio sobre el Cochinillo de Segovia, que tendrá lugar en la Casa del Sello, sede de la Cámara de Comercio e Industria, el próximo jueves 21 de octubre, a partir de las 10.30 horas, organizado por la Asociación para la Promoción del Cochinillo de Segovia (Procese).

Con la presencia en la clausura del consejero de Agricultura y ganadería, José Valín, se entregarán los "Abanderados" de 2004 a conocidos profesionales de los me-

dios de comunicación nacionales.

La jornada, conducida por los periodistas Javier Pérez de Andrés y Lorenzo Díaz, contará con ponencias técnicas relacionadas con la marca de garantía, como la de la directora de la Estación Tecnológica de la Carne, María Dolores García Cachán, que hablará de la trazabilidad o sistema de control e información y la seguridad alimentaria, mientras que el gerente de Procese, José Ramón Marinero, ofrecerá datos sobre la evolución de la marca del cochinillo de Segovia.

Tras un repaso a la influencia de la gastronomía en la atracción de visitantes, a cargo del director general de Turismo de la Junta de

Castilla y León, Jesús Rodríguez Romo, el responsable del Instituto Tecnológico Agrario, José Manuel Ferreras, hablará de las marcas de calidad en el conjunto de la Comunidad autónoma.

Antes de la clausura por el consejero de Agricultura y Ganadería se entregarán los títulos de "Abanderados del cochinillo de Segovia", que este año han recaído en los periodistas Pepa Fernández, directora y presentadora del programa "No es un día cualquiera", de Radio Nacional de España (RNE); José Ribagorda, subdirector del programa "Los desayunos", de Televisión Española (TVE), y Luis del Val, escritor y comentarista del programa "Hoy

por hoy" de la Cadena SER.

El presidente de Procese, José María Ruiz Benito, que interviendrá en la inauguración junto con las autoridades segovianas, ha destacado las altas cotas en las que se ha situado a la marca de garantía del Cochinillo de Segovia, superando todas las expectativas, incluso las más optimistas.

Ruiz Benito insistió en que el objetivo de la asociación no es otro que el de promocionar al logotipo culinario de nuestra cocina y, como apuesta de futuro, lograr proteger su calidad, elevándola a los más altos niveles, desde que el animal nace en la granja hasta que se sirve en el plato nada más salir del horno.

ECONOMÍA

Junta y Conferco analizarán el Plan de Equipamientos Comerciales

EL ADELANTADO
Segovia

La Confederación de Empresarios de Comercio de Castilla y León (Conferco) y el Ejecutivo regional han acordado el establecimiento de un calendario estable de reuniones de trabajo en torno al borrador del Plan de Equipamientos Comerciales que redacta la Junta, según informó ayer el colectivo empresarial.

En un comunicado, Conferco asegura que en estos encuentros, que tendrán una periodicidad semanal, técnicos de ambas instituciones trabajarán en la elaboración de un documento que pueda satisfacer los planteamientos de ambas partes, cumpliéndose así una de las principales demandas de la Confederación en este asunto.

La patronal de Comercio recuerda que pidió en su día mayores cuotas de participación en la redacción del Plan al entender que de su contenido definitivo depende buena parte del futuro del pequeño comercio de la región. En este sentido, el presidente de la Confederación regional y de la Agrupación de Comerciantes Segovianos (ACS), Manuel Muñoz, ha mostrado su satisfacción porque "con la celebración de estas reuniones podremos dar continuidad a un trabajo que sobre este asunto la Confederación lleva realizando desde hace muchos meses en su papel de representante legítimo del sector", uno de los más importantes en cuanto a empleo y aportación al PIB de la Comunidad.

La Confederación pretende que la ordenación del comercio minorista y su equilibrio han de ser el principal objetivo del plan, que, a su juicio, no puede estar basado únicamente en la proporción numérica entre grandes y pequeños comercios, tal y como ampara el borrador.

EDUCACIÓN DOS TRIBUNALES ACADÉMICOS VALORARON LOS TRABAJOS DE JUAN JOSÉ PRAT Y VIRGINIA PUENTE

Primeros Diplomas de Estudios Avanzados de la Universidad SEK

EL ADELANTADO
Segovia

Los alumnos del Programa de Doctorado en Cultura y Comunicación para la Sociedad de la Información de la Universidad SEK, Juan José Prat Ferrer y Virginia Puente, han obtenido el Diploma de Estudios Avanzados (DEA), paso previo pa-

ra la realización de sus respectivas tesis doctorales.

Los alumnos defendieron, ante un tribunal académico, su trabajo de segundo curso de Doctorado. En el caso de Prat, su investigación respondía al título "El desarrollo conceptual de la Folclorística: de las tradiciones populares a la comunicación en grupo", tutelado por el Dr. José María Lozano. Por su parte, Puente defendió el trabajo "El problema de la financiación de la prensa digital: análisis comparativo de los periódicos digitales españoles y estadounidenses", tutelado por el Dr. Ángel Rubio. En un segundo acto académico se evaluó la suficiencia investigadora y la trayectoria académica e investigadora de ambos doctorandos.



Puente y Prat, ante el primero de los tribunales académicos. EL ADELANTADO

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 921412090
C0347 - Otero de Herreros:
Casa en 2 plantas de 150 m2 salón, cocina, 2 baños y 4 amplios dormitorios.
Visítala.
Inmobiliaria

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMARIOS EN OFERTAS EL ÚLTIMO

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN ALQUILER

ZONA CENTRO 2 DORM, BAÑO, 85 MTS, AMUEBLADO, CALLE CENTRAL REF. P2991	ZONA PLAZA MAYOR 1 DORM, BAÑO, 30 MTS, TODOS LOS GASTOS INCLUIDOS REF. P2989
EL SALVADOR 3 DORM, AMUEBLADO TOTALMENTE, CON CALEFACCIÓN INDIVIDUAL DE GAS REF. P0968	CALLE REAL 4 DORM, 2 BAÑOS, GRAN SALÓN, COCINA AMUEBLADA REF. P0732

PROMOCIONES

TORREVAL DE SAN PEDRO MUY CERCA DE PEDRAZA 3 Y 4 DORM, 2 BAÑOS, 120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS, CON PARCELA DESDE 311, 19MTS ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE 2005	PISOS EN VENTA LA GRANJA 2 DORM, BAÑO Y ASEO 85 MTS ÚTILES, TARIMA, ASCENSOR, GARAJE, ARMARIOS EMPOTRADOS REF: P3001	PISOS EN VENTA SAN CRISTÓBAL 3 DORM, BAÑO, ASEO, 80 MTS CONSTRUIDOS, GARAJE, PARQUET, URBAN. CON PISCINA REF. P2988
EL SOTILLO CHALETs EN CONSTRUCCIÓN 4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS CONSTRUIDOS PARCELAS DE 200 A 300 MTS ENTREGA OCTUBRE DEL 2005	PALAZUELOS 2 DORM, POSIBILIDAD DE 3, BAÑO Y ASEO, 80 MTS CONSTRUIDOS, TERRAZA, PARQUET, GARAJE, URB. CON PISCINA REF. P2992	SAN CRISTÓBAL 3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO GARAJE Y TRASTERO, 70 MTS. URB. CON PISCINA, PARQUET, ARMARIOS EMPOTRADOS REF: P2035

DEPÓSITO LÍDER FISCAL CAJA MADRID

Acabe con todas
SUS DUDAS.



¿RENTABILIDAD?

3'06%
TAE
Plazo 5 años
Desde 3.000€

¿VENTAJAS FISCALES?

40% de los rendimientos
generados en
más de dos años
exentos de
tributación.

¿LIQUIDEZ?

INMEDIATA
Rentabilidad por
cancelación anticipada
1º y 2º año: 1,50% nominal
A partir 2º año : 2,40% nominal

RBE 2780/04

902 2 4 6 8 10

www.cajamadrid.es



XACOBEO 2004
Galicia



■ **CUÉLLAR** EL ALCALDE DE LA VILLA CONSIDERA QUE SE DISPONE DE SUFICIENTE INFORMACIÓN

El PP reclama que se aclare la supuesta toxicidad de los lodos

SPC solicita información y la celebración de un pleno extraordinario

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El grupo municipal del Partido Popular reclamó en la comisión informativa de Medio Ambiente información sobre la toxicidad de los lodos vertidos en la escombrera y sobre la legalidad de los mismos. Asimismo, según señaló el portavoz popular, José María Yagüe, solicitaron el informe de Cetransa en el que se señala que no era preciso el tratamiento de los lodos en un centro especializado antes de su depósito.

Solicitaron la celebración de esta comisión con el ánimo de conocer si el Ayuntamiento disponía de los análisis de todos los camiones de lodos depositados en la escombrera de la villa. El portavoz popular afirmó que lo importante en este momento es determinar si los lodos con ese nivel de mercurio son o no son tóxicos y cuestionan también si el vertido de los lodos es legal o ilegal por su composición, cuestión que deberán aclarar las autoridades medioambientales. "Nosotros creemos que estos vertidos son un error político de este Ayuntamiento", afirmó Yagüe señalando que el Consistorio debería abrir un expediente sobre este asunto de los vertidos. También señaló que habrá que esperar a los resultados de los análisis que desde la Junta de Castilla y León se han realizado de los vertidos. "Esto no hubiera sucedido si se hubiera consultado con todos los grupos



Escombrera de la villa donde se ha producido el vertido de los lodos

GABRIEL GÓMEZ

políticos", afirmó señalando que se trata de un vertido "bastante comprometido" para el Ayuntamiento que nunca debió haberse realizado.

El portavoz de Socialistas por Cuéllar, Ángel Gómez, manifestó la sorpresa de su grupo al haber encontrado que antes de la comisión el expediente de la misma estaba vacío sin informaciones sobre los lodos vertidos. Así reclaman datos específicos sobre las caracte-

rísticas de los lodos, los resultados de los análisis y el grado de toxicidad que tienen ya que de ser inocuos se hubieran utilizado para la agricultura. Así señaló que exigieron que se recabaran esas informaciones y se les facilitará para después convocar el pleno extraordinario solicitado por ellos.

El alcalde, Octavio Cantalejo, señaló que aportaron a la comisión toda la información que poseen "siempre partiendo de la pre-

misia que yo autoricé el depósito de los lodos de la depuradora de Segovia en la creencia de que eran no tóxicos, no contaminantes y que no eran peligrosos según me habían informado directamente del Ayuntamiento de Segovia", afirmó señalando que en su opinión hay documentación suficiente que demuestra que esto es así. Por otro lado Cantalejo reiteró que entiende la postura y preocupación de la oposición.

■ **CUÉLLAR** TENDRÁ LUGAR HOY MIÉRCOLES EN EL CENTRO DE DÍA DE PERSONAS MAYORES DE LA VILLA

Cruz Roja promueve un taller de dinamización al voluntariado

N.P.
Cuéllar

El Centro de Día de Personas Mayores de la villa acogerá hoy un taller de dinamización al voluntariado organizado por Cruz Roja. Dará comienzo a las 16.00 horas y Lucía Martín, técnico de Cruz Roja, será la encargada de impartirlo con la colaboración de voluntarios que contarán sus experiencias. En esta acto también se darán a conocer los diferentes programas en los que se puede colaborar en la zona de Cuéllar.

Esta misma charla informativa sobre el voluntariado y los programas se desarrollará el viernes 22 de octubre a las 17.30 horas en la biblioteca de Olombrada, y ya en el mes de noviembre el viernes 5 en el salón de actos del Ayuntamiento de Valledado a las 20.30 horas, el viernes 12 diri-

do a las Amas de Casa de Chatún a las 17.00 horas y el viernes 19 de noviembre dirigido a las integrantes de la asociación de Mujeres Emprendadoras de Chañe a las 18.00 horas.

El Centro de Día de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales cerrará con este taller las actividades que ha desarrollado desde el 1 de octubre dentro de la Semana Intergeneracional y del Voluntariado. Entre ellas han participado en actividades organizadas a nivel provincial como los actos del Día del Mayor y la actuación del grupo coral del centro en la residencia asistida de Segovia. También en esta semana se abrió el primer curso del programa interuniversitario de la experiencia que se desarrolla en el centro y se disfrutó con la actuación del grupo de teatro de Apadefim.



El Centro de Día acoge este taller de voluntariado

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA
FARMACIA DE GUARDIA
♦ F.J. Alcaraz (C/ Resina hasta el 24 de octubre)
EXPOSICIONES
♦ Patio del Ayuntamiento. Exposición de fotografía "Fiestas de Cuéllar 2004". De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y sábados de 9.00 a 13.00 horas.
CONVOCATORIAS
Centro de educación de adultos Antonio Herrera. Abierto el plazo de matriculación de lunes a jueves de 17.00 a 20.00 horas y viernes de 10.00 a 13.00 horas. C/ Palacio, 6. 921 142331.
MONUMENTOS Y MUSEOS
Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30, Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.
TELEFÓNOS DE INTERÉS
Policía Local: 921 1416 85/140002 Guardia Civil: 921 143420 Bomberos: 921 14 02 74 Juzgado: 921 14 0004 Ayuntamiento: 921 140014 Oficina de Turismo: 921 1422 03 Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597 Centro Encierros: 921 142540 Estación de Autobuses: 921 141513 Centro de Salud: 921 142245 Urgencias: 921 14 08 20 Cruz Roja: 921 14 08 69 Correos: 921 14 08 17 Polideportivo: 921 140910 Piscinas: 921 140520 Club de Golf: 921 142158
MÁS INFORMACIÓN
www.aytocuellar.es

■ **CUÉLLAR** EL INDUSTRIAL DIRIGE LA EMPRESA DE HORTALIZAS PREPARADAS QUE COMERCIALIZA LA MARCA "EL CAMPO"

Teodoro Muñoz Rico, elegido empresario del año 2004

Ubicado en Sanchonuño, tiene una producción de 15 millones de kilos al año

JUANA HITA
Segovia

El industrial de Sanchonuño Teodoro Muñoz Rico ha sido elegido empresario del año 2004 por la Agrupación de Empresarios de Cuéllar y Comarca (Aeco) en la segunda edición de este galardón. El presidente de Aeco, Roberto de la Fuente, desveló ayer en una rueda de prensa celebrada en la Cámara de Comercio de Segovia el nombre del premiado, que dirige la empresa "Hijos de Teodoro Muñoz S.L.", que comercializa productos hortícolas de la marca El Campo. Esta empresa es líder de ventas en España del sector de hortalizas y desde el año 2000 está asociada a la industria de ultracongelados "Virto S.A." de Navarra.

Teodoro Muñoz Rico inició su trayectoria en el mundo del procesado de hortalizas en el año 1975, cuando el consumo de zanahorias en España era de 10 millones de kilos anuales. En el 86 pasó a 25 millones de kilos, y durante ese periodo esta empresa de Sanchonuño ocupaba el 70 por ciento de la cuota de ese mercado nacional de zanahorias.

En el año 1990 creó la empresa "Hijos de Teodoro Muñoz S.L.", de la que nacieron los productos El Campo. En la actualidad, cuenta con tres fábricas en Sanchonuño, en las que se producen todo tipo de hortalizas: patatas, puerros, guisantes, remolacha, zanahoria, maíz, etc. El 80 por ciento



Teodoro Muñoz, primero por la derecha, junto a De la Fuente, en la rueda de prensa

F. PENALOSA

del consumo nacional de este tipo de alimentos envasados procede de los 15 millones de kilos anuales que produce esta empresa segoviana, a la que se unen desde el año 2000 los ultracongelados de la industria navarra "Virto S.A."

Teodoro Muñoz dirige su empresa con el apoyo de su mujer y sus cinco hijos. Cuenta con una

plantilla de unos 80 empleados. Con una facturación anual de unos 5,5 millones de euros, la empresa de Teodoro Muñoz experimenta un crecimiento al año de un 15 a un 20 por ciento.

El último proyecto que está llevando a cabo en su empresa es un sistema de conservación de la línea vegetal. Además, "Hijos de

Teodoro Muñoz Rico" está muy implicado en la elaboración de un producto de calidad, intentando incorporar la marca de "Calidad total".

El presidente de Aeco felicitó a Teodoro Muñoz y añadió que este premio supone un reconocimiento al trabajo del empresario, su familia y empleados.

PREMIOS

Aeco acuerda una elección popular a partir de 2005

El presidente de la Asociación de Empresarios de Cuéllar y Comarca (Aeco), Roberto de la Fuente, explicó que a partir del año que viene la elección del empresario será a través de votación popular. "Hasta ahora la elección se había hecho a través de la votación de los empresarios y agrupados de la asociación. A partir del próximo año queremos que sea una elección más popular, que sean los empresarios, vecinos y trabajadores los que decidan", señaló. Así, mediante una llamada telefónica al 921-142727, desde hoy y hasta el mes de septiembre de 2005, los interesados podrán dar su voto sobre el empresario ganador.

En cuanto al premiado de este año, Teodoro Muñoz Rico, el presidente de Aeco anunció que la entrega del galardón como mejor empresario de 2004 tendrá lugar el próximo 26 de noviembre en el restaurante Florida de Cuéllar. Roberto de la Fuente añadió que en ese acto tendrá lugar asimismo la entrega de una escultura conmemorativa del artista cuellarano Alfonso Rey al ganador.

■ PALAZUELOS DE ERESMA LOS CAMBIOS COMENZARÁN EL 2 DE NOVIEMBRE

El municipio modifica horarios y paradas del transporte público

J. H.
Palazuelos de Eresma

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, después de un mes de funcionamiento del nuevo servicio de transporte público, ha detectado algunos errores de horarios y recorridos que se pretenden corregir y ajustar. A partir del próximo 2 de noviembre los autobuses públicos empezarán a funcionar con los nuevos cambios introducidos.

Se ha previsto instalar una nueva parada a la altura del colegio de Palazuelos. Además, el sentido de circulación de los autobuses será: Segovia, Tabanera, Palazuelos y Segovia.

El inicio del recorrido hacia Segovia será en Pradillos, en el núcleo de Tabanera. El autobús que sale de Segovia a las 14,15 horas los días laborables, pasará por la plaza Oriental de Segovia sólo los días lectivos.

Por otro lado, el Consistorio ha informado que las subvenciones del transporte público siguen igual. El nuevo servicio de transporte público se puso en marcha el pasado 13 de septiembre, en base a la colaboración de la empresa Linecar, Junta de Castilla y León y Ayuntamiento de Palazuelos.

INFORMACIÓN

El Ayuntamiento buzoneará folletos informativos entre los vecinos sobre los cambios en el servicio, estableciendo que el orden de paso por las paradas será el que se indica en cada caso en el cuadro de horarios y paradas.

El nuevo servicio de transporte público entre Palazuelos y Segovia ofrece a los vecinos diez servicios diarios de lunes a viernes laborables, comenzando a las 7,40 horas en Segovia el primero y concluyendo a las 21,24 horas en

Palazuelos. En la capital se establecen las siguientes paradas: Estación de autobuses, Hospital, Instituto Andrés Laguna, La Pista y la plaza de toros.

Los sábados laborables se han fijado cuatro servicios entre las doce del mediodía y las diez y media de la noche, y los domingos y festivos tres servicios entre las 13,30 horas y las 22,30 horas.

El alcalde de Palazuelos de Eresma, Domingo Asenjo, explicó que con la modificaciones introducidas, "los vecinos podrán disfrutar de transporte público mejorado y regulado adecuadamente".

Además, hace un llamamiento a todos los usuarios del autobús, para que "se comporten correctamente y que pongan en conocimiento del Ayuntamiento cualquier anomalía que ocurra en los autobuses".

■ PALAZUELOS DE ERESMA

El Ayuntamiento establece un nuevo centro de recogida de residuos

J. H.
Palazuelos de Eresma

Los vecinos de Palazuelos de Eresma cuentan desde el pasado lunes con un nuevo centro de recogida de residuos urbanos, al que se accede por el camino de la piscina municipal. Está controlado por un empleado municipal y está abierto todos los días laborables, incluso sábados, de 11 a 13 horas.

Los residuos que se pueden llevar a este centro son electrodomésticos, enseres, cartones, aceites y botes de pintura. Sólo pueden utilizarlo las personas empadronadas y residentes en Palazuelos, debido a facilitar los datos que se requieran al empleado municipal.

Los enseres y electrodomésticos muy voluminosos que no puedan ser trasladados al centro de re-

siduos municipal, los recogerá el Ayuntamiento previa cita.

Desde el Ayuntamiento señalan, que al ser un municipio con mucha vivienda nueva y traerse muchos electrodomésticos, se generan muchos residuos con los embalajes. En este sentido, se solicita a todos los vecinos que las cajas de cartón se desarmen y atadas, se dejen al pie de los contenedores de papel, a ser posible la noche de los lunes. Igualmente se solicita hacer lo mismo con los plásticos y polispes. Los empleados municipales lo recogerán al día siguiente.

Los escombros de obras los debe recoger cada uno por su cuenta llevarlos a los centros de recogida de este tipo de residuos. Los aceites se recogerán en el centro municipal, debiendo ir en envases cerrados.

■ SIERRA DE GUADARRAMA LOS MUNICIPIOS QUIEREN PARTICIPAR EN EL PROCESO DE DECLARACIÓN

Los alcaldes piden información sobre el futuro parque nacional

Consideran que debe haber una acción coordinada de estrategias de desarrollo

JUANA HITA
San Ildefonso

Alcaldes y concejales de los municipios del entorno de la Sierra de Guadarrama, afectados por su futura declaración como Parque Nacional, han acordado solicitar a la administración su participación en el proceso. El Ayuntamiento de La Granja acogió en la noche del lunes un foro de municipios sobre el futuro parque, en el que se adoptaron las líneas de actuación a seguir. En este sentido, el concejal de Urbanismo de La Granja, José Luis Vázquez, señaló que el primer paso será remitir una carta al Ministerio de Medio Ambiente, a la Junta de Castilla y León, a la Diputación Provincial, y al consejo regional consultivo asesor de medio ambiente, en la que transmitirán a las administraciones su deseo de tomar parte en el proceso de declaración de la Sierra como parque nacional.

"Pedimos información sobre el estado actual del procedimiento, del que no tenemos ninguna noticia. Creemos que es importante una participación activa en el proceso de todos los ayuntamientos implicados, que redunde en beneficio de la comunidad", manifestó Vázquez. A este respecto, el concejal granjeño también considera fundamental la participación de los municipios en el proyecto de las directrices de ordenación del territorio que la Junta está desarrollando en la actualidad.

Durante la reunión se puso de manifiesto la preocupación de los representantes municipales por la falta de unidad de criterios, que a juicio de José Luis Vázquez, deriva "en posicionamientos que no tienen argumentos". "Estamos —añadió— a disposición de la Junta para tomar parte en la redacción del proyecto. Cada pueblo tiene su propia identidad, sus peculiaridades, su forma de vivir la



Representantes municipales de la zona en el primer foro sobre Guadarrama

KAMARERO

UNIDAD DE CRITERIOS

Los pueblos están preocupados por la falta de unidad de criterios en la elaboración del proyecto

VALSAÍN

El concejal de la Granja José Luis Vázquez puso como ejemplo de desarrollo sostenible el núcleo de Valsaín

DESARROLLO

Los ayuntamientos quieren evitar que las localidades de la Sierra se conviertan en zonas residenciales

Sierra, etc. Es importante que podamos informar de ello".

El concejal granjeño puso como ejemplo de desarrollo sostenible al núcleo de Valsaín. "El entorno natural ha cuidado al hombre, y el hombre ha cuidado ese entorno. Se ha protegido de forma sostenible. La idea es adaptar esas formas de vida y compatibilizarlas con la preservación del

entorno natural que nos rodea", explicó.

En opinión de Vázquez, este es un momento crucial para los pueblos de la Sierra, ya que se están definiendo a través de la ordenación del territorio y de la declaración de parque nacional. "Los ayuntamientos queremos unir las circunstancias propias de cada municipio y para ello hay que es-

tablecer una acción coordinada de estrategias de desarrollo y planeamiento, para evitar que estos pueblos se conviertan en zonas residenciales, y conseguir todo lo contrario, su desarrollo de una forma sostenible".

Alrededor de 30 personas participaron en este primer foro de debate sobre el futuro de la Sierra de Guadarrama.

■ BERNARDOS

El PP denuncia el retraso en las obras del campo de fútbol

EL ADELANTADO
Bernardos

El grupo municipal del PP de Bernardos ha reclamado al equipo de Gobierno "que asuma sus responsabilidades en la caótica situación que se está viviendo con las obras de mejora y reparación del campo municipal de fútbol".

Tras recordar que fueron ellos los que propusieron esas reformas, "debido al estado en el que se encontraba el campo municipal", no llegan a entender "cómo después de un año de realizar nosotros la propuesta, las cosas siguen igual, sino peor". En estos momentos, según explican, las reparaciones no han finalizado "y se han tenido que repetir, como consecuencia del empeoramiento que ha sufrido el campo de fútbol".

Desde el grupo popular se ha recordado que "el equipo de Gobierno dio unas fechas para la finalización de estas obras, que no se han cumplido, evidenciándose de ese modo la falta de previsión y rigor en el cumplimiento de las obras por parte de los responsables municipales". Así, se denuncia el pésimo estado del drenaje del terreno de juego, lo irregular de su firme, y lo que a juicio de estos concejales reviste una mayor gravedad, "como es el hecho de que se hayan tenido que repetir las obras dada la pésima ejecución de las realizadas".

El PP afirma que esta situación está causando verdaderos perjuicios a los responsables del Bernardos CF, "que se han tenido que ir hasta Nava de la Asunción para poder disputar sus encuentros ligeros".

Al requerir esta redacción su opinión sobre la denuncia a la alcaldesa de Bernardos, Azucena Yagüe Moral, ésta ha rechazado hacer declaraciones sobre el tema.

21-24
OCTUBRE 2004

JORNADAS TÉCNICAS PARA PROFESIONALES | 22.500 m² DE EXPOSICIÓN | 270 FIRMAS EXPOSITORAS | MÁS DE 30.000 VISITANTES

Feria de Valladolid

VIVIENDA



Avda. Ramón Pradera s/n. 47009 Valladolid (España).
T. (+34) 981 42 33 62 - F. (+34) 983 25 53 35
www.feriavalladolid.com

Junta de
Castilla y León

Caja España

TRANSPORTISTAS OFICIALES

Renfe IBERIA

CONSTRUCCIÓN

INMOBILIARIA

INTERIORES

EXPOJARDÍN

■ **PLENO DE LAS CORTES** LAS PROPUESTAS NO DE LEY FUERON INICIATIVA DEL PP PARA URGIR AL GOBIERNO A LA CONSTRUCCIÓN DE LA PRESA

Un defecto de forma impide debatir sobre Castrovido

El Parlamento inicia los trámites para reformar la Ley de Concentración Parcelaria de la Comunidad que data del año 1990

EFE
Valladolid

Un defecto de forma impidió que las Cortes de Castilla y León debatieran ayer una proposición del PP para urgir al Gobierno a que construya la presa de Castrovido con la cota de 1.045 metros, por tratarse de una propuesta retirada con anterioridad. El grupo parlamentario del PP había presentado dos proposiciones no de ley sobre el mismo asunto, una de ellas retirada por ser más incompleta y otra que no podía debatirse en el plenario al no contar con el requisito previo de estar publicada en el Boletín de las Cortes regionales del 13 de octubre, fecha de la Mesa y Junta de portavoces que fijaron el orden del día de la sesión de ayer.

El PP mantuvo la propuesta retirada inicialmente pensando que no se había materializado su no inclusión en el orden del día del plenario, y dado que la Mesa y la

CAMBIOS

La reforma de la Ley de Concentración Parcelaria introducirá seis cambios que la harán más eficaz

Junta de portavoces del 13 de octubre dieron por hecho que seguía en el mismo. Esto motivó que fuera retirada de nuevo del orden del día, aunque en el próximo pleno se debatirá la proposición no de ley no retirada y ya formalizada al estar publicada en el Boletín de las Cortes de Castilla y León.

Por otro lado, el grupo del PP secundó la proposición de ley socialista para iniciar la reforma de la Ley de Concentración Parcelaria de Castilla y León, que data de 1990, con el fin de introducir seis cambios fundamentales que la hagan más eficaz y social.

El Partido Popular apoyó la to-

ma en consideración de la propuesta de reforma, que ahora pasará por la fase de enmiendas, ponencia y comisión antes de su aprobación final, y que pretende, según explicó el procurador del PSOE, Manuel Fuentes, facilitar la participación de las OPAS, incrementar las funciones de las juntas agropecuarias locales e introducir criterios de interés social y agrario en las concentraciones.

Además, busca una mejora en los procedimientos de formalización de la concentración, fijando plazos máximos para cada una de las fases hasta su inscripción en los registros de la propiedad; actualiza las cuantías de las sanciones previstas en la ley para mejorar su eficacia y crea una Comisión autonómica de seguimiento.

NOVEDADES

Entre las novedades que propone para que la Junta promueva una concentración parcelaria figura

que así lo soliciten un número de agricultores que supongan el 50 por ciento del censo agrario; o cuando la dispersión parcelaria sea grave en una zona determinada. Además recoge que el inicio de los trabajos de concentración sea prioritarios en función de parámetros sociales o agrarios, y que éstos prevalezcan ante los meramente cronológicos que se siguen en la actualidad.

La reforma plantea además que como máximo haya un plazo de 18 meses para el total de las fases de los procedimientos de formalización de la concentración, que actualmente pueden alargarse hasta cinco o seis años.

El procurador del PP Juan Castaño se mostró a favor de la reforma que ya ha sido aprobada en cada uno de sus apartados en comisión parlamentaria, aunque este órgano no es competente para iniciarla, por lo que "era obligado" el trámite realizado hoy.

OTROS ACUERDOS

Venta de alcohol en los bares de carretera

El grupo parlamentario del PP aplazó la propuesta del PSOE de que se prohíba la venta de bebidas alcohólicas en establecimientos situados en las inmediaciones de las carreteras hasta que no se haga una reforma global y no tan concreta de la Ley regional sobre drogodependencias. El procurador del PSOE Ismael Bosch defendió ayer en el pleno de las Cortes una proposición de ley para reformar la actual normativa y ampliar la prohibición de venta y consumo de bebidas alcohólicas de más de 18 grados a los establecimientos de carretera distintos a las gasolineras y zonas de servicio.

La procuradora popular María del Canto Benito coincidió con el objetivo de la propuesta, "no la rechazó" dijo, aunque pospuso el apoyo de su grupo a una reforma más amplia tal y como ya se ha comprometido la consejera de Familia, Rosa Valdeón.

■ **PARTIDOS** LOS PRESIDENTES AUTONÓMICOS POPULARES APROBARON LA DECLARACIÓN DE SAN ESTEBAN

Las CCAA del PP se sienten frustradas por el trato recibido en los Presupuestos

EFE
Murcia

Los presidentes de las siete comunidades gobernadas por el PP, salvo Galicia —que estuvo representada por su vicepresidente—, manifestaron ayer en Murcia su "frustración" por el trato que reciben sus autonomías en los Presupuestos del Estado para 2005, y dijeron que en todos los casos prevén menos inversiones que en 2004. Los máximos dirigentes de Baleares, Madrid, Castilla y León, La Rioja, Comunidad Valenciana, Galicia y Murcia se reunieron en el Palacio de San Esteban, sede del Ejecutivo murciano, para consolidar el llamado "Eje de la prosperidad", constituido el pasado julio con el objetivo de mantener el nivel de "desarrollo y progreso" alcanzado en las dos legislaturas nacionales del PP.

Tras la reunión, en la que se aprobó la llamada "Declaración de San Esteban", el murciano Ramón Luis Valcárcel puso el énfasis en la "absoluta preocupación" que sienten por los Presupuestos Generales del Estado, y aseguró que están basados "en un principio según el cual hay regiones políticamente necesarias, otras políticamente afines y otras políticamente innecesarias", en referencia, estas últimas, a las gobernadas por los populares.



Un momento de la reunión mantenida por los siete presidentes autonómicos del PP

EFE

Según el presidente de Murcia, las cuentas del Estado para el año próximo las negoció el Gobierno unilateralmente con Cataluña, "no responden a las necesidades reales de las comunidades, hacen todas las concesiones po-

sibles a las comunidades 'necesarias' y pueden poner en riesgo nuestro progreso futuro".

La defensa de la ley del Plan Hidrológico aprobada en la anterior legislatura también fue uno de los temas clave de los dirigen-

tes del PP, que en palabras del presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, era un proyecto "de solidaridad" que preveía para su región la construcción de la presa de Castrovido y el canal del Bajo de las Cogotas.

BREVES

SUCESO

Un hombre falleció al caerse de un peral

Un hombre de 72 años falleció en Fuentenebro (Burgos) al caerse desde el peral en el que se encontraba subido, informó ayer la Subdelegación del Gobierno. El suceso se produjo el hombre se encontraba encaramado en un peral auxiliado únicamente de una escalera. Por motivos que se desconocen, se precipitó al vacío desde unos cuatro metros de altura y se golpeó con la cabeza contra el suelo.

VINO

Coag critica al director de la Estación Enológica

El coordinador provincial de COAG en Burgos, José Manuel de las Heras, denunció ayer que el director de la Estación Enológica de Castilla y León, Pascual Herrera, defiende al sector bodeguero en detrimento de los productores. De las Heras explicó que Herrera, en vísperas de las campañas de vendimia, realiza "estimaciones equivocadas al alza sistemáticamente" sobre la cantidad de kilos que se van a recoger, con lo que perjudica a los viticultores.



Ceeical ofrece un nuevo impulso a todas las empresas de la Comunidad

Esta entidad, en la que participan la Junta de Castilla y León y la Agencia de Desarrollo, tiene como objetivo potenciar la creación de compañías y fomentar su modernización

• Promover el carácter emprendedor a través de cursos y el desarrollo de las nuevas tecnologías son otros de los factores importantes que lleva a cabo esta entidad.

S.P.C. / VALLADOLID

El desarrollo y la modernización de las pequeñas y medianas empresas como motor para impulsar la economía de la Comunidad es uno de los principales objetivos del Gobierno regional.

Por este motivo, nació el Centro Europeo de Empresas e Innovación de Castilla y León (Ceeical), una empresa pública participada por el Ejecutivo autonómico a través de la Agencia de Desarrollo Económico (ADE) y que tiene su sede en Valladolid y León. Mediante la creación de esta organización la Junta de Castilla y León ha conseguido dar un mayor impulso al desarrollo empresarial, tecnológico y económico de las empresas de la Comunidad.

Para conseguirlo, esta organización, certificada en calidad ISO 9001:2000 desde 1999, se ha configurado en tres áreas organizativas fundamentales. Las primeras, los centros de empresas son ubicaciones físicas en las que se ofrecen en alquiler todas las instalaciones y medios precisos para el ejercicio de la actividad empresarial. Para ello, en esta área se pueden alquilar locales modulares, servicios logísticos como salas de conferencias y de reuniones, y zonas administrativas e informáticas.

Pero sin duda, una de los servicios más importantes que se ofrece desde Ceeical es el área de creación de empresas. Su objetivo es el de contribuir a su creación a través de las ideas que les hagan llegar todos los jóvenes emprendedores que así lo deseen. Entre sus principales actividades se encuentra la promoción económica de la Comunidad en proyectos de pequeño tamaño. Para ello utiliza todos los recursos que ha ido obteniendo a través de su trayectoria empresarial.

EMPRENDEDORES. Uno de los principales programas que se ha desarrollado desde este área es el programa *Emprendiendo*, un centro de recursos donde los empresarios van a encontrar la información y la formación necesaria para la conseguir con éxito la creación de su propio negocio.



Imagen del Centro Europeo de Empresas e Innovación ubicado en Valladolid.

Para ello, se creó una serie de productos en cederom y una página web donde se les facilita toda la información imprescindible para desarrollar nuevas herramientas en su negocio.

Además, mediante el programa *Aprende a emprender* se fomenta el espíritu emprendedor en la Formación Profesional a través de un sistema multimedia en el que se divulga la sociedad de la información entre los jóvenes para que la utilicen como herramienta básica a la hora de poner en marcha su propia empresa.

Por último, el área de información y servicios a empresas se en-

Se ha desarrollado un plan de apoyo a las compañías en materia de riesgos laborales

carga de asesorar a las Pymes sobre temas de ámbito regional, nacional y europeo que afecten a este sector. Para completar las actividades

de esta sección se han desarrollado a lo largo de los últimos años varios talleres y cursos donde se facilita las novedades más importantes que deben tener en cuenta los empresarios para mejorar impulsar su compañía.

Uno de ellos es el programa *Pro-fit*, que se dedica a promover el conocimiento y la integración de la sociedad de la información entre las pequeñas y medianas empresas para promover su competitividad.

Sin embargo, esta organización no se centra exclusivamente en el desarrollo de los sistemas de comunicación. Prueba de ello es que Ce-

OTRAS ACTIVIDADES

CREACIÓN

► **León Actua.** Este programa se basa en el apoyo a la creación de empresas promovidas por colectivos desfavorecidos, destinatarios del Equal en León. Entre sus actuaciones destacan las jornadas de motivación y sensibilización y la elaboración de cinco guías.

► **Hermione.** Esta iniciativa, desarrollada en Ávila, también está encaminada al desarrollo de los sectores más desfavorecidos. De esta forma, se fomenta la toma de contacto con los socios potenciales y se negocian las condiciones de participación de cada socio.

► **Infobusiness.** Programa de apoyo a la creación de empresas en el ámbito de la sociedad de la información promovido por la Asociación Nacional de CEIS y la de Parques Tecnológicos Españoles. Entre los objetivos de esta iniciativa destaca el de facilitar la implicación de 80 empresas tractoras en el entorno de los Parques y CEIS mediante el contacto y la colaboración con las compañías que estén en periodo de incubación.

► **Legite.** En colaboración con el Centro para el Desarrollo de las Telecomunicaciones en Castilla y León (Cedotel) este programa apoya la creación de empresas en el campo de los contenidos digitales en las zonas periféricas de la región.

INFORMACIÓN

► **Interreg.** Este proyecto se centra en el desarrollo, implantación y mantenimiento de un servicio de información empresarial y de asesoramiento, vía telefónica y telemática a empresas y emprendedores de toda la zona fronteriza de Portugal centro y Castilla y León.

► **Deleite.** El objetivo de esta iniciativa es la creación de una plataforma telemática que acerque las nuevas tecnologías a toda la población que acuda a los telecentros. De esta forma, se facilita la creación y el acceso al empleo y se sensibiliza a la población sobre las posibilidades que ofrece la sociedad de la información a la hora de encontrar un trabajo.

eical pone a servicio de las empresas el plan de apoyo en materia de riesgos laborales. Para ello, ha puesto en marcha un sistema de información telemática (www.ceeiprevencion.com) para ayudar a las compañías a conocer los contenidos de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales.

Además, ha instalado una línea de información y apoyo (900 555 222) y ha elaborado una cederom en el que se analiza los principales aspectos técnicos y de gestión para facilitar la evaluación de los riesgos relacionados con cada puesto de trabajo.



El Centro de Empresas Europeo que existe en León.

Una red que permite intercambiar información

Los Centros Europeos de Empresas y de Innovación se integran en una organización constituida por más de 200 miembros

S.P.C. / VALLADOLID

La Comisión Europea concibió a los Centros Europeos de Empresas y de Innovación (CEIS) como una red que permitiera el intercambio de información y experiencias entre ellos y favoreciera la cooperación tecnológica y comercial entre sus clientes.

Todos los CEIS son controlados por la Comisión Europea y se integran en la red *European Business and Innovation Center Network*, con sede en Bruselas y constituida por más de doscientos miembros distribuidos por toda Europa.

Su objetivo es facilitar la creación de pequeñas y medianas empresas innovadoras, así como la modernización de las Pymes que ya existen a través de los medios que CEEI Castilla y León tiene disponibles. Además, pretende potenciar la productividad del capital humano, promoviendo nuevas cualificaciones profesionales y colaborando en la formación del empresario.

Sin embargo, una de sus princi-

Esta institución colabora en la formación del empresario que pretenda modernizarse

pales misiones es contribuir al desarrollo económico de Castilla y León y la diversificación del tejido industrial regional, favoreciendo la implantación de nuevas actividades, sectores y tecnologías.

PORTALES. Para desarrollar estas acciones Ceeical ha utilizado las nuevas tecnologías como herramienta básica para potenciar sus servicios de información.

De hecho, desde sus comienzos ha desarrollado varios portales sectoriales para proporcionar a las Py-

mes el acceso a los contenidos más relevantes de una forma más personalizada.

Asimismo, se podrá a su disposición un catálogo de servicios básicos y se desarrollará, al menos, uno de ellos.

Sin embargo, no todas las empresas necesitan la misma información. Por este motivo, también se han puesto en marcha portales personalizados. De esta forma, los empresarios dispondrán de un buscador interno para acceder a la información de forma sencilla y rápida y se les dotará de un sistema de alerta sobre nuevos contenidos o informaciones de especial interés para las Pymes.

Con esta iniciativa, Ceeical consigue fomentar entre las empresas de la región la utilización de las nuevas tecnologías para impulsar y modernizar su negocio al mismo tiempo que facilita la creación de empleo, así como sensibilizar sobre las nuevas posibilidades de trabajo y los nuevos horizontes económicos.

DESARROLLO

Una evolución permanente encaminada al servicio de las pymes de la región

• **Evolución.** Desde su configuración por la Comisión Europea y su planificación por la Junta de Castilla y León y el resto de accionistas, Ceeical se ha especializado en programas de creación de empresas. Los resultados son un total de 414 empresas, con una inversión de 57,99 millones de euros y 1.290 empleos.



• **1991-1992.** El primer programa de emprendedores durante los años 1991 y 1992 se centró en las provincias de Burgos, León, Salamanca y Valladolid.

• **1992-1993.** Durante este periodo de tiempo se puso en marcha la iniciativa comunitaria *Euroforum*. Los resultados fueron 43 empresas creadas, con una inversión total de 3,28 millones de euros y 129 empleos. La inversión media por compañía es de 72.121 euros y la cifra media de empleo es de tres.



• **1994-1995.** En este tiempo se desarrolló el segundo programa de *Euroforum*. A esta iniciativa se acogieron varios emprendedores que fueron distribuidos en tres grupos (Burgos, León y Valladolid). Durante este periodo de tiempo se crearon un total de 35 empresas, con una inversión que ascendió hasta los 9,26 millones de euros, es decir, 264.445 euros por empresa y 123 empleos.

• **1995-1996.** En estos dos años se puso en marcha el *Plan Futures* destinado a la formación y asesoramiento de promotores de iniciativas empresariales de turismo rural en Castilla y León.

• **1997-1998.** Un total de 150 personas participaron en el programa *Emprendedores* de la Agencia de Desarrollo Económico de Castilla y León (ADE) a través de Ceeical, con una inversión total de 5,72 millones de euros y 227. El resultado fue 89 empresas creadas.

• **2001-2002.** Durante este periodo de tiempo se puso en marcha el asesoramiento a las empresas innovadoras de base tecnológica (Eibts) con el obje-



tivo de evaluar y apoyar la creación de empresas innovadoras de base tecnológica. Esta iniciativa estuvo financiada por el programa de Fomento de la Investigación Técnica (Profit) y tuvo como destinatarios a todos los emprendedores de Castilla y León. Además, durante estos años comenzó la ejecución del programa para la Fundación Hullera Vasco Leonesa para el apoyo de todas las iniciativas empresariales en las cuencas mineras de la provincia de León. También se desarrolló un curso para profesores de enseñanza secundaria de la especialidad de Formación y Orientación Laboral de administración para estimular el espíritu empresarial de la pequeña y mediana empresa en el entorno de FP. Los encargados de su financiación fueron la Consejería de Educación y Cultura y la Dirección General de Formación Profesional e Innovación Educativa.

Deja a tu empresa volar

Desde EXCAL ponemos a tu disposición,
SIN COSTE ALGUNO PARA TU EMPRESA,
TÉCNICOS EN COMERCIO EXTERIOR

CONTACTA CON NOSOTROS: 983 21 99 13

Junta de Castilla y León

EXCAL
Exportaciones de Castilla y León

► LUCHA CONTRA EL TERRORISMO ISLAMISTA

La célula detenida iba a inmolarsse para destruir la Audiencia Nacional

Los arrestados, ocho en total, no disponían de explosivos ni armas, pero llegaron a contactar con un delincuente gitano para adquirir 500 kilos de dinamita en una operación que no llegó a cuajar por la desconfianza de éste



La mezquita de la barriada de Las Cabañuelas en Vicar, permanecía ayer cerrada tras las detenciones y registros contra radicales islámicos efectuados en esa zona. / EFE

• El grupo, formado por delincuentes comunes que se habrían conocido en prisión, estaba liderado por el argelino Mohamed Achraf, detenido en Suiza por estancia ilegal.

EFE / MADRID

La Policía Nacional dio hoy por desarticulada una célula islamista con la detención de ocho presuntos integristas, la mayoría de ellos argelinos, liderados por un compatriota encarcelado en Suiza y dispuestos a cometer un atentado suicida contra la Audiencia Nacional. Cinco de las detenciones se produjeron el lunes en Andalucía -cuatro en Almería y una en Málaga- y el resto en Madrid y Valencia, mientras el octavo presunto integrista fue arrestado en Pamplona ayer.

El grupo había sido reclutado por el argelino Mohamed Achraf, detenido hace un mes en Suiza por estancia ilegal. Antes, había estado en España, donde pasó tres años y medio (de julio de 1999 a

diciembre de 2002) en varias cárceles, entre ellas la madrileña de Valdemoro, por delitos comunes. La Policía cree que Achraf, vinculado al GIA (Grupo Islámico Armado) argelino, comenzó a formar la célula entre fines de 2001 y principios de 2002.

El grupo no guarda relación con los atentados del pasado 11 de marzo en Madrid.

A los arrestos, se sumaron ayer los interrogatorios y el registro de celdas de nueve presos de perfil integrista encarcelados por delitos comunes en ocho prisiones, de los que se sospecha están relacionados con la célula capturada.

La operación que comenzó el lunes, y que sigue abierta, es resultado de un sumario del juez Baltasar Garzón a raíz de las declaraciones de un testigo protegido.

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, informó de que en

los registros «no se ha encontrado ningún tipo de material, ni explosivos ni armas». Añadió, no obstante, que los arrestados «estaban ideando» cometer algún atentado, presumiblemente contra la Au-

diencia Nacional «o algún otro órgano judicial» en Madrid.

Al parecer la célula estaba dispuesta a perpetrar un atentado suicida con un camión cargado con 500 kilos de explosivos contra la Audiencia. Achraf, el presunto líder de la célula llegó a entrar en contacto con un español, de etnia gitana, del que le aseguraron que

tenía acceso a armas y explosivos. El contacto se lo facilitó un integrista originario de Mauritania, de raza negra, que se encuentra huido. Sin embargo, la operación de adquisición de armas y explosivos no llegó a cuajar porque el delincuente común español no confió en los integristas. Actualmente, este delincuente cumple con-

dena en una prisión española.

Los cinco detenidos en Andalucía trabajaban en explotaciones agrícolas, informó el delegado del Gobierno, Juan José López Garzón.

Se trata de los argelinos Smail Latrech, Mourad Yala Abu Anas y Abdol Ghaffar Hasemi alias *Mehdi* y del marroquí Majad Machmacha, arrestados en varias localidades de Almería, y del argelino Djamel Merabet, detenido en el barrio de Campanillas de Málaga capital. En el registro a Merabet, la Policía se ha incautado de libros que describen cómo convertirse en mártir, además de tarjetas, agendas y correspondencia.

En Madrid, fue detenido el ceutí Ahmed Mohamed Ahmed, en Gandía (Valencia) el indocumentado Ali Omar *Jelloul*, quien se encontraba de paso por la localidad, y en Pamplona el argelino Majad Sahouane, que regentaba un locutorio en el barrio de La Milagrosa, cerca de la mezquita Al Badr.

Los miembros del grupo tenían antecedentes por delitos comunes y pudieron haberse conocido en la cárcel, según Interior. Además, se cree que han mantenido numerosos contactos con otros activistas en distintos países europeos, EEUU y Australia.

Arrestado en 2001

El argelino Majad Sahouane, detenido ayer en Pamplona, ya fue arrestado en el 2001 tras los atentados del 11-S, según informó Farid, presidente de la Asociación Musulmana de Navarra, quien afirmó estar seguro de la inocencia del detenido.

El primer arresto de Sahouane se produjo el 26 de septiembre de 2001, quince días después de los atentados de Nueva York, en una operación en la que fueron detenidos en España seis presuntos terroristas argelinos que fueron acusados de constituir un grupo relacionado con Bin Laden y de prestar apoyo a activistas que proyectaban acciones suicidas contra objetivos norteamericanos en Europa.

Farid aseguró en una conferencia de prensa celebrada en la puerta de la mezquita Al Badr, cercana al locutorio donde fue detenido Sahouane, que ha conocido el arresto de este último por los medios de comunicación y aseveró no estar sorprendido por la noticia, ya que «la primera vez estuvo detenido un año y le dieron la libertad».

«Mi novio no ha hecho nada»



Djamel Merabet.

explicó que se encontraba en la vivienda cuando entraron agentes de la Policía, acompañados de Merabet. «Han destrozado toda la casa», aseguró. Asimismo, indicó que su pareja trabaja como pintor; «hace trabajos cuando le llaman» y negó que los libros incautados por la Policía sean para convertirse en mártires, ya que «son libros para rezar, como el Corán». Aseveró, además, que «es un pobre hombre que está buscando su pan, un buen hombre que hace su trabajo» y subrayó que «no hace cosas raras». EUROPA PRESS

La novia del argelino Djamel Merabet, detenido en Málaga capital por su presunta relación con la célula islámica aseguró ayer que su pareja «no ha matado a nadie, no ha hecho nada».

Laila, de Marruecos y que compartía vivienda desde hace tres semanas en la barriada malagueña de Campanillas con el arrestado, quien tiene antecedentes por delitos comunes, indicó que no se trata de su marido, aunque «me quiero casar con él». Respecto a los antecedentes, la novia del arrestado declaró no tener conocimiento de ellos y agregó que «no sé nada de lo que hacía antes».

Visiblemente afectada y llorando

▶ ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID



Nuevas imágenes de la tragedia que se vivió en Atocha. Las cadenas de televisión emitieron ayer imágenes inéditas de los instantes posteriores a las explosiones en Atocha. Dichas imágenes fueron grabadas por las cámaras de seguridad y en apenas un minuto muestran la sorpresa de algunas personas cuando escuchan una explosión, sin que en ese momento se desencadene el miedo colectivo que pocos segundos después se adueña de la estación tras una segunda explosión y un tercero y último estallido. /FOTO: EFE

La Guardia Civil alerta del aumento de los explosivos no controlados

José Manuel Calleja, jefe de la Unidad de Droga y Crimen Organizado de la Policía, admite que las cárceles pueden ser un centro de contactos entre ETA y los terroristas islámicos

• El comisario Calleja reconoció no obstante que no tiene datos para confirmar la relación entre la banda vasca y los islamistas y que simplemente es una «opinión personal».

M.B. / MADRID

El jefe del Servicio de Intervenciones de Armas y Explosivos de la Guardia Civil, el coronel José Luis Bayona Pérez, alertó ayer, durante su comparecencia en la comisión parlamentaria que investiga el 11-M, del incremento registrado este año del número de hallazgos de explosivos que no están controlados respecto al anterior ejercicio.

La Guardia Civil realizó en 2003 un total de 21 actuaciones en relación con el hallazgo de explosivos, bien de modo accidental o por una intervención con «motivo del servicio», frente a las 30 intervenciones del año pasado, aunque no facilitó datos sobre la cantidad de explosivo incautado.

«Ese es el volumen real que nosotros tenemos detectado. Debo decir que la mayoría de los hallazgos detectados durante el año 2004 han tenido lugar, sobre todo, a partir del 11-M. Este hecho puede ser consecuencia de una mayor sensibilización que ha permitido la aparición de más explosivos», añadió.

Ante esta circunstancia, explicó que la Guardia Civil ya ha dictado instrucciones, la última de ella de 30 de septiembre del 2004, con un plan específico de control de explosivos para resolver este problema, y recalco que el control que ejerce este cuerpo y la legislación hasta la llegada de los explosivos a la mina es exhaustivo.

Finalmente, tras dejar muy claro que en Asturias «es bastante difícil conseguir dinamita», reconoció que la actual legislación en materia de seguridad de uso de explosivos es «mejorable».



Fotograma de la cinta de vídeo donde los terroristas islámicos reivindicaban los atentados del 11-M. / EFE

Previamente a esta comparecencia, José Manuel Calleja, jefe de Madrid de la Unidad de Droga y Crimen Organizado (Udyco) de la Policía Nacional, aseguró que las

prisiones son un sitio donde pueden empezar «determinados contactos» entre ETA y células radicales islámicas. «Lo que está claro es que los contactos entre estos

tipos de organizaciones, totalmente contrapuestas, pero ambas terroristas, pueden haber empezado a fraguarse en las prisiones donde cumplen pena determinados activistas de un grupo y otro», afirmó.

El comisario, que reconoció que no tenía datos para confirmar este extremo y que simplemente era una «opinión personal», argumentó que en todas las organizaciones «terroristas» hay alguien que «aglutina, coordina y dirige».

«Supongo que a través de determinados activistas de esa organización que están cumpliendo pena en distintas prisiones españolas, si han coincidido con activistas islámicos, pudiera ocurrir que ahí intentaran hacer algo», añadió.

Los confidentes no dieron ninguna pista

José Manuel Calleja, jefe de la Udyco reconoció ayer ante la comisión que las investigaciones policiales anteriores al día 11 de marzo sobre algunos confidentes no permitieron conocer ningún dato sobre la matanza perpetrada en Madrid porque en ninguna de las conversaciones telefónicas intervenidas se habló de este asunto y, mucho menos, de explosivos o armas. La Udyco inició el 12 de diciembre de 2003 una investigación sobre un grupo de magrebíes que se dedicaban al tráfico de estupefacientes, entre los que figuraban el confidente Rafá Zouhier, Jamal Ahmidan, alias *El Chino*, muerto en Leganés, y Otman El Gnaout, detenido por su relación con los atentados. «No hubo ninguna relación ni nada que nosotros pudiéramos relacionar con armas ni con explosivos», recalco, aunque reconoció finalmente la posibilidad de que algunas de estas personas tuvieran «alguna relación» con los autores de los atentados del 11-M. M.B.

TVE emitirá íntegramente las comparecencias de Aznar y Zapatero

OTR-PRESS / MADRID

La 2 de TVE emitirá íntegramente y en directo los próximos 22 y 29 de noviembre las comparecencias del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y de su antecesor en el cargo, José María Aznar. El presidente de la comisión del 11-M, Paulino Rivero, se había comprometido ayer mismo a hacer las gestiones oportunas para que TVE retransmitiera ambas comparecencias. Vicente Martínez-Pujalte, del PP, apeló a la «transparencia» y ya avisó de que sería «incomprensible» que la comparecencia del ex presidente no fuese retransmitida «en su integridad».

Gaspar Llamazares, por su parte, tomó la palabra para agradecer al PP que finalmente se sumase públicamente a la petición que ya realizó «por la vía adecuada» Izquierda Verde.

CUESTIONARIO A ZOUHIER.

Por otra parte, el presidente del Congreso, Manuel Marín, ha remitido un escrito al Fiscal General del Estado, Cándido Conde-Pumpido, en el que asegura que no ve «pertinentes» las advertencias ante futuras actuaciones como la del diputado popular Jaime Ignacio del Burgo, que envió un cuestionario a Rafá Zouhier, preso por su relación con el 11-M. Marín, que pidió a Conde-Pumpido respeto para la labor del Congreso, también ha decidido devolver a la comisión la petición de reprobación a Del Burgo que presentaron IU-ICV y PNV.

Marín cree que no considera «pertinentes» las advertencias de carácter general de Conde-Pumpido «que no se refieren a actuaciones concretas y debidamente identificadas». «El Congreso, como órgano institucional, respeta profundamente el reparto de competencias contemplado en nuestro ordenamiento».

► EL PP HACE BALANCE DEL PRIMER SEMESTRE DE GOBIERNO SOCIALISTA

Los 'populares' acusan a Zapatero de «falta absoluta de criterio»

Rajoy cree que la actuación del nuevo Ejecutivo socialista se ha caracterizado por un «sinfin de contradicciones» y «ha confirmado los peores augurios del principio de la Legislatura»

• El líder de la oposición asegura que la expulsión de un diputado 'popular' de Cuba es solo otra prueba de la «política internacional de broma» que está desarrollando el PSOE.

EFE / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, aseguró ayer que en los primeros seis meses de gobierno socialista «se han confirmado los peores augurios del principio de la Legislatura».

En conferencia de prensa en la sede del partido, Rajoy aseguró que, por el momento, la actuación del Gobierno de Rodríguez Zapatero se ha caracterizado por una «falta absoluta de liderazgo, de criterios y de políticas claras» y un «sinfin de afirmaciones, declaraciones, frases bonitas y contradicciones, ese es el balance».

Así, el líder del PP planteó la falta de ideas del Gobierno relativas al modelo de Estado y la política económica, aspectos en los que «no se ha adoptado ninguna medida seria y de futuro, ni ninguna reforma estructural».

Tampoco ha habido liderazgo en materia de inmigración, «donde sólo se han generado rectificaciones, inquietudes y problemas con todo el mundo», y en política exterior sólo ha habido «un conjunto de palos de ciegos que hace que de momento no sepamos cuál es nuestra política exterior».

Preguntado por las críticas del PSOE al tipo de oposición que está haciendo el Partido Popular, Rajoy planteó que el Gobierno tiene «una curiosa forma de entender cómo hay que hacer la oposición».

«**COMPADREAR» EN CUBA.** Así puso como ejemplo el hecho de que el ministro de Exteriores haya pedido no convertir el conflicto con Cuba por la expulsión del diputado del PP Jorge Moragas en un enfrentamiento político.

«Si no es un tema político ¿qué



El presidente del PP, Mariano Rajoy, en la sede de su partido en Madrid. / EFE

es?», planteó Rajoy, para quien «es absolutamente sorprendente» que se expulse de Cuba a un diputado español, o incluso a un ciudadano normal. «¿Y el PP qué tiene que hacer, aplaudir al Gobierno que lo que está haciendo en la UE es ir contra el criterio del conjunto de la UE, intentar compadrear, a ver si por la vía de los abrazos va a resolver algo con el señor Castro?», se preguntó.

Rajoy criticó que se trate de «compadrear» con un régimen

que, sólo en 2003, metió en la cárcel a 75 personas «aprovechando» que la opinión internacional estaba «distráida» con la guerra de Iraq. «No ha salido ninguno -adujo-, y ahora el señor Zapatero va a verse se apunta el tanto de que salga uno... pues que salgan los 75».

«¿Y qué hubiera pasado si el que hubiera ido allí hubiera sido un diputado del PSOE? Pues hubiera sido el escándalo padre», afirmó. En este contexto, reprochó también al Ejecutivo que tampoco

Otra pregunta

Mariano Rajoy, ha modificado la pregunta que hoy iba a dirigir en el pleno del Congreso al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, por otra en la que le requerirá que evalúe el funcionamiento del Ministerio de la Vivienda, cuya titular es María Antonia Trujillo.

Rajoy, que la semana pasada había registrado una pregunta relacionada con el conflicto entre el Gobierno y el CGPJ por la reforma del sistema de elección de los altos cargos judiciales, la ha cambiado por otra en la que le solicita que explique si está «satisfecho» con el funcionamiento del Ministerio de la Vivienda «ante los últimos hechos conocidos».

En cuanto a Zaplana, ha sustituido su pregunta original a Moratinos, referida al discurso que el embajador de España en Cuba pronunció el 12 de octubre ante disidentes políticos de la isla, por otra sobre el incidente protagonizado por el diputado del PP Jorge Moragas, al que las autoridades cubanas impidieron entrar en el país para entrevistarse con opositores al régimen de Castro. En concreto, preguntará a Moratinos si «está satisfecho el Gobierno con las explicaciones dada por el régimen cubano en relación con la expulsión de la isla de un diputado de esta Cámara».

se conoce cuál es la posición que mantiene en el contencioso del Sahara o por qué se dedican a dar «patadas en la espinilla continuamente» a la potencia más importante del mundo».

Tras considerar que este incidente es otra prueba de la «política internacional de broma» del PSOE, Rajoy consideró que los socialistas «en lugar de dedicarse a aprobar documentos lo que deberían hacer es gobernar y hacer cosas serias».

► MODELO DE ESTADO

Fraga asegura que el Rey recaba opiniones sobre la reforma constitucional

OTR-PRESS / MADRID

El presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, reveló ayer que el Rey, con quien se entrevistó este lunes en el Palacio de la Zarzuela, está recabando opiniones sobre el proceso de reforma de la Constitución. Fraga aseguró que el Rey «está pidiendo opiniones y yo le he dado la mía». El presidente gallego aseguró que el monarca está ejerciendo su «poder moderador» para sondear ante «algo parecido a un periodo constituyente». «Pero yo no voy a hablar de lo que converse con Su Majestad, porque quiero el máximo respeto a quien se le debe mayor parte del éxito de la Transición», sentenció.

Ante estas afirmaciones, la Casa Real matizó que las audiencias que Don Juan Carlos está manteniendo en estos días con presidentes autonómicos entran dentro de los contactos habituales y que no están especialmente pensados para hablar de la reforma de la Constitución. Según fuentes de la Zarzuela, en estas reuniones se habla de «muchos temas».

Una buena piedra de toque para conocer las posibilidades de la reforma de la Constitución y de los Estatutos de Autonomía será la Conferencia de Presidentes autonómicos, todavía sin fecha, realidad que ayer criticaron los máximos dirigentes de las autonomías gobernadas por el PP, reunidos ayer en Murcia, quienes confían en que la cita sirva para algo más «que tomar vino».

► DERECHOS HUMANOS

De la Vega dice que la situación en Cuba es «inaceptable»

EFE / MADRID

La vicepresidenta primera del Ejecutivo, María Teresa Fernández de la Vega, pidió ayer al Gobierno cubano «gestos» en relación con los disidentes o los presos políticos e insistió en que el objetivo del Gobierno es que «mejore» la vida de los cubanos y que se respeten sus derechos «de una vez por todas».

Fernández de la Vega añadió que la política de «endurecimiento» con el régimen cubano ha sido «poco eficaz» porque «hay más disidentes y más presos políticos» en Cuba, y subrayó que «está claro que el Gobierno cubano esta completamente encasillado en una situación inaceptable».

Rajoy admite que intervino para convencer de la necesidad de una sola lista en Madrid

OTR-PRESS / MADRID

El presidente del PP, Mariano Rajoy, admitió ayer que la dirección nacional del partido intervino en la crisis en Madrid porque «en algunos sitios es bueno intervenir, hablar e intentar convencer» de que dos candidaturas a presidir la formación no eran buenas.

La crisis popular en Madrid está «cerrada». Lo dijo ayer Rajoy, in-

terando apagar los coletazos de la disputa entre Ruiz-Gallardón y Esperanza Aguirre. El líder popular comió el pasado viernes en el calde de Madrid, un encuentro que, según dijo, fue «muy bien». «Y permítame que no entre en más detalles ese asunto está cerrado», explicó.

Rajoy recordó que el PP perdió las elecciones de marzo y eso de-

sembocó en «un proceso como partido complicado». «Y creo que el proceso se está llevando de una manera bastante razonable», dijo el líder popular, a pesar de que «muchos pensaban y deseaban» que la situación del PP ahora fuera peor. Por eso, restó importancia a que en los congresos regionales haya más de una lista. «A mí, el que haya en algunos lugares dos listas,

pues no me preocupa, qué quieren que les diga», sentenció.

Ana Botella, segunda teniente de alcalde en el Ayuntamiento de Madrid, se mostró convencida de que su primer edil no se marchará del PP. «Siempre que haga política, la hará dentro del PP. Son muchas más las cosas que le unen al partido que las que le separan», dijo.

EL ADELANTADO

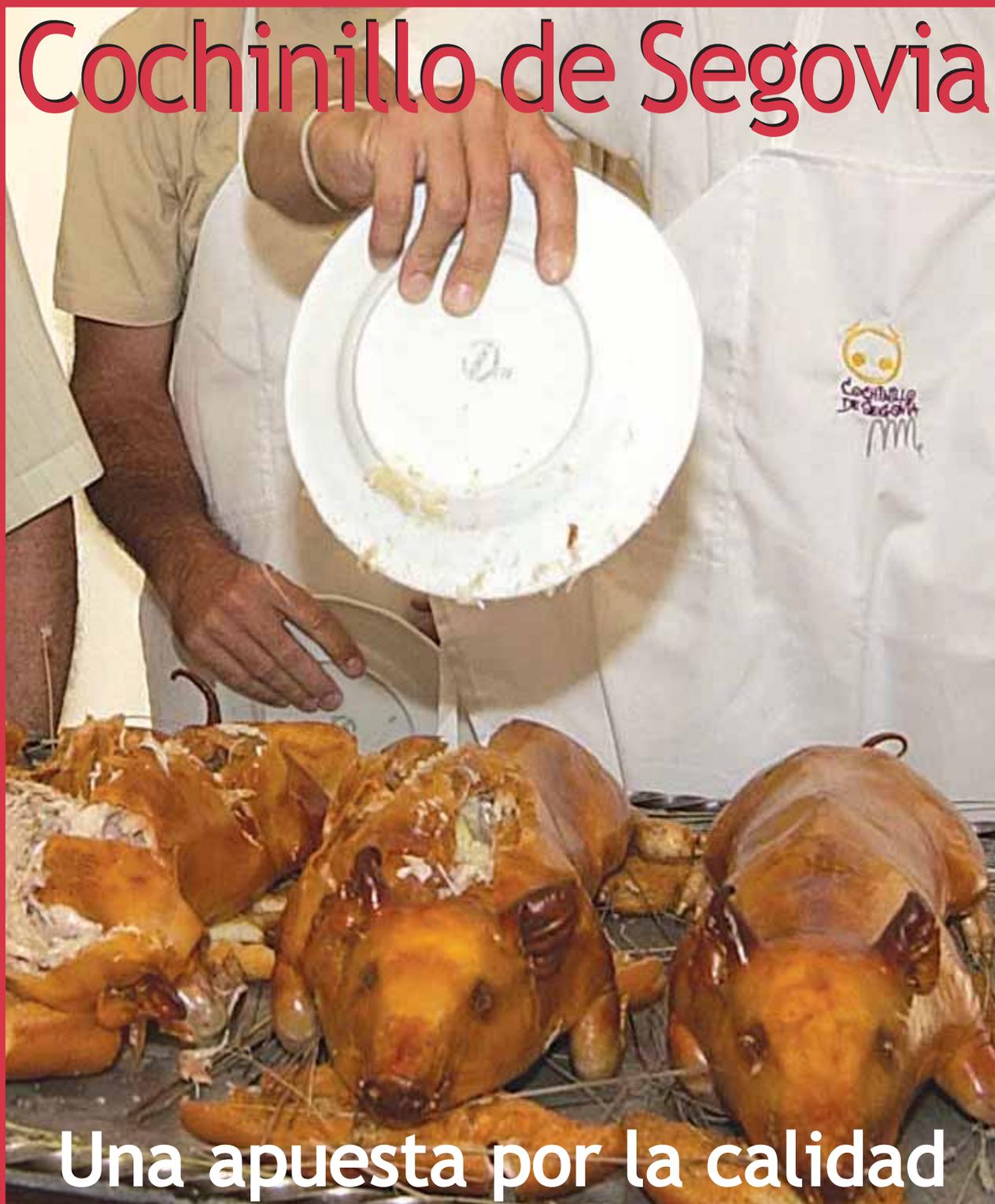
DE SEGOVIA

20 de octubre de 2004

ESPECIAL

III Simposio Marca de Garantía Cochillo de Segovia

Cochinillo de Segovia



Una apuesta por la calidad

FOTOGRAFÍA DE JUAN MARTÍN

III SIMPOSIO SOBRE LA MARCA DE GARANTÍA COCHINILLO DE SEGOVIA •

Seguridad alimentaria y atracción turística

EL ADELANTADO

La seguridad alimentaria y la atracción turística que ejerce el cochinito son los temas sobre los que gira la tercera edición del Simposio sobre la Marca de Garantía Cochinito de Segovia. Por tercer año consecutivo PROCOSE, la asociación que agrupa a los operadores de esta marca de garantía, organiza un acto divulgativo de este producto gastronómico genuinamente segoviano.

En esta jornada se entregarán también los galardones a los Abanderados del Cochinito 2004, tres personas del mundo de la comunicación: la periodista de RNE Pepa Fernández, directora del programa 'No es un día cualquiera'; el también periodista José Ribagorza, subdirector de los Desayunos de TVE, y el periodista y escritor Luis del Val, colaborador habitual del programa de la Cadena SER 'Hoy por hoy' que dirige Iñaki Gabilondo.

En la edición anterior fueron Abanderados del Cochinito los actores Lucía Jiménez y Juan Luis Galiardo y el director de cine y periodista Javier Riyo, mientras que en la primera, celebrada en 2002, el galardón recayó en los periodistas Carlos Herrera y Lorenzo Díaz y en el caudrático José Mataix. Por otro lado, PROCOSE ha protagonizado otras actividades de promoción, como las realizadas en el Open de Tenis de Castilla y León de El Espinar.



Los Abanderados 2003, Javier Riyo, Lucía Jiménez y Juan Luis Galiardo, con la consejera de Cultura, Silvia Clemente // J.MARTÍN



Los tenistas de élite también se han apuntado al Cochinito de Segovia



El consejero de Agricultura, José Valín ha apoyado la marca de garantía desde el principio / FOTOGRAFÍAS DE JUAN MARTÍN

Programa

Presenta y modera don Javier Pérez Andrés, periodista.

• **10,30 horas.**
Saludo de autoridades y del presidente de PROCOSE Ponencia.
Trazabilidad = Seguridad Alimentaria
D. M^a. Dolores García Cachán
Directora de la Estación Tecnológica de la Carne

• **11,00 horas.**
Ponencia.
Marcas de Garantía. La experiencia del Cochinito en Segovia
D. José Ramón Marinero
Gerente de PROCOSE

• **11,30 horas.**
Descanso

• **11,40 horas.**
Ponencia.
La gastronomía como factor de atracción del turismo
Ilmo. Sr. D. Jesús Rodríguez Romo
Director General de Turismo de la Junta de Castilla y León

• **12,15 horas.**
Ponencia.
Marcas de Calidad en Castilla y León
Ilmo. Sr. D. José Manuel Ferreras Navarro
Director General del Instituto Tecnológico Agrario de la Junta de Castilla y León

• **13,00 horas.**
Descanso

• **13,30 horas.**
Entrega de los galardones a los 'Abanderados del Cochinito de Segovia 2004':
Pepa Fernández, periodista y presentadora
José Ribagorza, periodista y presentador
Luis del Val, periodista
Presenta y modera la mesa el periodista Lorenzo Díaz

• **14,00 horas.**
Clausura a cargo del Excm. Sr. D. José Valín Alonso, Consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León
A continuación, vino español

la cita

El día

- 21 de octubre

El lugar

- Casa del Sello de Paños
Sede de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia

**Puerta de Segovia**
Convenciones, Gran Servicio a la Carta
Bar Veladiez
HOTEL
Crta. de Riaza, s/n. LA LASTRILLA (Segovia)
Teléfono 921 43 73 50 (3 líneas)

**Venta Vieja**
Restaurante
Horno de Asar
Reservas: 921 489 164
Venta directa de embutidos caseros

**José María**
La cocina segoviana de hoy
Cronista Lecea, 11
(Junto a Plaza Mayor)
40001 SEGOVIA
Internet: www.rtejosemaria.com
E-mail: reservas@rtejosemaria.com
E-mail: correo@rtejosemaria.com
RESERVAS: 921 46 60 17
921 46 11 11
BAR: 921 46 02 72
FAX: 921 46 61 29

LA TAURINA
Bar / Restaurante Típico Castellano
LA MÁS SELECTA COCINA CASTELLANA
ASADOS / PESCADOS / VERDURAS
EL MEJOR Y MÁS COMPLETO COCIDO SEGOVIANO
(En el corazón de la ciudad)
Plaza Mayor, 8 Teléfonos: 921 46 09 02
SEGOVIA 921 46 08 97

**FUENTEBLANCA**
921 489 061
Ctra. N - 603, km 80
ORTIGOSA DEL MONTE

**La Oficina**
Cocina de calidad
Asados en horno de leña
RESERVAS: Teléf. y Fax: 921 46 02 83.
Cocina: 921 46 02 86

■ JOSÉ MARÍA RUIZ BENITO • *Presidente de PROCOSE*

La trayectoria de la marca de garantía **Cochinillo de Segovia** está superando incluso las previsiones más optimistas. La opinión generalizada de los **sectores implicados** es que "se están haciendo bien las cosas" y una gran parte del mérito lo tiene el presidente de PROCOSE, la asociación que agrupa a los **operadores** de la marca de garantía. José María Ruiz, que regenta un restaurante de prestigio, ha aportado el trabajo de **muchos años** en la consecución de un producto de **gran calidad**

«El turista identifica el cochinillo con Segovia»

G. AYUSO

José María Ruiz ha dedicado y dedica mucho tiempo al Cochinillo de Segovia, una marca de garantía por la que ha luchado desde hace años y de cuyo éxito es uno de los principales artífices. Consciente de que el apoyo institucional tiene un límite en lo económico y en el tiempo, apuesta por fortalecer la asociación para conseguir la autofinanciación cuando llegue el momento de despegarse de la ayuda de la Junta de Castilla y León.

¿Satisfecho con la respuesta que ha tenido la marca de garantía en los sectores implicados?

La respuesta está dentro de lo esperado. Ojalá fuera mayor, pero hay que tener en cuenta que el cochinillo es un producto muy concreto de Segovia capital y, por ejemplo, no son tantos los restaurantes que trabajan con cochinillo en sus cartas en la ciudad. Por otro lado, quizá la hostelería tenga una función de promoción mayor, pero todos los demás operadores: ganaderos, mataderos, puntos de venta y mayoristas tienen un cometido importante y la respuesta ha sido buena.

¿Qué persigue PROCOSE con la celebración del Simposio sobre el cochinillo?

Es el acto más cultural que estamos llevando a cabo y uno de los que tiene mayor repercusión desde el punto de vista promocional o publicitario. Junto a la presencia en ferias y en el Open de Tenis de Castilla y León que se celebra en El Espinar o la presentación de la marca en

Madrid, nos sirve para darnos a conocer. Además de contar con una serie de ponencias, cada año sobre aspectos diferentes, se ha enfocado a la potencial repercusión en los medios con la concesión de galardones a personajes que destaquen por su popularidad.

Este año uno de los aspectos a tratar en el simposio es el del cochinillo como atracción turística. ¿Qué lugar ocupa este producto gastronómico en una ciudad que es Patrimonio de la Humanidad?

Me gusta decir porque cada vez lo tengo más claro que el cochinillo ocupa un papel importantísimo en la gastronomía de Segovia y actúa como vínculo importante con el que se identifica a la ciudad como lugar turístico. En la atracción del turista entra el patrimonio, los lugares y, por supuesto, la gastronomía. Cuando viajamos lo que recordamos es dónde y el qué comemos. El Acueducto afortunadamente es conocido por casi todo el mundo pero los visitantes que repiten dicen 'vamos a comer cochinillo a Segovia', identifican así la ciudad con el cochinillo porque han quedado satisfechos y se ha grabado en su memoria con la intención de volver.

¿Valoran los segovianos el cochinillo como se merece?

Ocurre como en todas las cosas. En Segovia se valora quizá menos, y se comenta 'siempre cochinillo'. Efectivamente, si se come todas las semanas, puede 'empalagar' pero el visitante viene exclusiva o espontáneamente a comer cochinillo.



José María Ruiz es empresario de hostelería y presidente de PROCOSE / J. MARTÍN

«Cada vez tengo más claro que el cochinillo ocupa un papel importantísimo en la gastronomía de Segovia»

«El simposio es quizá la actividad más cultural de PROCOSE y cuenta con ponencias sobre aspectos de interés»

Junta directiva de PROCOSE

- PRESIDENTE: José María Ruiz Benito
- VICEPRESIDENTE: Eduardo Romano
- SECRETARIO: José Luis Guijarrro
- TESORERO: Manuel Genique
- VOCALES: Santiago Ayuso, Julián Duque, Laureano María, Félix Maroto y Fernando Martín

Cárnicas Bermejo Sánchez



Ctra. Segovia - Aranda, km 31,5
40370 TURÉGANO (Segovia)
Teléfono y fax 921 50 03 69

E-MAIL: bermejossanchez@portalsegovia.com

Cárnicas Bermejo Sánchez



OPERADORES DE LA MARCA DE GARANTÍA

Puntos de venta

- Industrias Cárnicas Ángel Lázaro. Segovia
- Carnicería Hermanos Peña. Madrid
- Carnicería Tanarro. Segovia
- Carnicería Sinde. Valladolid
- Carnicería Mercedes Martín. Segovia

Mataderos

- Catalina Sánchez Porro. Cárnicas Bermejo. Turégano (Segovia)
- Matadero Ceferino. La Lastrilla (Segovia)
- Matadero Vicente de Lucas. Segovia

Mayoristas/distribuidores

- Juan Gómez Hnos. Segovia
- Julio Tejedor. Tejedor e Hijos, C.B. Arévalo (Ávila)
- Laureano María Moreno. Hnos. María Moreno. Abades (Segovia)
- Nicomedes Abad Pascual. Segovia
- Virgilio Albornos García. Segovia
- Antonio Marinas Fuentes. Segovia
- Alberto Martín Arahuetes. Segovia
- Fernando María. Fernando María S.L. Abades (Segovia)
- José Arenal Sacristán. Segovia
- Sanda Ganaderos Asociados S.L. Segovia

Productores

- Alberto Martín Leonor. Caballar (Segovia)
- Ángel García del Caño. Nava de la Asunción (Segovia)
- Ángel Rincón Luquero. Santiuste de San Juan Bautista (Segovia)
- La Huesa. Martín Miguel (Segovia)
- Escobar Ganaderas S.A. Turégano (Segovia)
- Armando Muñoz González. Gomezerraclín (Segovia)
- Alfredo Duque Herranz. Aguilafuente (Segovia)
- Carmen López Alonso. Valseca (Segovia)
- Ceferino Sancho Cuesta. Fuentesrebollo (Segovia)
- Felipe Gallego Gallego. Montuenga (Segovia)
- Florencio Sanz Palomo. Abades (Segovia)
- C.B. La Viña. Martín Muñoz de las Posadas (Segovia)
- Francisco Javier Cabrera Muñoz. Fresneda de Cuéllar (Segovia)
- Ganadera de Carbonero S.L. Segovia
- Jesús Rodríguez Manso. Carbonero El Mayor (Segovia)
- PROLESE. Madrid
- Milanor C.B. Segovia
- José Luis Muñoz Herrero. Carbonero el Mayor (Segovia)
- José Alberto de la Fuente. Sebulcor (Segovia)
- C.B. Santos Centeno e Hijos. Carbonero de Ausín (Segovia)
- María Teresa Moreno del Barrio. Abades (Segovia)
- Juan Palomo Rincón. Martín Miguel (Segovia)
- Valdalguis S.L. Turégano (Segovia)
- Manuel Genique Martín. Segovia
- María Yáñez Moreno. Cilleruelo de San Mamés (Segovia)
- Nuria Gómez Merino. Pinarejos (Segovia)
- Rafael Arranz Herrero. Cabañas de Polendos (Segovia)
- Félix Maroto María. Maroto María, C.B. Tizneros (Segovia)
- Ganaderías Soberan. El Guijar de Valdevacas (Segovia)
- Granja Mapy. Campo de Cuéllar (Segovia)
- José Fortunato Martín Ramos. Escarabajosa de Cabezas (Segovia)
- Francisco Gómez Ramos. Bernardos (Segovia)
- Bonifacio Martín Gómez. Martín Miguel (Segovia)
- Guzmán Aguado Casado. Juarros de Voltoya (Segovia)
- Ángel López de los Frailes. Juarros de Voltoya (Segovia)
- C.B. Gómez Martín. Caballar (Segovia)
- Fuenclisla Martín Luengo. Martín Miguel (Segovia)
- Mariano Gómez Otero. Navalmanzano (Segovia)
- Juan Francisco Cárdua. Fuentespelayo (Segovia)
- Los Guijares, C.B. Segovia
- Leuvino Velasco Barrio. Cuevas de Provanco (Segovia)
- Ricardo Rincón Torreño. Martín Miguel (Segovia)
- SAT El Campillo. Campo de San Pedro (Segovia)
- Rufino de Antonio. Cantalejo (Segovia)
- Sotero Centeno Arribas. Carbonero de Ahusín (Segovia)
- María del Carmen Andray de Frutos. Valverde del Majano (Segovia)

LA EXPERIENCIA DE LOS OPERADORES DE LA MARCA DE GARANTÍA •

El buen camino andado

GONZALO AYUSO

El éxito de la marca de garantía 'Cochinillo de Segovia' es consecuencia de la conjunción de los sectores implicados: ganaderos, mayoristas, mataderos y puntos de venta y restaurantes. Todo ello unido a los mecanismos que garantizan la calidad del producto, entre ellos su trazabilidad y la perfecta identificación del mismo en los diferentes procesos, con contraetiqueta y sello marcado a fuego.

Operadores de los citados sectores relatan su experiencia coincidiendo en que el camino andado se ha hecho bien y eso ha posibilitado un prestigio y un reconocimiento cada vez mayor como producto de calidad del Cochinillo de Segovia.

GANADERÍA Santiago Ayuso, uno de los operadores inscritos en la marca de garantía como productor, califica de positiva la experiencia a pesar de los bajos precios que está sufriendo el sector porcino en general y que incluso afecta a los cochinillos con esta marca de calidad.

En este sentido destaca el esfuerzo que tienen que hacer los ganaderos que se dedican a la producción de cochinillos con marca de garantía, ya que su crianza supone un coste añadido para garantizar la calidad final, en un proceso natural que empieza con la alimentación exclusiva con la leche materna y continúa con la prohibición de tratamientos preventivos con medicamentos veterinarios. Ayuso indica, sin embargo, que la marca de garantía, posibilita al ganadero "una forma de defender nuestro producto de calidad frente a otros inferiores".

Asimismo confía en que cada vez más número de restaurantes demanden este producto gastronómico.

Otro ganadero, Eduardo Romano, incide en el valor añadido que está suponiendo la marca de garantía para los productores inscritos en ella y coincide con el anterior en el coste añadido por las medidas a adoptar, que incluso en algunos casos han supuesto un incremento de la plantilla de las granjas.

Reconoce que el mérito del cochinillo puede quedar en el restaurante para el 'gran público' o el consumidor final pero lo acepta de buen grado porque de ese prestigio "nos beneficiamos todos".

Los dos ganaderos también coinciden en que, aparte de un cierto incremento en los costes, la adaptación a las exigencias del Re-



El restaurante es el 'último eslabón' de una cadena con varios sectores/ JUAN MARTÍN



El Cochinillo de Segovia puede comprarse en el Mercado del Val de Valladolid



Cochinillo perfectamente identificado para garantizar procedencia y calidad/ J. MARTÍN

glamento de la marca de garantía no ha supuesto mucha dificultad.

HOSTELERÍA Julián Duque, presidente de la AIHS (Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos) y propietario de uno de los restaurantes inscritos en la marca de garantía, indica en primer lugar, como presidente de la patronal segoviana de Hostelería, que precisamente de esta entidad par-

tió la iniciativa de conseguir una marca de garantía para el cochinillo de Segovia. Añade que se hizo "para evitar algo que estaba ocurriendo con el producto, en un momento en el parecía que todo valía". Había que mantener la calidad para garantizar este "producto estrella de nuestra ganadería por el que Segovia es conocida mundialmente", añade.

Como propietario de un res-

PARADOR DE SEGOVIA ****
EL BALCÓN DE SEGOVIA
Moderno, acogedor, sorprendente.
Lugar ideal para celebrar reuniones, de negocios, bodas, banquetes...
Reservas: Ctra. de Valladolid, s/n - 40003 Segovia
Tel.: 921 44 37 37 - segovia@parador.es
PARADORES
Hotels desde 1928

Juan Carlos Martín Clemente
COMPRAVENTA DE CORDEROS, COCHINILLOS Y CABRITOS
Crta. Trescasas, 5 2º D
Teléfonos 921 43 66 00. Móvil 627 45 09 99 40003 SEGOVIA

SANDA GANADEROS ASOCIADOS S.L.
C/Roble, 7 40002 Segovia
Teléfono 618 18 58 67

NARIZOTAS BAR-RESTAURANTE
Plaza Medina del Campo, 1 - 40001 SEGOVIA
Telf. y Fax 921 46 26 79 - 921 46 26 81
www.narizotas.net
narizotas@narizotas.net



La alimentación materna es la única permitida en la marca de garantía Cochinillo de Segovia

taurante resalta que los clientes "poco a poco han ido entendiendo y reconociendo la diferencia entre un cochinillo de calidad como el que garantiza la marca Cochinillo de Segovia y otro tipo de productos".

PUNTOS DE VENTA No son muchos los puntos de venta o carnicerías donde puede encontrarse el Cochinillo de Segovia pero la aceptación del mismo está siendo muy buena, según explica Rogelio Sinde, que regenta un establecimien-

to en el vallisoletano Mercado del Val. "El producto es espectacular", afirma este comerciante y añade que "no tiene nada que ver con otros cochinillos".

Señala también que el apellido de Segovia que llevan los productos de esta marca de garantía lo identifican con calidad. Al tiempo, se muestra muy satisfecho de la organización de PROCOSE y los controles realizados en las distintas fases desde la granja a la puesta a disposición del consumidor.

Por último, un mayorista sego-

viano, Laureano María Moreno, informa de que desde Segovia se están sirviendo cochinillos con marca de garantía a establecimientos de Sevilla, San Sebastián, Vitoria, Burgos, Alicante... y, lo más importante, "se trata de un producto cada vez más conocido y que se identifica con calidad".

Resalta por otra parte que se ha pasado de un comienzo en el que los ganaderos eran escépticos a una situación en la que son ellos quienes más están apostado por la marca de garantía.

RESTAURANTES

COCHINILLO DE SEGOVIA

- | | |
|-----------------------------------|--|
| ■ Mesón de Cándido
 | ■ La Taurina
LA TAURINA |
| ■ Duque
Duque | ■ Narizotas
 |
| ■ El Figón de los Comuneros
 | ■ Parador de Segovia
PARADORES |
| ■ El Rancho de la Aldegüela
 | ■ Puerta de Segovia
 |
| ■ José María
 | ■ Restaurante Lago
 |
| ■ La Codorniz
 | ■ Venga Magullo
 |
| ■ La Oficina
La Oficina | ■ La Venta Vieja
 |

Grupo AVIGASE

El Sabor de lo Natural

TRADICION CASTILLA

CARNOBLE

AVIGASE

AVIGASE, S.C.L. - Ctra. de Soira, 2 - 40196 La Lastrilla (Segovia) - Telf.: 921 43 72 11 - Fax.: 921 43 31 96 - truz@infonegocio.com

TRADICION CASTILLA, S.A. - OFICINA CENTRAL: Carretera de Soira, 2 40196 LA LASTRILLA (Segovia) - Telf.: 902 41 30 41 - Fax.: 921 43 56 86

MATADERO INDUSTRIAL Y SALA DE DESPIECE

Vicente de Lucas

Matadero de tostones con aturdimiento por CO₂

Homologado por la CEE Matanzas a Maquila

Crta. de Segovia a Arévalo, km. 3,800 - 40003 SEGOVIA
Teléfono 921 43 03 94, Fax 921 41 28 87.
Móvil Oficina 661 70 98 70
E-mail: mataderojulucas@futurnet.es

Hnos. María Moreno S.L.

Compra - Venta de Cochinillos

C/ Santiago, 20 - 40141 ABADES (Segovia)
Telf. 921 49 52 89 - 921 49 51 12
Movil. 606 67 61 41 - 629 14 90 77
Fax 921 49 50 04

www.cochinillosegovia.com

LA CODORNIZ

MESÓN RESTAURANTE

COMEDOR PRIVADO PARA TODA CLASE DE CELEBRACIONES

COCINA TÍPICA CASTELLANA Y DE TEMPORADA

Hermanos Barral, 3.
Teléfs. 921 463 897 - 921 463 904
Fax 921 463 897 - 40001 SEGOVIA

www.restaurantelacodorniz.com
E-mail: lacodorniz@restaurantelacodorniz.com

EL LIBRO • Lorenzo Díaz prepara una publicación sobre este producto

Visión totalizadora del cochinitillo segoviano

G. AYUSO

Lorenzo Díaz, periodista y escritor, ha estado con la marca de garantía 'Cochinitillo de Segovia' desde el principio. Últimamente está preparando un libro sobre este producto que pretende ser "histórico, literario y gastronómico", según sus propias palabras.

Y es que Díaz quiere que la publicación se haga desde una visión totalizadora del Cochinitillo, incluyendo su carácter mediático porque este alimento "ha sido y es la referencia más importante de Segovia", afirma.

Avanzando el contenido histórico del libro, Díaz comenta que desde el siglo XVI se pueden encontrar referencias, sobre todo como plato de la Corte y viene recogido en los tratados de gastronomía más importantes de ese siglo y del siguiente, como los de Martínez Montañés y Diego Granada.

Su vinculación con Segovia está también documentada y son precisamente segovianos quienes regentan los hornos de asar de Madrid, en la Corte del Siglo de Oro. Además, los asadores de Segovia eran, como hoy en día, referente de calidad, según la investigación realizada por este periodista.

El paseo histórico sobre el Cochinitillo que incluirá este libro supondrá también un recorrido histórico por Segovia como ciudad del cochinitillo, por sus calles, y los itinerarios de su gastronomía.

Díaz explica también que la literatura picaresca ha contribuido a ofrecer una visión falsa de la cocina del Siglo de Oro, ya que relata la hambruna y evita contar la alimentación 'barroca' de la Corte, donde caballeros y nobles degustaban manjares como el cochinitillo.

Por otra parte, el libro es también un recorrido "por los hosteleros segovianos que han hecho universal al cochinitillo", entre ellos Cán-



Lorenzo Díaz en una de sus visitas a Segovia / JUAN MARTÍN

dido, Duque y José María. Señala que "cuando se trata de ensalzarlo y venderlo" Cándido fue pionero y un maestro, al que siguieron después Dionisio Duque y más recientemente José María Ruiz Benito.

Otro de los aspectos que tratará esta publicación será el de las denominaciones que recibe este producto genuinamente segoviano: tostón, lechón y cochinitillo.

Cuenta, además, con la colaboración de dos ilustres segovianos, uno de nacimiento, Fernando Ortíz, del Nuevo Mister de Juglaría, quien tratará de la figura del cochinitillo en el folklore, "co-

mo tótem de la cultura", dice, mientras que Moncho Alpuente, segoviano de adopción, contará con un apartado literario.

Díaz, quien considera al cochinitillo una importante referencia gastronómica de España durante el siglo XX, quiere añadir también una sección del tipo 'Han dicho del cochinitillo', con testimonios de personajes como Lope de Vega, Quevedo o Martínez Montañés, cocinero de Felipe IV; así como un recetario.

Su intención es que el libro sobre el cochinitillo pueda presentarse públicamente en octubre del año que viene.

LAS CIFRAS DE PROCOSE •

Crecimiento constante de la demanda de cochinitillos con marca de garantía

G. A.

La demanda de cochinitillos con marca de garantía está experimentando un crecimiento constante y destacable, según las cifras que maneja el gerente de la misma, José Ramón Marínero. En este sentido, tomando como referencia dos meses se observa que en marzo del año pasado se calificaron 2.623 animales y en el mismo mes de este año 5.566. En agosto la cifra fue de 4.216 en 2003 y 7.196 un año después.

Por lo que respecta a su consumo en restaurantes, las cifras también son positivas. Si en marzo de 2003 fueron 1.027 los cochinitillos degustados en las mesas de los 14 establecimientos inscritos en la marca de garantía, en el mismo mes de 2004 fueron 1.857. Un mes turístico como agosto ofreció los siguientes datos: 2.690 en 2003 y 3.468 este año. Se estima que el 50 por ciento del consumo de la producción calificada se destina a restaurantes.

Marínero considera que los datos permiten ser "muy optimistas" y añade que la marca de garantía ha surgido "en el momento adecuado".

CONSUMIDOR. Como información al consumidor, recuerda la importancia de la etiqueta exclusiva y algunos requisitos exigidos en su reglamento como la crianza de



José Ramón Marínero / JUAN MARTÍN

los cochinitillos en la provincia de Segovia siguiendo una alimentación única de leche materna, y un peso entre 3,800 y 5,800 kilos canal en el momento del sacrificio. No puede consumirse después de pasados seis días del sacrificio y no está permitida la congelación. El asado debe realizarse en piezas enteras y el reglamento no permite el recalentamiento; es decir, si no se sirve cuando finaliza el proceso el cochinitillo debe descalificarse.

La receta

■ El tratamiento culinario del Cochinitillo de Segovia es delicado y exige especiales cuidados. Se llevará al horno en piezas enteras durante un mínimo de dos horas y media.

■ Los ingredientes son tan simples como el agua, sal y manteca o aceite de oliva, sin otros aromas que los que aporte su especial carne.

■ El punto justo de horno se conseguirá cuando la piel muestre un color dorado y uniforme en toda su superficie que deberá ser fina y crujiente, dando paso, en perfecta armonía, a una carne tierna y sabrosa.

FUENTE: PROCOSE

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE CON NOSOTROS SU BANQUETE DE BODA,
FAMILIAR, DE COMUNIÓN O DE NEGOCIOS

EL HOTEL DEL RANCHO
VENGA A DISFRUTAR DEL BUEN COMER Y DEL BUEN DORMIR

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)
Tel. 921 401 060 / Fax. 921 401 228 / www.el-rancho.com / info@el-rancho.com

Mesón de Cándido
Pza. Azoguejo, 5
40001 Segovia
Telf: 921 42 59 11
921 42 81 03
Fax: 921 42 96 33
reservas@mesondecandido.es

Portico Real
Salones para banquetes
Ctra. Segovia - La Granja km. 1
40004 SEGOVIA
Telf: 921 44 08 36 / 921 44 08 37
Fax: 921 44 46 68
www.elporticoreal.com

CARNICERÍA
CHARCUTERÍA

MERCEDES

Especialidad en **cochinitillos**,
jamones, embutidos,
ternera, cordero
y **chuletón de buey.**

Calle La Plata, 22 - Tel. 921 43 38 14
(Esquina Obispo Loaysa)

Segovia

LA FORESTA

Duque
Maestro Asador de Segovia
1895-1995

C/ San Agustín, 27
Tfnos: 921 46 33 14/15
Fax: 921 46 24 82

C/ Cervantes, 12
Tfnos: 921 46 24 87
Fax: 921 46 24 82

Restaurante Lago
Marisquería

BODAS Y BANQUETES

Especialidad en:
• Pescados y Mariscos
• Cordero y Cochinitillo

921 42 00 59
Fax 921 42 47 60

www.restaurante-lago.com E-mail: restaurante@terra.es
Avda. D. Juan de Borbón, 47 • 40004 SEGOVIA

ABANDERADOS DEL COCHINILLO DE SEGOVIA 2004 •

Tres periodistas son los Abanderados del Cochinillo de Segovia. **Pepa Fernández**, directora y presentadora del magazine 'No es un día cualquiera' de RNE, **José Ribagorda**, subdirector de Los Desayunos de la Primera de TVE y **Luis del Val**, colaborador habitual de 'Hoy por hoy', el programa matinal de la Cadena SER que dirige Iñaki Gabilondo. Sus nombramientos se fundamentan, en palabras de Del Val, en que son "periodistas de investigación en la mesa"



FOTOGRAFÍA DE MARCELO GALINDO

PEPA FERNÁNDEZ

«En Segovia se hace el cochinillo como en ningún sitio»

dice Pepa Fernández, directora del programa 'No es un día cualquiera' de Radio Nacional de España, que la primera vez que rompió un plato fue en Segovia. Y fue, claro está, poco antes de degustar un cochinillo asado. Inmediatamente añade que se trató "de romperlo bien, por una buena causa, y espero esta semana romper mi segundo plato".

Ha aceptado el nombramiento de Abanderada del Cochinillo 2004 tomándolo "como un reconocimiento al trabajo que se hace en Segovia para dar a conocer el Cochinillo, la marca de garantía".

"Me encanta el cochinillo", asegura la periodista y añade que "en Segovia se hace como en ningún sitio". El fin de semana pasado aprovechó para hablar con el presidente de PROCOSE, José María Ruiz, y comentar las excelencias de este producto gastronómico

Precisamente los comentarios gastronómicos forman parte de los contenidos del magazine que presenta y dirige Pepa Fernández en RNE los sábados y domingos de 9 a 13 horas. El magazine fue galardonado con el Premio Ondas 2003 al 'Mejor programa de radio de difusión nacional'.

LUIS DEL VAL

«El cochinillo es el 'Partenon' de la gastronomía»

El periodista y escritor Luis del Val es conocido, y hasta popular, por su trabajo en el programa 'Hoy por hoy' de la Cadena SER. Si, con frecuencia, borda los perfiles que hace a los personajes entrevistados por Iñaki Gabilondo, la misma o superior dedicación pone al hablar del cochinillo, del que se le advina un fan entusiasta.

Cree muy justo la elección de Abanderados del Cochinillo de Segovia en esta edición 2004 por las siguientes razones: "Todos somos periodistas de investigación en la mesa y, por nuestra dedicación y esfuerzo, estamos dispuestos incluso a viajar y a sorprendernos".

Pero, además de insistir "en la constancia del periodista de investigación gastronómico" califica al cochinillo de 'Partenon' de la gastronomía. "Es la simplificación o el clasicismo frente a la 'Alta cocina' que se corresponde con el estilo churrigueresco", afirma contundente.

Del Val confiesa su preferencia por el clasicismo tanto en la arquitectura como en la cocina y defiende al cochinillo con la misma vehemencia que al 'jurado' que le ha otorgado el nombramiento de Abanderado este año. "Si dijese que no es merecido sería una descortesía", explica.



FOTOGRAFÍA DE JUAN MARTÍN

JOSÉ RIBAGORDA

«Soy un apasionado de los asados»

ha presentado el telediario en Televisión Española y actualmente es subdirector de 'Los Desayunos' de la primera cadena de la televisión pública, un programa que se emite de lunes a viernes a las 9 horas y que consiste en una entrevista a un personaje de relevancia social.

Tras considerar "un honor" el nombramiento de Abanderado, José Ribagorda, quien visita Segovia con cierta frecuencia, se confiesa un apasionado de los asados "y especialmente del cochinillo, seguramente uno de los alimentos fundamentales de la cocina de Segovia, afirma.

Dice este periodista que "lo más evocador de las visitas a Segovia es el cochinillo, por el regusto que deja". Acepta que algunos amigos segovianos busquen otros sabores pero explica que "en medio de la vorágine de la ciudad en la que vivo y trabajo"—Madrid—los sabores tradicionales como el cochinillo son un placer para él.

Destaca del cochinillo de Segovia "la textura de la carne, la piel crujiente, la suavidad y lo completo que es como alimento", además de incidir en el buen sabor que deja y en el estupendo maridaje que hace con un buen vino de la Ribera del Duero.

Por último, Ribagorda indica que el cochinillo asado es "un plato de reyes" e incluso lo encuentra atractivo desde un punto de vista estético.



DEL VAL EN ZAMARRAMALA. FOTOGRAFÍA DE AURELIO MARTÍN



El Figón de los Comuneros
Restaurante - Bar
Travesía del Patín, 4 Teléf. 921 46 03 09
40001 - SEGOVIA Fax 921 46 06 00

Esta típica Taberna segoviana está situada a 50 metros de la Plaza Mayor. Ofrece platos típicos segovianos como son los judiones de La Granja, cochinillo, carnes rojas... además de disponer de gran variedad de pescado fresco.



C/TEJEDORES, Nº 16
40004 SEGOVIA

Hnos. Gómez, C.B.
Especialidad en
Cochinillos



**Juan y Miguel
Gómez Gómez**

TELF. JUAN: 921 42 96 71
MÓVIL: 696 96 96 08
TELF. MIGUEL: 921 42 67 73
MÓVIL: 649 46 35 59

MARCA DE GARANTÍA
Cochinillo de Segovia

tierna tradición

*El Cochinillo de Segovia tiene toda la garantía.
La garantía de que se cría exclusivamente en la
provincia de Segovia.*

*La garantía de que llegará a la mesa después
de haber pasado estrictos controles de calidad.*

*La garantía de que el maestro asador habrá
aportado todo su saber hacer.*

*Todos los cochinillos portan identificadores de la
Marca de Garantía Cochinillo de Segovia:*

*En fresco, lleva una contraetiqueta en su
extremo de la derecha como garantía de las
características del Cochinillo de Segovia.*

*Asado, después de la contraetiqueta, mostrará a lo
largo del cuerpo un segundo sello marcado a fuego,
que identifica al restaurante como operador de la
Marca de Garantía Cochinillo de Segovia.*

*Cochinillo de Segovia
tierna tradición con toda la garantía.*

MARCA DE GARANTÍA
Tel: 921 433 031
www.mgcochinillosdesegovia.com



BREVES

DROGAS

El Gobierno intensificará la lucha contra el patrimonio de los traficantes

■ El secretario de Estado de Seguridad, Antonio Camacho, dijo ayer que el Gobierno intensificará en la lucha contra el narcotráfico la investigación patrimonial de las organizaciones delictivas para combatir sus estructuras económicas, para lo que estimó precisa una alta especialización de los servicios policiales. Camacho explicó que en España los rendimientos económicos anuales por el tráfico de drogas suponen para las redes de introducción «al por mayor» unos ingresos superiores a los 1.523 millones de euros anuales, mientras que para las de distribución interior ascienden a 5.853 millones. El beneficio para las organizaciones de distribución «al por menor» se eleva a los 4.171 millones.

LÉRIDA

Hallan en un canal el cuerpo de un anciano desaparecido

■ Efectivos de los Mossos d'Esquadra y los Bomberos de la Generalitat hallaron ayer el pueblo llerdense de Vilanova de la Barca el cadáver de un anciano que permanecía desaparecido desde el domingo por la tarde. Tres dotaciones de los bomberos, una de ellas de submarinismo, junto con los Mossos encontraron el cuerpo del anciano, de 76 años, en un canal de la población. Según fuentes policiales, el cadáver no presentaba signos de violencia, aunque la autopsia tendrá que revelar cuáles fueron las causas exactas de la muerte del anciano.

BADAJOS

Detenidos por dejar 9 horas al día solos a sus hijos en casa

■ La Guardia Civil ha detenido en Guadiana del Caudillo (Badajoz) a M.E., de 32 años, y a R.T., de 31 años, que son matrimonio, como presuntos autores de un delito de abandono de menores consistente en dejar solos en una vivienda durante nueve horas a sus dos hijos, uno de tres años y otro de 10 meses. Ambos son marroquíes y fueron arrestados porque habitualmente dejaban solos a sus hijos en su vivienda mientras trabajaban en la venta ambulante.

CANARIAS

Interceptan dos pateras con 81 inmigrantes, una a punto de hundirse

■ La Guardia Civil interceptó ayer, a dos millas de la costa de Puerto del Rosario, en Las Palmas, a dos pateras en las que viajaban 81 inmigrantes subsaharianos, una de ellas a punto de hundirse por las numerosas vías de agua que hacían peligrar su estabilidad.

El Supremo impone 7 años a Vera por malversar fondos reservados

El tribunal condena al ex secretario de Estado de Seguridad por el «despilfarro egoísta» de, al menos, 3,8 millones de euros (645 millones de pesetas) del Ministerio de Interior

• El ex director general de la Policía Rodríguez Colorado cumplirá 6 años de prisión mientras el ex director de la Seguridad del Estado Sancristóbal pasará 4 años en la cárcel.

AGENCIAS / MADRID

La Sala Penal del Tribunal Supremo confirmó ayer la condena de 7 años de cárcel y 18 de inhabilitación absoluta al ex secretario de Estado de Seguridad en la etapa socialista Rafael Vera, por el «despilfarro egoísta» de, al menos, 3,8 millones de euros (645 millones de pesetas) de los fondos reservados del Ministerio de Interior, que «sustrajo para sí o bien distribuyó entre otros altos cargos del mismo departamento, entre 1984 y 1993».

También ratifica 6 años de prisión y 15 de inhabilitación para el ex director general de la Policía José María Rodríguez Colorado y mantiene 4 años de cárcel y 10 de inhabilitación para el ex director de la Seguridad del Estado Julián Sancristóbal. Ahora la Audiencia de Madrid deberá ejecutar la condena de ambos.

El Supremo sólo corrige el fallo de la Audiencia de Madrid, que dictó la sentencia de primera instancia en enero de 2002, al absolver al ex jefe del Mando Único de la Lucha Antiterrorista Francisco Álvarez y al ex gobernador civil de Vizcaya Iñaki López, condenados a 11 meses y 10 meses de prisión respectivamente.

El Supremo rechaza el recurso del empresario José María Ruiz-Mateos, como acción popular, que pretendía la condena del ex ministro del Interior José Luis Corcuera por destinar 6,5 millones de pesetas de fondos reservados a regalos para la esposa de altos cargos de Interior con ocasión de las Navidades, en el periodo 1990-93.

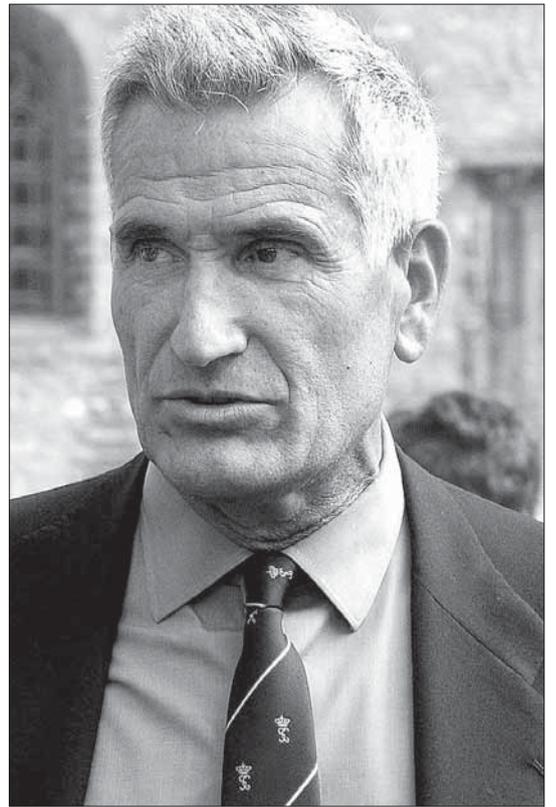
El Supremo confirma la absolución de Corcuera, decretada por la

LOS DATOS DEL PROCESO

► **Guerra sucia.** Desde el 17 de septiembre hasta el 17 de diciembre de 2001, la Audiencia de Madrid albergó el juicio por el 'caso Fondos Reservados', que relacionaba a la cúpula socialista de Interior con un delito de malversación de caudales públicos, que entonces se denominó 'la guerra sucia' contra el terrorismo.

► **El tribunal.** Estuvo compuesto por Francisco Javier Vieira, presidente de la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid y los magistrados Arturo Beltrán y Jesús Ángel Guijarro. Tuvieron que lidiar con una vista oral muy tensa con denuncias de indefensión y continuos enfrentamientos entre los acusados y el fiscal.

► **Los acusados.** En el banquillo, dos ex ministros del Interior, José Barrionuevo y José Luis Corcuera; el ex secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera; dos ex gobernadores civiles, Julián Sancristóbal y Juan Ignacio López; un ex director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, y el ex director de Información de la Seguridad del Estado y después máximo responsable de la lucha contraterrorista, Francisco Álvarez.



Rafael Vera está convencido de que deberá ingresar en prisión. / EFE

Audiencia de Madrid, al destacar que el destino de los bienes no fue el lucro propio, «circunstancia que lo aleja del reproche que pudieron merecer los otros altos cargos del Ministerio del Interior». La sentencia de la Audiencia también absolvió al otro ex ministro de Interior de la época, José Barrionuevo, del delito de malversación.

Vera debe reponer al Estado 3.876.525 euros (645 millones de pe-

setas), que se corresponden a los fondos reservados que sustrajo para sí (781.315 euros) o que repartió al director general de la Guardia Civil Luis Roldán (2,3 millones de euros), Rodríguez Colorado (534.900 euros), Álvarez (90.151 euros) y López (42.070). La sentencia rechaza también la petición de Vera de que se le atenuase la pena, o, alternativamente, se propusiese un indulto parcial.

El propio Vera, no quiso ayer valorar la sentencia y dijo que aún no ha recibido el citado texto y que en los próximos días hará público un comunicado. Además se mostró convencido de que en breve ingresará en prisión y, tras ser preguntado sobre la posibilidad de que su abogado pida una suspensión de la condena, añadió que no espera «nada» que pueda cambiar su actual situación.

El fiscal recurre el tercer grado de Roldán porque no ha devuelto el dinero robado

El ex director de la Guardia Civil fue condenado a pagar más de nueve millones de euros

ICAL / VALLADOLID

La Fiscalía de Valladolid presentó ayer un recurso contra el auto del Juzgado de Vigilancia Penitenciaria de Valladolid que concedió el tercer grado penitenciario, de régimen abierto, al ex director de la Guardia Civil Luis Roldán, que cumple una condena de 31 años y seis meses en la prisión abulense de Brieve desde 1995 por cinco delitos contra la Hacienda Pública, uno de

malversación de caudales públicos, uno de falsedad documental y uno de cohecho.

El recurso de la Fiscalía se basa fundamentalmente en que no entiende que se haya observado por parte del interno «una conducta efectivamente ordenada y proyectada a restituir lo sustraído, reparar el daño e indemnizar los perjuicios materiales y morales».

El auto de Vigilancia Peniten-

ciaria sostiene que «se han producido por parte del penado actos reprobables de una conducta dirigida a reparar el daño».

Además, el auto recuerda que el penado «ha cumplido dos terceras partes de la condena y está próximo el de las tres cuartas» y que por los mismos hechos fueron condenadas varias personas «que ya disfrutan del tercer grado o de régimen abierto».

En su recurso contra este auto, la Fiscalía indica que «no constan satisfechas las elevadas responsabilidades civiles a cuyo abono fue condenado el interno», que ascendieron a 3,48 millones de euros (578.905.000 pesetas de entonces) para el Estado y 5,75 millones de euros (957.720.504 millones de pesetas) para la Hacienda Pública, cantidades a las que habría que sumar los intereses legales.

► SEGURIDAD VIAL

Alonso prevé retirar 6.000 carnés por puntos cada año

El titular de Interior calcula que 60.000 conductores asistirán a los cursos de reeducación para recuperar créditos de su licencia • Asegura que admitirán enmiendas a la nueva ley

• El portavoz del PP en la Comisión sobre Seguridad Vial critica la «inconcreción» del anteproyecto y defiende que los infractores reincidentes pierdan el carné de por vida.

EFE / MADRID

El ministro del Interior, José Antonio Alonso, calculó ayer que habrá 6.000 retiradas del carné de conducir al año una vez se implante el sistema de puntos y admitió posibles enmiendas al anteproyecto de ley que lo regula, aunque pidió a los grupos parlamentarios celeridad en su tramitación.

A petición propia, Alonso expuso en la Comisión de Seguridad Vial del Congreso el anteproyecto aprobado el pasado viernes por el Gobierno, que recibió críticas sobre todo del portavoz del Partido Popular (PP), Federico Souvirón, para quien el texto tiene numerosas «inconcreciones».

El nuevo permiso, que el Ejecutivo quiere tener en vigor antes del próximo verano, se pierde por acumulación de infracciones graves o muy graves y sólo se puede recuperar tras pasar un curso de reeducación vial, una prueba psicofísica y un nuevo examen teórico de conducir. «Necesitamos esta ley con urgencia», dijo Alonso al apelar a la «colaboración» de los grupos parlamentarios para tramitarla con rapidez.

El ministro calculó que habrá además 60.000 conductores interesados en pasar el curso para recuperar puntos perdidos, antes de llegar a perder el carné.

Los centros encargados de la reeducación del infractor serán unos 400 en todo el país, informó Alonso, quien insistió en que serán «serios» y se regularán de modo que no consistan en un «puro trámite».

Souvirón habló de precipita-



El ministro del Interior, José Antonio Alonso, durante su comparecencia en la Comisión sobre Seguridad Vial. / E.N. (EFE)

ción en la aprobación del anteproyecto, en el que vio inconcreciones sobre los cursos reeducadores y lagunas en aspectos como el registro y notificación de la pérdida de puntos o la coordinación con las comunidades autónomas que tienen transferidas las competencias de tráfico, que es el caso de Cataluña y País Vasco.

El portavoz del PP criticó que el texto no prevea una pérdida máxima de créditos por acumulación de sanciones simultáneas que sí existe, dijo, en la normativa francesa que le ha servido de modelo.

En Francia, recordó, se pueden perder simultáneamente un máximo de ocho puntos, mientras el texto español deja abierta

► Cursos 'generales'

El popular Federico Souvirón criticó el «carácter general» de los cursos de reeducación, que deberían «corresponder con el tipo de infracción» cometida, de modo que el infractor con conductas «especialmente peligrosas» se enfrente con las consecuencias de sus actos, por ejemplo en hospitales.

Souvirón también estimó que el baremo de reducción de puntos según la infracción (de dos a seis) no se corresponde con el nivel de riesgo que supone ésta, y destacó, en particular, que no usar el cinturón de seguridad solo sea castigado con dos puntos menos.

la posibilidad de una pérdida total de los doce créditos en una sola vez. «Esta visión puramente sancionadora contrasta con la filosofía reeducadora» de la licencia por puntos, juzgó Souvirón.

INFRACTORES REINCIDENTES. También criticó que el anteproyecto no prevea un máximo de veces en las que será posible recuperar el carné, pues en su opinión un infractor muy reincidente debería perderlo definitivamente. Souvirón consideró «aleatorio» el plazo de tres años durante el cual los conductores novatos dispondrán de ocho puntos en su carné en lugar de puntos, que pidió revisar para darle «rigor científico o estadístico».

Un tercio de las carreteras presenta un riesgo grave o muy grave de accidente

EFE / MADRID

La tercera parte de las carreteras españolas presenta un riesgo de accidente de tráfico elevado o muy elevado, según el estudio EuroRAP, presentado ayer por el Real Automóvil Club de Cataluña (RACC).

El estudio recoge una radiografía de la accidentalidad en la red vial europea y que ha sido elaborado por el TRL, laboratorio oficial

de análisis del Ministerio Británico de Transporte, con la participación de la Unión Europea, la Fundación de la Federación Internacional de Automovilismo y 15 clubes europeos automovilistas, entre ellos el Real Automóvil Club de España (RACE).

En lo que se refiere a España, el EuroRAP hace un análisis de la accidentalidad registrada en los años

2001, 2002 y 2003, en 1.091 tramos, que representan el 84 por ciento de la Red de Carreteras de Interés General del Estado (RIGE).

El estudio revela que España está a la cola de los doce países europeos analizados, con 28 muertos por cada 10.000 coches por kilómetro, índice muy superior a la media de la Unión Europea, con trece muertos.

La investigación establece que hay 33 tramos que merecen la calificación de *negros*, por concentrar más de cuatro accidentes graves por kilómetro en los últimos tres años, la mayoría cerca de las grandes zonas urbanas. El mayor número se concentran Barcelona, que cuenta con siete, en tanto que Madrid acumula seis, Valencia cuatro y Zaragoza tres.

► IGUALDAD

El obispo de Alcalá afirma que «ser gay es una anomalía que se cura»

AGENCIAS / A. DE HENARES

El obispo de la Diócesis de Alcalá de Henares, Jesús Catalá, opina que «ser homosexual es una anomalía psicológica aprendida que puede dejar de serlo», y cree que «hay doctores que lo están tratando en América y lo están consiguiendo».

En una entrevista concedida ayer al periódico *Diario de Alcalá*, el obispo también explica otra circunstancia que, en su opinión, concurre para que un chico sea homosexual, el alcoholismo del padre. «Yo conozco a un joven que es homosexual. ¿Sabe por qué? - señala el obispo - Porque su padre era un borracho y el crío ha dicho: 'yo jamás quiero ser como papá'».

Catalá asegura que «la homosexualidad no es una enfermedad en absoluto, no tiene ninguna base genética, tiene al cien por cien una metodología de aprendizaje». Respecto a la adopción de niños por homosexuales, considera que «ese niño que le adopta una pareja homosexual, muy probablemente, hasta el 80 por ciento de los casos, saldrá maricón».

En respuesta a estas declaraciones y a las al obispo de Ávila, Jesús García Burillo, que calificó el lunes de «golpe de Estado» las reformas sociales del Gobierno, la presidenta de la Federación Estatal de Gays y Lesbianas, Beatriz Gimeno, advirtió de que los «insultos» de miembros de la Iglesia contra las parejas homosexuales pueden provocar «brotes violentos de homofobia».

► FAMILIA

La Iglesia pide una ley de protección del matrimonio

OTR-PRESS / MADRID

El obispo de Segorbe-Castellón y presidente de la Subcomisión para la Familia y para la Defensa de la Vida de la Conferencia Episcopal, Juan Antonio Reig Pla, defendió ayer la creación de una ley de protección al matrimonio. Al hilo de estas declaraciones, el PSOE invitó a los obispos que quieran hacer leyes a presentarse a las elecciones.

Reig Pla, subrayó que el Estado tiene que ayudar a las personas casadas a no fracasar en el compromiso, ya que las leyes que no responden a la virtud o deterioran el bien no cumplen su función.

► POSGUERRA EN IRAQ



Una gran cantidad de armamento se amontona en un estadio de Ciudad Sadr, donde numerosos insurgentes han entregado sus fusiles. / MOHAMED MESSARA (EPA)

Secuestran a la responsable de una organización de caridad en Bagdad

Margaret Hassan, que posee nacionalidad británica e iraquí, fue raptada cuando acudía a su trabajo en 'Care International' • Al Yazira muestra un vídeo con la imagen de la rehén

• Los religiosos y jefes tribales chiitas que dominan Ciudad Sadr han entregado ya a las autoridades iraquíes más de un millar de armas pesadas y miles de fusiles ligeros.

AGENCIAS / LONDRES

La responsable en Bagdad de *Care International*, Margaret Hassan, fue secuestrada en Iraq, según informó ayer esa organización de caridad. Hassan, de doble nacionalidad (británica e iraquí), fue secuestrada ayer por la mañana mientras acudía a su trabajo.

Un portavoz del ministerio británico de Asuntos Exteriores señaló ayer que trataban urgentemente de establecer lo ocurrido y trabajaban estrechamente con las autoridades iraquíes.

El ministro de Asuntos Exteriores británico, Jack Straw, dijo ayer estar «muy preocupado» por el secuestro de la cooperante y recalcó que se solidarizaba con la familia y los colegas de la organización.

Hassan, que ha vivido en Iraq durante 30 años y está casada con un ciudadano iraquí, no ha resultado herida, de acuerdo con la información facilitada por la organización de caridad.

Care International, que opera

en países de África, América Latina, Oriente Medio y Europa del Este, es una de las mayores organizaciones independientes del mundo.

La noticia se ha conocido días después del caso del británico Kenneth Bigley, secuestrado el pasado 16 de septiembre en Bagdad por el grupo islámico Monoteísmo y Guerra Santa.

Bigley, ingeniero de 62 años, fue asesinado por sus captores hace unos doce días y después de los esfuerzos del Reino Unido y la familia para que fuera liberado.

El británico, oriundo de Liverpool (al noroeste de Inglaterra), fue secuestrado en su casa de Bagdad junto con los estadounidenses Eugene Armstrong y Jack Hensley, quienes fueron decapitados pocos días después de su captura.

Un grupo secuestrador desconocido mostró ayer en un vídeo a una mujer identificada como la secuestrada Margaret Hassan.

La grabación fue emitida por la televisión qatari Al Yazira, que no precisó las condiciones exigidas por los captores para la liberación de la cautiva, que lleva 30 años trabajando en Iraq.

Margaret Hassan aparece en el vídeo sentada en un sofá, presuntamente con las manos atadas en la espalda.

La grabación no tiene sonido y

PERFIL

Una cooperante volcada con Iraq



Margaret Hassan ha dedicado la mayor parte de su vida laboral a aliviar el sufrimiento de los iraquíes, maltratados por las guerras y las sanciones de Naciones Unidas. Hassan, que nació en el Reino Unido pero tiene doble nacionalidad británica e iraquí, lleva treinta años viviendo en el país árabe, de donde es su esposo. Desde 1991 trabajaba como directora de operaciones en Iraq de la organización no *Care International*. Esta organización proporciona ayuda médica y de emergencia y ha posibilitado la creación de sistemas de distribución de agua potable que benefician a 21 millones de iraquíes.

en ella sólo se muestra a la rehén, sin que aparezcan los secuestradores armados y enmascarados, como suele ser habitual en este tipo de cintas.

PLAN EFECTIVO. El Gobierno interino iraquí parece caminar cómodo por el sendero abierto con su plan nacional para erradicar la violencia en el país antes de las elecciones generales previstas para 2005, mientras se prepara el cerco para quebrar la resistencia de la rebelde ciudad de Faluja.

Una semana después de que pusiera en marcha el citado plan, la negociación se ha revelado efectiva con los grupos radicales chiitas, y yerma en lo que respecta a la resistencia sunita, en especial la de quienes se oponen en Faluja.

Desde que hace una semana, los religiosos y jefes tribales chiitas que dominan Ciudad Sadr aceptaron la oferta del Gobierno, han entregado más de un millar de armas pesadas y miles de fusiles ligeros.

Por otro lado, al menos cuatro policías murieron y 80 resultaron heridos en un ataque con morteros contra un cuartel al norte de Bagdad, en una jornada marcada por un nuevo atentado contra el principal oleoducto del norte del país, que resultó destruido.

Blair advierte de que el posible envío de tropas inglesas no será inminente

EFE / LONDRES

El primer ministro británico, Tony Blair, aseguró ayer que el posible envío de tropas del Reino Unido a zonas en Iraq bajo control de Estados Unidos «no va a producirse en los próximos días».

Tras reunirse en Londres con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, Blair insistió en que sólo razones «militares» harán que tropas británicas sean desplegadas en Iraq y negó que esa decisión esté relacionada con las elecciones en EEUU. «Ha habido una petición por parte del Ejército de EEUU a los militares británicos, pero no es una petición política que el presidente de EEUU me haya hecho a mí», afirmó Blair.

El primer ministro aseguró además que «no se tomará una decisión sobre un reenvío de tropas a menos que sea claro, desde un punto de vista militar, que eso debe y puede pasar».

«No estoy diciendo que ese despliegue vaya a ocurrir en los próximos días», indicó por otra parte el jefe del Gobierno británico.

Se espera que el jefe del Estado Mayor británico, el general Michael Walker, haga una recomendación final al Gobierno hacia mediados de esta semana, una vez que se reciba el informe que le enviarán tropas de reconocimiento sobre el terreno.



! EN EL MUNDO

FILIPINAS

Asesinado un periodista radiofónico en Mindanao

Un desconocido mató ayer a tiros a un periodista radiofónico conocido por sus denuncias sobre el tráfico de drogas y el juego ilegal en la sureña provincia de Surigao del Norte (Mindanao). El asesino disparó a Eldy Sablas cuando la víctima viajaba en una ciclomotor de pasajeros a su paso por un centro comercial en la ciudad de Surigao, unos 750 kilómetros al sur de Manila. Con este asesinato ya son ocho los periodistas asesinados en Filipinas este año.

CHINA

El Gobierno desmiente que el refugio de Ben Laden esté en el país

El Gobierno de Pekín desmintió ayer las noticias aparecidas en la prensa sobre el presunto refugio de Osama Ben Laden en el noroeste de China, que la portavoz del Ministerio de Exteriores chino calificó de «irresponsables». «Puedo asegurar que Ben Laden no está en este país», declaró la portavoz oficial, Zhang Qi-yue, en respuesta a una información del periodista británico experto en Oriente Medio Gordon Thomas publicada en distintos medios de comunicación.

BIELORRUSIA

Detienen a decenas de opositores que denuncian fraude en las elecciones

La policía bielorrusa detuvo ayer a decenas de participantes en una manifestación no autorizada de la oposición en Minsk. La oposición bielorrusa se manifestaba por segundo día consecutivo para denunciar el fraude en los comicios parlamentarios y en el referéndum en el que se aprobó que el «autoritario» presidente bielorruso, Alexandr Lukashenko pueda concurrir a un tercer mandato.

REPÚBLICA DOMINICANA

El presidente anuncia un plan para encerrar la ola de delincuencia

El presidente dominicano, Leonel Fernández, anunció ayer un «plan de acción para prevenir y controlar el crimen y la delincuencia», que incluye un mayor apoyo logístico a la Policía Nacional y el refuerzo del patrullaje en las calles. Ante cientos de agentes en formación y las más altas autoridades policiales y militares del país, el gobernante expresó el «respaldo incondicional» de su Gobierno «a la lucha contra la delincuencia».



Putin recibe a Aznar en el Kremlin. El presidente de Rusia, Vladimir Putin, manifestó ayer su intención de escuchar la opinión del anterior presidente del Gobierno español, José María Aznar, sobre la situación política en España, Europa y otras regiones del mundo. El mismo hecho ruso expresó la esperanza de que las relaciones bilaterales sigan desarrollándose con el nuevo gobierno español. «Confío que todo lo que hemos hecho durante estos años en las relaciones ruso-españolas sirva de buena base para seguir desarrollándolas», dijo Putin a Aznar. /FOTO: SERGEI CHIRIKOV (EFE)

El Frente Polisario recibe un duro golpe tras la fuerte abstención al Plan Baker

El Comité de Descolonización de la ONU aprueba una resolución de apoyo al acuerdo de libre determinación del Sáhara Occidental

• La elevada abstención, ejercida entre muchos otros por los países de la UE, supone una grieta a la unidad del Comité de Descolonización.

EFE / NACIONES UNIDAS

El Comité de Descolonización de la ONU votó a favor de una resolución que apoya el plan Baker para el Sáhara Occidental, pero la fuerte abstención representa más una victoria para Marruecos que para el Frente Polisario.

Un total de 52 países apoyaron la resolución y ninguno se manifestó en contra, pero su adopción se hizo con 89 abstenciones, un número muy elevado que no invalida el texto, pero sí le resta peso político y sobre todo moral, ya que sus decisiones no son vinculantes.

La delegación de Marruecos salió de la reunión considerando el resultado «una victoria», mientras que la de Argelia, que es autora del texto y es el principal apoyo político con

el que cuentan los independentistas saharauis del Frente Polisario partió claramente de mal humor.

RUPTURA EN LA UNIDAD. El Comité de Descolonización ha apoyado tradicionalmente las resoluciones relativas al Sáhara Occidental por consenso y la elevada abstención, ejercida entre muchos otros por los países de la Unión Europea, incluida España, supone una grieta a la unidad que en los últimos años había mostrado este organismo.

La resolución adoptada en la noche del lunes se limitaba prácticamente a endosar otra del Consejo de Seguridad en la que el máximo órgano decisorio expresó su apoyo «al plan de paz para la libre determinación del pueblo del

Sáhara Occidental como solución política óptima basada en el acuerdo de las dos partes».

Además, apoya las gestiones del Secretario General por encontrar una solución política mutuamente aceptable para solucionar

Satisfacción

El Frente Polisario expresó ayer su satisfacción por el resultado del voto en Nueva York, por la cuarta comisión de la ONU, encargada de asuntos de descolonización, a propósito del plan de paz elaborado por el antiguo emisario para el Sáhara Occidental, James Baker.

El resultado del voto sobre la resolución presentada por Argelia fue de 52 países a favor, ninguno en contra y 89 abstenciones. La elevada abstención fue recogida en Rabat como un fracaso de Argelia y el Polisario.

El plan Baker para el Sáhara Occidental, aprobado por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas en su resolución 1495, mantiene la posibilidad del referendo de autodeterminación de la población saharauí, tras un período de autonomía administrativa del territorio, de cuatro a cinco años, durante los cuales Marruecos conservaría su soberanía.

Marruecos se niega a aceptar el referendo, ante el temor de que los saharauis se pronunciaran por la independencia, lo que para Rabat no constituye una opción válida.

el contencioso territorial. Sin embargo, no menciona de forma explícita al actual enviado especial del secretario general de la ONU en el Sáhara Occidental, el peruano Álvaro de Soto, como deseaba Marruecos. «Argelia ha decidido ignorar» al representante especial, lo que, en opinión del embajador marroquí ante la ONU, Mohamed Benouna, «significa que está bloqueando los esfuerzos para buscar una solución política a la disputa y negando su rol como mediador».

De Soto substituyó al ex secretario de Estado estadounidense, James Baker, que fue nombrado enviado de la ONU en el Sáhara el 17 de marzo de 1997 y que dimitió el pasado 11 de junio, tras años de infructuosos esfuerzos.

El resultado de sus gestiones fue un plan de paz, conocido como plan Baker, que prevé un período de autonomía de cinco años, tras el cual se celebraría una referéndum de autodeterminación.

El plan fue aceptado por el Polisario, pero Marruecos lo rechazó por contemplar la posibilidad de la independencia para la antigua colonia española.

Desde entonces, el Polisario ha hecho todo lo posible por obtener un respaldo firme a la iniciativa de Baker y descarta renegociarlo o que sea objeto de ajustes.

El diplomático peruano inició en septiembre pasado sus primeros contactos con las partes en la búsqueda de una solución a la disputa, que comenzó en febrero de 1976, cuando España abandonó el Sáhara Occidental y cedió su administración a Marruecos y Mauritania. En 1991, se acordó un Plan de Arreglo que contemplaba un referéndum de autodeterminación nunca celebrado por los desenuncias sobre la composición del censo electoral.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

César: "Es un partido para que nadie se esconda"

Con la excepción de Pascual y André Luis, todos los demás jugadores de la plantilla están disponibles para afrontar el encuentro



No haría falta decirlo, pero los jugadores de la plantilla del Caja han de buscar hoy la necesaria victoria / JUAN MARTÍN

• Pese a que se ha dicho ya demasiadas veces hay que reiterarlo, el Caja se juega hoy tres puntos vitales. Tres puntos para salir del atolladero en el que se encuentra el equipo. Y no se trata de presionar.

JOSE M. MARTÍN/SEGOVIA César Arcones lo tiene clarísimo, "para este partido somos necesarios todos y no habrá descanso para nadie". Es una forma de vincular a toda una plantilla a disputar un encuentro clave, otro más, de los que el Caja tiene pendientes. "No podemos perder", comenta con rotundidad el técnico. Él sabe que no podrá ganar el encuentro, "porque no juego", pero hace todo lo posible por sacar adelante la patata caliente que le han puesto en sus manos.

La plantilla a la que entrena tiene dos ausencias, una conocida, la de Pascual, y la otra que persiste en su lesión muscular, la de André Luis Brocanelo. "Pero hay plantilla suficiente, en calidad y fuerza, para no pasar apuros frente al Carnicer". Para el técnico, lo mismo que para los jugadores, este encuentro de hoy es una final, "pero no como una frase, es que la realidad manda. Tenemos que ganar partidos y no hay mejor ocasión que comenzar hacerlo en el partido de esta noche".

El rival no es que tampoco le

sobre nada, diez puntos en nueve partidos, pero incluso esa cantidad es ahora impensable para el Caja. Lo que sorprende del equipo madrileño es su capacidad goleadora. Es de las más altas de la liga con los cuarenta goles que ha conseguido. Por contra hay que reflejar los 37 que ha recibido en sus redes. Equipo, por lo dicho, al que gusta el contragolpe, pero no es precisamente de los más fuertes en defensa.

El trabajo que le espera al equipo de casa no es otro que el de marcar, cuando menos, un gol

más que su rival. No importa ni cómo ni cuándo, si en el primer minuto o en el último segundo, se trata de ganar. Lo demás, cuando menos ahora, es secundario. "Yo espero—dijo el entrenador a este diario—, que todos estemos lo suficientemente responsabilizados para que las cosas salgan como queremos. Que no falte la lucha y la entrega. Pero de todos".

No hay contestación para esas palabras. Solo, y en todo caso, la que den los jugadores en la cancha del Pedro Delgado en la tarde noche de hoy.

EL PARTIDO HORA 20,30 CANCHA P. Pedro Delgado ARBITROS: Cuesta y Peña (Granada)

CAJA SEGOVIA Entrenador: CÉSAR ARCONES **CARNICER** Entrenador: JOSÉ CARNICER

Equipo	J	G	E	P	GFGC	Pt
9. CARNICER	9	3	1	5	40	37
15. CAJA SEGOVIA	9	1	1	7	18	42



PREVIA JORNADA

BOADILLA-AZKAR LUGO

20,30 Polideportivo Ciudad del Fútbol
Árbitros: Contreras Tejedor y Zafra Rosillo (Córdoba)
Será un encuentro entre dos equipos muy similares



CARTAGENA-LOBELLE

21,00 H. Polideportivo Wssell de Guimbarda
Árbitros: Palacios Martínez y Rubio Fajardo (Valencia/Zaragoza)
El conjunto cartagenero parece haber enderezado el rumbo



GVTARRA-MARFIL

20,30 H. Polideportivo Universitario
Árbitros: Galán Nieto y Ponce Melero (Madrid)
Para los intereses del Caja lo mejor es que ganen los locales



MARTORELL-ZARAGOZA

21,00 H. Polideportivo Municipal (Teledporte)
Árbitros: García Morón y Peña Gómez (Granada)
Encuentro que deberían ganar los de casa.



M.CALOTO-EL POZO

21,00 H. Polideportivo Provincial
Árbitros: Arce Ruiz y De Juana (Cantabria)
La diferencia lo es en favor del equipo que viaja.



BOOMERANG-MOSTOLES

20,30 Pabellón Ruiz de Velasco
Árbitros: Miguel de Mena y Esteban Salcedo (Zamora / Madrid)
La ventaja es del local, pero el Móstoles es luchador.



BENICARLO-PLAYAS

21,00 h. día 21 H. Municipal (TV Canal 9)
Árbitros: Bel Pascual y Jurado Rincón (Barcelona/Gerona)
Encuentro de rivalidad regional donde el Playas lo va a pasar mal para hacer valer el pronóstico a su favor.



PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos **10 entradas** para presenciar en directo el encuentro entre la

Gim. Segoviana

Y

Athletic Club de Bilbao

Miércoles 27 de octubre
20,30 horas

En el Estadio Municipal de La Albuera



Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra **ADELANTADO COPA REY**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

encuentro recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos las mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 26 de octubre a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. Una entrada por persona

FÚTBOL SALA TIEMPO DE FICHAJES

Pascual podría estar tres meses sin poder jugar

El jugador murciano fue intervenido el pasado lunes en una clínica madrileña para quitarle un quiste meniscal de la rodilla

• No es este el mejor año por el que atraviesa el jugador murciano Pascual. Hace unos meses había sido intervenido de un problema en su rodilla derecha y el pasado lunes volvió a entrar en el quirófano.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA
"Estoy deseando que se acabe este año para ver si en el otro tengo más suerte". Palabras de Pascual, el jugador del Caja Segovia, a este diario una vez que recibió el alta médica (ayer por la tarde), para iniciar su recuperación. Unas horas antes había sido intervenido por el doctor Cristóbal Rodríguez en Madrid.

El jugador quiere creer que "con esta intervención podré volver a jugar sin problemas, como lo hacía antes". Técnicamente fue el doctor Aparicio quien informó a este diario de lo que se había intervenido, "se le ha quitado el quiste meniscal que le impedía jugar". Se realizó a través de una pequeña escisión en el lateral de la rodilla.

El jugador se sometió en esa misma rodilla a dos intervenciones, "una cuando tenía catorce años y otra hace tan solo unos meses". Esa es la causa por la que Aparicio afirmara que se trata de una "rodilla que ha sufrido un importante desgaste, por lo que también se ha intervenido sobre el cartilago". Estima el médico del club que Pascual tendrá problemas con esa rodilla "a medio plazo". En información de nuestro interlocutor el jugador estará "más de tres meses sin poder jugar".

Pascual se marchó ayer a Murcia. Durante las dos primeras se-



La baja del jugador murciano será muy sensible para el Caja. /JUAN MARTÍN

manas no podrá apoyar la rodilla y las dos siguientes habrá de hacerlo con muletas. Al contrario que lo estimado por el médico del club, el jugador considera que podrá volver a la cancha en cuatro y cinco días.

Afirma que le gustaría poder ayudar al equipo, "ahora que nos encontramos en una mala posición", animando a sus compañe-

ros a sacar adelante el partido de esta tarde "que para nosotros es fundamental". Cree que antes de llegar al descanso de la liga "tenemos que sacar cuando menos seis puntos y caminar más tranquilos". Reconoce que las cosas no han salido bien, "y de ello tienen mucha culpa las lesiones". Razón no le falta al murciano al que le espera un largo camino.

F. SALA NACIONAL A

El Zarzuela pisa fuerte en la competición

J.M.M./ SEGOVIA
Consumidos ya los cinco primeros encuentros de liga, el equipo de Zarzuela del Pinar se mantiene en la tercera posición de la clasificación, a tres puntos de los dos primeros. Ha ganado cuatro de los cinco partidos y ha marcado un total de 37 goles, siendo el máximo goleador del grupo. Un dato importante.

Los resultados habidos en la quinta jornada fueron los siguientes:
El Muro 2-Univ. CEES 8
Pilaristas 3-Burgos 4
San Agustín 7-U. Valladolid 5
Boadilla 2-Zarzuela del Pinar 5
La Granja 3-C. Mediano 4
Zamora 7-Navalafuente 3
Villanueva 4-C. Villalba 5
Aranjuez-Colmenar, aplazado

futbolSALA
PABELLON POLIDEPORTIVO PEDRO DELGADO

CAJA SEGOVIA F.S. logo
PUMA logo

MIÉRCOLES
20
octubre
20.30hs

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

CAJA SEGOVIA F.S.
Autoexpert CARNICER

OPTICA
Adamián
Audio Center Plus

Nuevo Caddy desde 11.390 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA

*Precio Caddy furgón SDI 70 CV. Impuestos, transportes y plan Prever no incluidos.



Nuevo Transporter Mixto desde 17.640 €*



Solicite una prueba de conducción en AUPISA

*Precio Transporter Mixto 1.9 TDI 86 CV. 6 plazas. Impuesto transporte y plan Prever no incluidos.

BALONMANO SEGUNDA DIVISIÓN MASCULINA

El equipo espinariiego perdió en Salamanca su primer partido

La experiencia del equipo universitario le dio diez goles de ventaja en el descanso

34	U. SALAMANCA
21	EL ESPINAR

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA: Manuel Moro, David, Álvaro (6), Alberto (1), Marcos, Raúl (6), Carlos (1), José Manuel (5), equipo inicial, Sebastián (2), Aldo (2), Hugo (1), Félix (1), David Mora (6), Alejandro Furquet (3).

BM EL ESPINAR: Nacho, Samuel (2), Javier María (2), David Purón (3), Pablo Bernardos, Mario Bernardos, Luis Molina (5), Alejandro Gallego (2), J. María Montalvo, Andrés Gómez, Francisco Alcántara(5), Erasmo Pascual (2).

ÁRBITROS
Keiko Takeuchi y Susana Reoyo.

PARCIALES
Resultado cada cinco minutos: 5-3, 9-5, 12-6, 16-8, 20-10, 21-12, 25-14, 29-17, 29-18, 31-19, 34-21.

J.M.M. / SEGOVIA

La visita a Salamanca no le fue nada bien al equipo del Balonmano El Espinar, ya que viajó con pocos jugadores por compromisos personales, lo que no deja de ser un problema endémico en los equipos con deportistas aficionados, uniéndose a ello la entidad, de sobra conocida, del equipo Universidad de Salamanca, subcampeón de liga la temporada pasada, como muestra de su bien hacer.

El comienzo del partido fue defensivamente espectacular por parte de los dos equipos, y con el

Balonmano El Espinar tratando de tu a tu al poderoso rival. Aquello parecía un espejismo, pero era una auténtica realidad.

Poco a poco, tanto la experiencia de los universitarios, como el entrar en una guerra absurda con los árbitros por parte de los segovianos, cuestión de la que deben aprender porque solo les lleva a cuestiones en las que nunca les van a dar la razón, hizo que estos se desestabilizarán al sufrir numerosas exclusiones en los diez últimos minutos de la primera parte, lo que permitió a los charros marcarse al descanso con un cómodo 20 - 10.

El partido estaba roto. Era una ventaja demasiado amplia para intentar, solo intentar, paliarla ante un rival de un gran juego y pocos errores en defensa. La diferencia en la cancha no había sido la que reflejaba el marcador, pero se dieron cuenta tarde de que habían sido otros aspectos, no solo el juego del rival, los que les habían desequilibrado en el juego.

LA DIFERENCIA AUMENTÓ

A pesar de todo esto en la segunda parte mejoró el juego de El Espinar al olvidarse de las rencillas de la primera, si bien el equipo de la Universidad de Salamanca que no paraba de jugar al contraataque. El mejor posicionamiento defensivo de El Espinar, y la



El equipo espinariiego salió derrotado de Salamanca, donde el equipo de casa es de los más fuertes./PEDRO MERINO

gran actuación de su portero José María Montalvo, dejó la diferencia final en un 34 - 21 para los salmantinos.

En realidad era un encuentro en el que el equipo espinariiego tenía mucho que ganar y muy po-

co que perder. La calidad del oponente, y más jugado en su cancha, está contrastada y el trabajo que realizaron sus jugadores, que mostraron una buena preparación física, les hizo resultar superiores en la mayor parte del en-

cuentro. Al conjunto visitante le habrá de servir la derrota de experiencia para no caer en los mismos errores, si bien hay que dejar constancia de que con toda la plantilla el partido no habría tenido tanta superioridad local.

Los naveros disputaron un buen encuentro en Valladolid

31	VALLADOLID
29	NAVA

HUERTA DEL REY: De Valladolid C.B.M. VALLADOLID: Martín, Torrado (5), Miquel(3), Ismael(6), Roberto (1), Herrenzuelo(5), Alejandro, Daniel (1), Gorason(5), Jesús(1), Piquero y Gómez(4).

NAVA CAJA SEGOVIA: David, Jesús Ajo(3), Carlos del Río(2), Ismael(6), Piki, Sergio, Ángel, Carlitos(12), Segovia, Alberto(3), Merino, Vitoles (3) y Víctor.

ÁRBITROS
Raúl García y Víctor Decelis, de Burgos. Sancionaron a ambos equipos con tres amonestaciones y cinco exclusiones para cada uno.

INCIDENCIAS

150 espectadores

PARCIALES

2-2, 7-6, 10-9, 11-10, 12-10 y 14-14. Primer tiempo, 17-16, 20-19, 25-22, 28-25, 30-28 y 31-29.

AMARUARRI / NAVA ASUNCION

Partido de poder a poder y repleto de rivalidad el disputado en la ciudad del Pisuerga entre el Valladolid y el Nava Caja Segovia. Un recital del balonmano para una afi-

ción que sabe disfrutar del buen juego de este deporte. Los naveros dieron la talla y estuvieron siempre mordiendo los talones a los locales, en particular los primeros treinta minutos de juego a los que llegaron con el marcador igualado a 14 goles.

Después siguió la dinámica hasta que en el minuto 45 el central navero, Carlos del Río, sufrió un golpe en las costillas que le llevó a sentarse en el banquillo para no salir más al terreno de juego. Situación que dejó algo desconcertado al resto de sus compañeros ya que había sintonía con el esquema de juego. Tan sólo fueron cuatro minutos para adaptarse a la ausencia, pero determinantes porque en ese tiempo, tan cerca del final, los naveros encajaron tres goles en contra, que luego fue solo posible reducir a dos del resultado final.

El Nava se lució en defensa y supo contener el presionante juego

vallisoletano, aunque no pudo resistir el envite de las jugadas que culminaban con acierto los pivotes y extremos locales. El guardameta david se empleó a fondo, pero los lanzamientos desde los seis metros eran imparables. Hubo un buen juego en ataque que no tuvo continuidad constante y esto les llevó a fallar en los disparos a puerta.

CARLITOS MÁXIMO ANOTADOR

Todo el equipo navero funcionó y estuvo a la altura de un rival fuerte. Se jugó en busca de la jugada por todas las zonas para resquebrajar la defensa rival y se consiguió por el centro al colarles quince goles entre Vitoles y Carlitos. Doce goles para la cuenta personal de éste último que le llevaron a ser el máximo anotador individual del partido. Desde el lateral también se presionó e Ismael golpeó con acierto junto Nacho y el extremo Alberto.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con el texto ADELANTADO PISTA CENTRAL

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA) Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **pista central** TIENDAS DE DEPORTE

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 1 cheque regalo Pista Central por valor de 90 €, solo canjeable en la Tienda Pista Central de Segovia, hasta el 30 de octubre de 2004. El sorteo se celebrará el día 21, a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará por un mensaje SMS

Casillas mantiene el crédito del Madrid

El primero de Owen. El jugador inglés del equipo blanco marcó su primer gol con la camiseta madridista a los 35 minutos del encuentro y en el primer balón que tocó

Providencial Iker. El guardameta merengue, con unas cuantas intervenciones excepcionales, salvo a su equipo de salir perdiendo a costa del Dinamo de Kiev en el estadio Santiago Bernabéu

REAL MADRID	DINAMO
1	0
Iker Casillas Salgado Pavón Helguera Roberto Carlos Figo (Solari, min. 29) Guti Zidane Raúl Owen (Celades, min. 65) Ronaldo (Morientes, min. 80)	Shovkovsky Ghioane Rodolfo Gavrancic Sablic El Kaddouri Diogo Rincón (Belkevich, min. 75), Yussuf Gusev (Cernat, min. 64) Shatskikh Kleber

ÁRBITRO
Gilles Veissière (Francia).

GOLES
10. Min. 35. Owen empuja un balón servido por Ronaldo.

EFE / MADRID

Iker Casillas, con dos intervenciones geniales, mantuvo el crédito del Real Madrid en Europa, en un partido intenso, eficaz del inglés Michael Owen, autor de su primer gol con su nueva camiseta, y con permiso de un rival, el Dinamo de Kiev, al que le falta mucho gol si quiere seguir vivo en esta competición.

Salió el Madrid con su alineación más ofensiva, con su once más mediático. Un equipo donde crear está muy por encima de destruir. Y donde Iker Casillas, Salgado, Helguera, Pavón y Roberto Carlos sabían que iban a sufrir si el ejército de arriba no encarrilaba rápido el partido.

Zidane avisó al Dinamo con una falta casi perfecta que mandó al palo a los 11 minutos. Dominó, tuvo el balón el Real Madrid siempre en el primer tiempo, aunque a la contra Iker Casillas salvó los muebles en varias ocasiones. La primera a disparo de Kleber. La penúltima, sacando un balón de cabeza de Gavrancic, que iba dentro.

Michael Owen adelantó al Madrid a los 35 minutos. Primer balón que tocaba, primera pelota que entró en el portal de Shovkovsky. No hizo más el inglés, del que se debe esperar mucho más de lo que aportó esta noche. Owen debe buscar más el desmarque. En su época buena del Liverpool pasó a la historia por su rapidez, por su verticalidad. En el Madrid juega más de nueve, de caza goles, un papel menor para un futbolista que ha demostrado más en la Liga inglesa. De no ser por el gol, habría pasado inadvertido.

El Dinamo de Kiev pudo sacar

más rédito de su visita al estadio Santiago Bernabéu. Pero cuando llegaba al área de Casillas, a sus delanteros se les hacía de noche. Ni Satskikh, ni Kleber veían con claridad el portal del guardameta madrileño. Al Dinamo además le falló su hombre clave. El brasileño Diogo Rincón no estuvo. No hubo noticias de él. Y es que es el estadio Bernabéu es un recinto que a muchos futbolistas, especialmente en Copa de Europa, se les cae encima. Un escenario que pesa mucho. Y al Dinamo de Kiev, la realidad es que esa atmósfera europea les pasó factura. Es algo que por ejemplo al Roma italiano no le afectó. Y por eso se fue arriba sin miedo.

BALONAZOS A RONALDO. Ronaldo fue uno de los protagonistas de la noche. Se llevó un par de balonazos en los testículos, que le dejaron KO en el césped. El segundo, tras un rechace de Gavrancic, llevó la sonrisa a sus compañeros, especialmente a Roberto Carlos que veía como su paisano caía fulminado una y otra vez cuando la pelota golpeaba esa zona de su cuerpo.

El Madrid, curiosamente, se sintió cómodo a la contra. Cuando Raúl buscó a Ronaldo al hueco, el Madrid llevó peligro. Mariano García Remón, con el partido 'loco', con tanta ida y vuelta, dio pausa al equipo con la entrada de Celades. Se fue Owen y el Madrid ganó en calma a la hora de crear juego.

No fue un partido bueno ni mucho menos del Real Madrid. Aunque Solari puso calidad, regate y empaque, la verdad es que el Dinamo de Kiev dio la impresión de que podía estar jugando un día seguido, que no iba a ser capaz de doblegar al Real Madrid. A los 75 minutos, Casillas apareció de nuevo para sacar un balón imposible. Kleber, espectacular en el área, se hartó de fingir y amagar, y cuando encaró al meta blanco se encontró con una intervención espectacular que ayudó a sacar adelante al equipo.

El Madrid, con una defensa concentrada, con Salgado, Pavón y Helguera activos y efectivos, dejaron sin aire al Dinamo. Con este resultado, el Real Madrid se mete de nuevo en la pelea por estar arriba en su grupo y clasificarse para la siguiente fase.

Morientes podría volver al Mónaco

El delantero Fernando Morientes aseguró que «existe la posibilidad» de que deje el Real Madrid si no juega, y señaló que «el Mónaco sería siempre mi primera elección». «Todo el mundo sabe que quiero al Real Madrid y que deseo continuar, pero si me fuera de nuevo, Mónaco sería mi primera elección», aseguró el jugador. El jugador reconoció que la salida de Camacho ha complicado su situación, porque ahora tiene que ganarse la confianza de Mariano García Remón, con el que todavía no ha tenido la ocasión de hablar de su situación.



El Deportivo empata y sale vivo de Anfield

LIVERPOOL	DEPORTIVO
0	0

LIVERPOOL: Kirkland, Josemi, Carragher, Hyyppia, Traoré, Luis García (Pongolle min. 85), Xabi Alonso, Hamann, Riise (Kewell min. 65), Baros y Cissé (Finnan min. 77).

DEPORTIVO: Molina, Manuel Pablo, César, Andrade, Capdevila, Duscher, Mauro Silva (Scaloni min. 59), Víctor, Valerón (Fran min. 87), Luque y Pandiani (Romero min. 82).

ÁRBITRO
Anders Friks (SUE). Amonestó al local Hamann y a Luque, Andrade, Duscher y Víctor por el Deportivo.

EFE / LIVERPOOL (REINO UNIDO)

El Deportivo de La Coruña, en un mal partido, arrancó un importante punto en su visita al Liverpool, que en la primera mitad pudo golear al equipo español pero que terminó desfondado por el esfuerzo realizado.

Que el partido se jugaba en Inglaterra quedó claro desde el primer minuto. Y a la inglesa, es decir, juego directo en busca de la portería sin pensar en pases, triangulaciones y balones atrás.

Por supuesto, quien mejor interpretó este juego fue el equipo local. Desde el primer minuto atropelló al Deportivo a base de rapidez y fluidez del balón, reñido con la efectividad, porque hasta cuatro ocasiones claras de gol tuvieron en la primera mitad.

ACENTO ESPAÑOL. En el equipo inglés destacaron dos jugadores por encima de los demás, ambos con acento español. Xabi Alonso está crecido. Ya impone a sus compañeros, quienes le buscan en cuanto levantan la cabeza. El otro fue Luis García. Recital el del futbolista zurdo en la banda derecha. Desbordó continuamente a Capdevila buscando siempre el centro del área, para bien disparar a puerta con su pierna buena, o para meter precisos pases al francés Cissé.

Del Deportivo no hubo noticias en la primera mitad. Ni Pandiani, ni Luque ni Valerón intervinieron en el juego. El partido era de una dirección, y no fue precisamente hacia la portería ingle-

sa. Fue una sombra de aquel equipo que venció al Manchester (2-3) hace algunas temporadas.

De hecho, las mejores ocasiones de la primera parte estuvieron en las botas de Cissé, Luis García y Baros, que una y otra vez burlaron la táctica del fuera de juego que realizó el Deportivo.

En dos de estas ocasiones apareció un salvador, Manuel Pablo, para evitar el gol inglés.

La segunda mitad se igualó pero por abajo, porque fue el Liverpool el que no logró encharfarse al encuentro. Las múltiples interrupciones, el cansancio físico y la leve mejoría de los españoles lo propiciaron.

Si en la primera mitad todo fue ritmo y velocidad, en la segunda apenas ambos equipos se aproximaron a la portería contraria. Irureta prefirió asegurar el empate y sus cambios, Romero por Pandiani y Scaloni por Mauro Silva, así lo hicieron ver. Al final, el Deportivo consiguió un importante punto para seguir vivo en la Liga de Campeones.



El madridista Michael Owen (dcha) marca el primer gol de su equipo ante el Dinamo de Kiev. / EFE



Jorge Andrade, futbolista del Deportivo de La Coruña, disputa un balón con el checo del Liverpool Milan Baros. / EFE

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES



GRUPO A

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
Liverpool-Deportivo	0-0	EQUIPOS	Puntos
Mónaco-Olympiakos	2-1	1 Mónaco	6 3 2 0 1 4 3
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 Liverpool	4 3 1 1 1 2 1
Deportivo-Liverpool		3 Olympiakos	4 3 1 1 1 2 2
Olympiakos-Mónaco		4 Deportivo	2 3 0 2 1 0 2

GRUPO B

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
Bayern Leverkusen-Roma	3-1	EQUIPOS	Puntos
Real Madrid-Dinamo de Kiev	1-0	1 Dinamo de Kiev	6 3 2 0 1 7 3
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 Bayern Leverkusen	6 3 2 0 1 8 5
Dinamo de Kiev-Real Madrid		3 Real Madrid	6 3 2 0 1 5 5
Roma-Bayern Leverkusen		4 Roma	0 3 0 0 3 3 10

GRUPO C

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
Ajax-Maccabi Tel-Aviv	3-0	EQUIPOS	Puntos
Juventus-Bayern de Munich	1-0	1 Juventus	9 3 3 0 0 3 0
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 Bayern de Munich	6 3 2 0 1 5 1
Bayern de Munich-Juventus		3 Ajax	3 3 1 0 2 3 5
Maccabi Tel-Aviv-Ajax		4 Maccabi Tel-Aviv	0 3 0 0 3 0 5

GRUPO D

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
Fenerbahce-Olympique de Lyon	1-3	EQUIPOS	Puntos
Milán-Celtic de Glasgow	0-0	1 Olympique de Lyon	7 3 2 1 0 7 4
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 Manchester United	5 3 1 2 0 8 4
Olympique de Lyon-Fenerbahce		3 Fenerbahce	3 3 1 0 2 4 9
Manchester United-Sparta de Praga		4 Sparta de Praga	1 3 0 1 2 1 3

GRUPO E

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
PSV Eindhoven-Panatinaikos	1-0	EQUIPOS	Puntos
Rosenborg-Arsenal	1-1	1 Arsenal	4 2 1 1 0 2 1
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 Panatinaikos	3 2 1 0 1 2 2
Panatinaikos-Arsenal		3 PSV Eindhoven	3 2 1 0 1 1 1
Rosenborg-PSV Eindhoven		4 Rosenborg	1 2 0 1 1 2 3

GRUPO F

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
Barcelona-Shahtar Donest	3-0	EQUIPOS	Puntos
Milán-Celtic de Glasgow	3-1	1 Barcelona	6 2 2 0 0 6 1
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 Milán	6 2 2 0 0 4 1
Milán-Barcelona		3 Celtic de Glasgow	0 2 0 0 2 2 6
Shahtar Donest-Celtic de Glasgow		4 Shahtar Donest	0 2 0 0 2 0 4

GRUPO G

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
Anderlecht-Inter de Milán	1-3	EQUIPOS	Puntos
Werder Bremen-Valencia	2-1	1 Inter de Milán	6 2 2 0 0 5 1
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 Valencia	3 2 1 0 1 3 2
Anderlecht-Werder Bremen		3 Werder Bremen	3 2 1 0 1 2 3
Valencia-Inter de Milán		4 Anderlecht	0 2 0 0 2 1 5

GRUPO H

◆ RESULTADOS		◆ CLASIFICACIÓN	
Chelsea-Oporto	3-1	EQUIPOS	Puntos
CSK Moscú-Paris Saint Germain	2-0	1 Chelsea	6 2 2 0 0 6 1
◆ PRÓXIMA JORNADA		2 CSK Moscú	4 2 1 1 0 2 0
Chelsea-CSK Moscú		3 Oporto	1 2 0 1 1 1 3
Paris Saint Germain-Oporto		4 Paris Saint Germain	0 2 0 0 2 0 5

MOTOCICLISMO



El campeón del mundo de 250 c.c., Dani Pedrosa, saluda a la gente que se congregó en el homenaje que le tributó su pueblo, Castellar del Vallés. / EFE

El tributo al campeón

Como si fuera una estrella, Pedrosa subió al escenario acompañado de su moto y su familia

EFE / BARCELONA

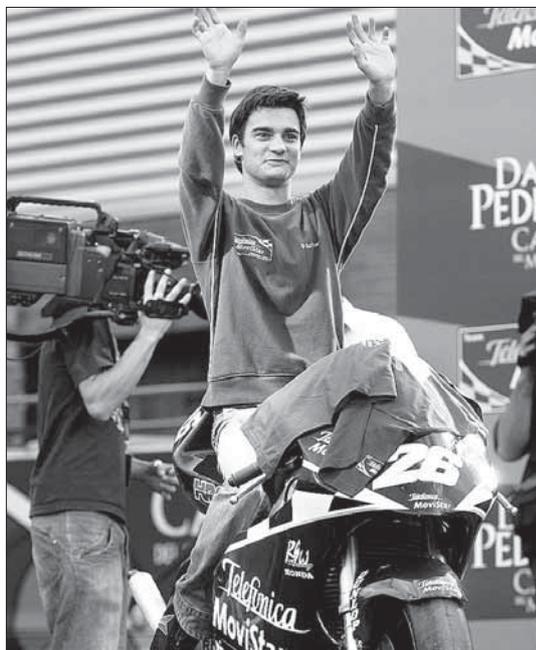
La localidad barcelonesa de Castellar del Vallés recibió ayer por todo lo alto a su héroe particular, el campeón del mundo de 250 centímetros cúbicos, Dani Pedrosa, quien unas horas antes aterrizó en Barcelona procedente de Australia, donde logró el título.

Al contrario de lo que sucedió el año pasado, cuando una grave caída le impidió celebrar su campeonato mundial en 125 c.c., el joven piloto catalán recibió el cariño de miles de seguidores que lucieron camisetas del equipo Movistar-Honda, cientos de pancartas de apoyo ('Dani campeón') y en algunos casos, la cara pintada de azul, como el propio piloto en el podio del último gran premio.

Antes de sumergirse entre el mar de aficionados que le esperaban, Pedrosa recibió el homenaje institucional. Fue en el Ayuntamiento de Castellar, donde fue el protagonista de la recepción oficial. La alcaldesa, Montse Gatell, le entregó un reloj de enormes proporciones con la inscripción 'Castellar, al seu campió' (Castellar, a su campeón).

HIJO PREDILECTO. A este paso, Pedrosa se acostumbrará a visitar su ayuntamiento una vez al año, ya que la temporada pasada, el consistorio le nombró hijo predilecto de la localidad. La alcaldesa admitió que ya estudia cómo homenajear al joven piloto, ya que poner su nombre a una calle parece demasiado prematuro.

«Todos los vecinos de Castellar sienten a Dani Pedrosa como a un vecino muy próximo», re-



Pedrosa durante el homenaje que recibió a su llegada de Australia. / EFE

cordó la alcaldesa de la localidad situada entre Terrassa y Sabadell.

De allí, Pedrosa siguió viaje hacia el Espai Toldrà, un recinto con capacidad para 3.000 personas que se llenó. Desde su particular atalaya, el autobús azul de dos pisos creado para la ocasión, Pedrosa saludó y saludó, aplaudió y comentó con familiares y amigos el recibimiento.

En su cara de niño sólo destapaba una sonrisa tímida, propia de un joven de 19 años que se ve superado por un recibimiento más propio de una estrella del pop.

Y como si fuera un músico, Dani Pedrosa subió al escenario, acompañado de su moto y de su familia, y desde allí volvió a saludar, una y otra vez a más de 2.000 personas.

Ilusionado con probar la Moto GP

El campeón del mundo de 250 c.c., Daniel Pedrosa, aterrizó ayer en el aeropuerto de Barcelona procedente de Australia, donde el pasado domingo se alzó con el título, admitiendo que está ilusionado con probar la Moto GP, pero sin llegar a plantearse dar el salto a la categoría reina. Pedrosa no quiso desvelar una de las grandes incógnitas sobre su futuro, su posible salto a la máxima categoría. Admitió tener «ganas de probar la moto» de GP en la próxima y última prueba del Mundial, en Valencia. Preguntado sobre su posible enfrentamiento con el campeón de GP, Valentino Rossi, el catalán apuntó que aún no sabe «cuánto habrá que esperar para ver un duelo con Rossi». El joven piloto admitió que la victoria final «ha sido una sorpresa para todos» y se mostró muy agradecido «a toda la gente que me quiere y que me apoya».

Tan hábil sobre la moto como moderado a la hora de hablar, el piloto esquivó las preguntas sobre su posible salto a Moto GP (donde se las vería con Valentino Rossi).

Sus seguidores le lanzaron todo tipo de piropos. Los más atrevidos ya gritaron 'que tiemble Rossi', esperando ver pronto en acción, a dos campeones precoces que caminan hacia la leyenda.

TENIS



Rafael Nadal.

Agassi, Nadal y Verdasco superan la primera ronda

EFE / MADRID

Dos años después de su triunfo en Madrid, Andre Agassi regresó para dar cuenta del bielorruso Max Mirnyi por 7-6 y 6-3, en una jornada en la que dos zurdos españoles se abrieron paso también, con similar agresividad.

Mientras, dos jóvenes valores españoles, Rafael Nadal y Fernando Verdasco superaron también su primer escollo. El manacorí destrozó al italiano Davide Sanguinetti, por 6-1 y 6-2, y el madrileño hizo lo propio con el sueco Jonas Bjorkman por 6-1 y 6-2.

Para Nadal, su victoria le supone una doble buena noticia. Sale de la mala racha de sus dos últimos torneos, en Palermo y Lyon, y le sirve para reencontrarse con su juego.

CICLISMO

Valverde tiene un principio de acuerdo con el Illes Balears

EFE / MADRID

José Luis Aznar, gerente del equipo Comunidad Valenciana-Kelme, declaró ayer que el ciclista Alejandro Valverde le ha informado del principio de acuerdo que ha alcanzado con el Illes Balears para la próxima temporada.

«Hay negociaciones entre Valverde y el Illes Balears y parece que hay un principio de acuerdo. Valverde nos informó, pero las negociaciones no están cerradas», dijo.

El gerente del equipo valenciano afirmó que están dispuestos a negociar la cláusula de rescisión del ciclista. «El que debe pagar la cláusula es el Illes Balears y nosotros no tenemos que hablar el representante de Alejandro Valverde. La cláusula es de dos millones de euros. Hay que ser cautos hasta que se llegue a un acuerdo».

► VIVIENDA

El Gobierno estudia medidas para sacar al mercado las casas vacías

Pedro Solbes afirma que España no se puede permitir el «lujo» de tener tantas viviendas desocupadas, aunque no precisa qué disposiciones se tomarán para paliar la situación



Pedro Solbes (l) y la presidenta de IBM para España, Amparo Moraleda, en el Fórum Intereconomía, donde el vicepresidente comentó las medidas sobre vivienda. / EFE

• El Euribor repunta en septiembre hasta el 2,37 por ciento, rompiendo una racha de dos meses consecutivos de descensos. Una hipoteca media sube así 18 euros al mes.

OTR-PRESS / MADRID

El vicepresidente económico, Pedro Solbes, aseguró ayer que España no se puede permitir el «lujo» de tener tantas viviendas desocupadas como hay en la actualidad y anunció medidas para incentivar que se pongan en el mercado, aunque no las concretó. También ayer, el Banco de España publicó que el Euribor, el indicador de referencia utilizado para la mayoría de las hipotecas, repuntó en septiembre hasta el 2,377 por ciento, rompiendo la racha de dos meses consecutivos de bajadas.

«La idea fundamental que subyace es que es un lujo para España

tener la cantidad de viviendas desocupadas que tenemos que no son utilizadas», dijo el vicepresidente, añadiendo que para evitarlo hay que incentivar su utilización y ver los resultados, por eso el futuro Plan de Vivienda debe incluir modificaciones sustanciales sobre el actual, aunque que no hay que olvidar que temas como el suelo dependen de la capacidad de actuar de ayuntamientos y comunidades autónomas.

Solbes, que pronunció una conferencia organizada por el Grupo Intereconomía, recordó que el plan de choque puesto en marcha por el Ejecutivo ya pretende poner en el mercado una parte de la vivienda ya construida no utilizada y construir algo más de protección oficial.

EURIBOR. Las declaraciones del vicepresidente se produjeron el mismo día que se publicó el Euri-

bor de septiembre, que subió hasta el 2,37 por ciento, frente al 2,30 por ciento de agosto, con lo que rompe la racha de dos meses consecutivos de bajadas, según los datos oficiales del Banco de España.

La subida de septiembre supone un encarecimiento de las cuotas de las hipotecas que se revisen con carácter semestral o anual, ya que hace seis meses el Euribor estaba en el 2,05 por ciento y hace un año, en septiembre de 2003, se situaba en el 2,25 por ciento.

Así, para una hipoteca media de 120.000 euros con un plazo de amortización de 20 años, la subida de la cuota mensual sería de 18 euros al mes para los que tuvieran una revisión semestral, mientras que si la actualización es anual la subida sería de siete euros al mes. La tendencia del Euribor a lo largo de septiembre ha sido ascendente, ya que empezó en el 2,27 por ciento y cerró en el 2,39 por ciento, llegando a superar el 2,40 por ciento a mitad de mes.

El PIB podría crecer menos de lo previsto

Pedro Solbes admitió ayer que la posibilidad de que la economía española crezca un 3 por ciento en 2005 resulta hoy «algo más lejana» que en el pasado mes de junio, cuando se elaboró el cuadro macroeconómico de los Presupuestos Generales del Estado para 2005.

Solbes señaló que «hay unas referencias de mayores o menores riesgos de cumplimiento, y en junio ya dijimos que entre los riesgos estaba la evolución del precio del petróleo». «Hoy, con la evolución que conocemos, la posibilidad de cumplir los objetivos del cuadro son algo más complejas y difíciles». En cualquier caso, el vicepresidente segundo del Gobierno aseguró que no tiene sentido cambiar el cuadro macroeconómico con cada acontecimiento parcial. EUROPA PRESS

Los registradores prevén que los precios finalicen 2004 con una subida del 14%

EUROPA PRESS / S. DE COMPOSTELA

El precio de la vivienda mantendrá este año la tendencia alcista que registra desde 1997, hasta el punto de que se prevé finalizar el 2004 con un incremento del 14 por ciento. No obstante, esta subida se verá mitigada con una «suave desaceleración» de un 2,8 por ciento, según los datos que maneja la Estadística Registral Inmobiliaria del segundo tri-

mestre de 2004 presentada ayer en Santiago de Compostela.

Así lo avanzó el decano-presidente del Colegio de Registradores de España, Fernando Méndez, en la presentación del estudio, que constata la tendencia alcista que la vivienda registra desde 1997 con un incremento durante el primer semestre de 2004 del 7,98 por ciento, que en caso de la vivienda nueva fue del 7,38 por ciento, mientras que la usada ha

experimentado un ritmo más acelerado de crecimiento, un 8,29 por ciento.

A pesar de esta subida, Méndez anunció que el avance de los resultados correspondientes al tercer trimestre de 2004 permiten ratificar una «suave desaceleración» del incremento del precio de la vivienda. Méndez estimó que se puede prever una desaceleración «en torno al 2,8 por ciento».

El estudio recoge que el precio medio de la vivienda en el segundo trimestre de 2004 alcanzó una media de 1.482 euros por metro cuadrado. En concreto, para la vivienda nueva, la media fue de 1.581 euros, y para la usada de 1.406 euros por metro cuadrado. Méndez destacó el dato de que el precio de la vivienda usada también se aproxima se aproxime «mucho» a la de una nueva.

El PP propone ayudas para los menores de 25 años y alquileres por tres años

OTR-PRESS / MADRID

El Partido Popular presentó ayer en el Congreso de los Diputados una batería de iniciativas parlamentarias para facilitar un pacto de Estado en materia de vivienda, crear viviendas más accesibles, aumentar la oferta de suelo y mejorar el mercado de alquiler, entre ellas ayudas para los jóvenes y una reducción del tiempo mínimo de alquiler. Además, Mariano Rajoy denunció que la creación del Ministerio de la Vivienda ha costado seis millones, mientras que el aumento presupuestario que se destina a transferencias para hacer viviendas es de 1,2 millones.

Entre las medidas propuestas por el PP figura la convocatoria de una mesa de diálogo con representación de grupos políticos, comunidades autónomas y ayuntamientos con el objetivo de adoptar un Acuerdo Nacional sobre Suelo y Vivienda «en el que probablemente haya que buscar nuevas fórmulas de financiación municipal».

El Partido Popular pondrá la puesta en el mercado de 900.000 viviendas protegidas durante la presente legislatura, divididas en 500.000 de nueva construcción, 200.000 impulsando convenios entre ayuntamientos y comunidades autónomas para propiciar suelo urbanizado para las mismas, y otras 200.000 rehabilitadas.

Además, el PP propone que se establezca una ayuda de 10.000 euros en la compra de una vivienda para los menores de 25 años, el mantenimiento de las desgravaciones fiscales por adquisición de vivienda en el IRPF, el recorte de cinco a tres años del período mínimo de contrato de alquiler y que se favorezca la efectividad de los juicios de desahucio.

CRÍTICAS. Por otra parte, Mariano Rajoy considera que el Ministerio dirigido por María Antonia Trujillo no tiene competencias que justifiquen su existencia. «El Ministerio tiene poquísimas competencias, casi nulas. Puede dar algunas ayudas que luego gestionan las comunidades autónomas, con lo que tenemos un Ministerio solo para transferir 200 millones de euros», explicó.

El presidente del PP asegura que la actuación del Gobierno en los primeros seis meses de legislatura se pueden resumir en «demagogia, desconcierto y desinformación». Por ello alertó de que este desconocimiento puede generar más problemas de los que existen realmente.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley.Tel. 901 11 64 31

880,67

MAXIMO
881,77

MINIMO
878,69

DIFERENCIAS

DIARIA
7,08
(0,81)

N.YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
9.954,69	11.064,86	4.655,20	3.964,13	3.700,56	28.633,00
-0,02	0,91	0,62	1,25	1,11	0,72
19-10-04	19-10-04	19-10-04	19-10-04	19-10-04	19-10-04

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Dominguez	15,53	0,84	7.659	15,57	15,35	18,55	14,40
Aldeasa	25,88	1,32	27.981	26,00	25,50	26,10	20,00
Altadis	28,28	1,36	1.345.207	28,33	27,90	28,28	22,24
Barón de Ley	33,34	-0,39	160.169	33,49	33,21	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	8,3	1,34	989	8,30	8,11	9,39	7,80
Camproff	12,35	0,49	17.280	12,35	12,16	12,44	9,72
Cortefiel	9,82	-0,61	140.800	9,92	9,82	10,00	7,30
CVNE	10,72	-	0,00	-	0,00	11,90	9,30
Dogli Int. Fabrics S.A.	5,03	-0,98	8.508	5,08	5,03	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,3	1,75	192.073	9,30	9,15	10,23	8,99
Faes Farma	12,13	-0,33	27.505	12,19	12,12	14,48	12,07
Inditex	20	0,35	2.344.499	20,11	19,93	20,32	15,39
Natra	4,08	2,25	20.881	4,09	4,05	4,60	3,35
Natraceutical S.A.	0,73	-2,67	108.655	0,75	0,73	0,94	0,68
Patemina	6,26	-2,95	636	6,26	6,26	7,20	5,65
Pescanova	15,52	0,06	503	15,52	15,52	16,80	12,65
Service Point Solutions	0,4	-	305.943	0,41	0,40	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,6	0,78	12.556	2,60	2,58	3,24	2,51
SOS Cuélara	27,63	0,29	14.866	27,69	27,55	27,63	21,60
T.Algodonera	3,02	-0,98	16.730	3,05	3,01	3,48	2,80
Vidrala	13,36	0,83	6.795	13,36	13,23	13,36	10,80
Viscofán	7,62	0,26	31.873	7,65	7,54	8,23	7,05
Zeltia	5,66	-1,22	694.117	5,76	5,65	6,03	5,17

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	11,09	1,28	1.360.911	11,19	10,93	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,28	0,09	1.112	11,28	11,28	11,75	9,42
Arcelor S.A.	15,14	-0,53	1.056.768	15,56	15,08	15,91	12,60
Azkoyen	6,91	2,52	67.929	6,91	6,69	6,91	4,34
C. Portland	43,7	0,34	7.756	43,89	43,61	52,20	43,55
CAF	61	-	0,00	61,20	61,00	69,65	54,10
Duro Felguera	6,22	1,3	35.111	6,23	6,15	6,45	5,40
EADS	22,32	3,33	40.205	22,43	22,01	23,38	16,54
Ence	22,9	0,53	21.808	22,91	22,73	23,98	17,15
Ercros	0,31	-	273.764	0,32	0,31	0,39	0,30
E.del Zinc	1,7	-1,16	25.600	1,70	1,70	1,91	1,47
Europac	3,43	0,59	96.614	3,45	3,41	3,91	3,21
Gamesa	11,03	1,29	2.241.670	11,09	10,96	37,75	10,27
Global Steel	2,1	0,96	6.435	2,10	2,10	2,21	1,65
Iberpapel	14,97	-0,2	534	15,00	14,95	16,70	14,75
Lingotes	4,7	-	0,00	4,70	4,70	5,51	4,61
Mecalum	6,75	-0,59	31.889	6,79	6,62	6,80	3,81
Miquel y Costas	47,5	-	1.230	47,62	47,45	47,50	33,50
Nicolás Correa	3,16	3,61	20.432	3,16	3,10	3,37	2,68
Reno de Medici	0,74	-2,63	14.233	0,75	0,74	0,79	0,61
Seda Barna	1,91	-0,52	20.949	1,91	1,90	2,17	1,81
Sniace	0,67	-	75.607	0,68	0,67	0,79	0,58
Talasa	1,06	0,93	159.783	1,08	1,07	1,20	0,83
Tubacex	1,77	-	373.377	1,77	1,74	1,82	1,40
Tubos Reunidos	6,09	-0,81	799	6,09	6,09	8,18	5,96
Tudor	6,45	-	2.284	-	0,00	7,01	4,50
Uralita	3,3	1,23	219.942	3,32	3,23	9,33	2,89
Volkswagen	35,48	2,93	7.158	35,60	34,79	44,50	44,10
Zardoya Otis	17,45	0,35	42.581	17,50	17,40	17,56	15,04

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	51,55	-0,87	1.844.972	51,80	49,80	55,20	34,05
Amper	4,15	1,22	90.321	4,15	4,11	4,75	3,54
Avanzit	1,91	0,53	242.760	1,95	1,90	2,42	1,54
Indra	11,14	2,48	1.049.882	11,19	10,94	11,43	9,90
Jazztel	0,4	-	18.272.598	0,41	0,39	0,44	0,24
Prisa	15	3,66	808.142	15,20	14,66	16,20	11,50
Recoletos	6	0,17	284.598	6,09	5,98	7,05	5,42
Sogetel	31,01	2,34	2.066.230	31,97	30,52	38,99	27,00
Tele 5	14,89	-3,5	6.575.198	15,42	14,53	16,44	12,00
Telefónica	12,93	1,89	31.156.182	12,93	12,82	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,95	1,47	3.203.146	8,96	8,84	9,51	7,89
Terra	2,83	0,35	360.462	2,84	2,81	5,22	2,77

Soga floja
Se alojó la soga del petróleo en el cuello de la bolsa y el alivio de esta presión liberó las tensiones recientes y propulsó al mercado, que logró en esta jornada una subida del 0,98 por ciento y la reconquista del nivel de 8.300 puntos.

Este avance, el mayor de las dos últimas semanas, ha estado impulsado por la caída del precio del petróleo, que en el caso del "Brent" ha llegado a ceder el 2 por ciento y a negociarse durante esta sesión bursátil a un mínimo de 47,9 dólares -hace una semana se cambiaba al máximo histórico de 51,5 dólares-. Al ahorrado le han vuelto a poner en el suelo el barril que antes andaba por las nubes y ha dejado de balancearse. Perdido el mareo regresan las ambiciones -el Ibx-35 queda a menos de 100 puntos del máximo de este ejercicio logrado a mediados de abril-.

Además del petróleo, colaboraron al ascenso algunos resultados empresariales -IBM; Texas y Ford- y el nulo efecto sobre el mercado del IPC estadounidense de septiembre -queda en el 2,5 por ciento interanual- y de las palabras del principal banquero de este país, Alan Greenspan, sobre el endeudamiento de sus conciudadanos. Así, el principal indicador del mercado español, el Ibx-35, subió 80,70 puntos, el 0,98 por ciento, hasta 8.347,70 puntos. En Europa, París ganó el 1,25 por ciento; París, el 1,11 por ciento; Milán avanzó el 0,72 por ciento y Londres, el 0,62 por ciento.

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
19/10/2004	0,98%	80,70	8347,70
18/10/2004			8267,00
15/10/2004			8261,10
14/10/2004			8255,50
13/10/2004			8296,40

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	5,74	1,77	999.928	5,79	5,69	6,54	4,35

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	51,95	0,19	62.909	52,20	51,85	53,85	48,10
ACS	14,98	-0,13	724.066	15,10	14,92	15,33	4,62
FCC	30,12	-0,2	109.921	30,44	30,09	31,36	27,60
Ferrovial	36,94	1,07	201.557	37,19	36,45	38,48	22,59
OHL	6,1	0,99	115.527	6,10	5,97	6,89	5,81

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayer	22,3	1,87	1.080	22,50	22,04	25,80	19,30
Cepsa	30,18	-0,13	268.637	30,40	29,72	30,50	25,62
Enagas S.A.	9,72	-0,31	307.349	9,79	9,70	9,82	8,22
Energisa	15,6	0,71	6.563.458	15,70	15,54	16,18	14,01
Gas Natural	20,35	0,2	234.111	20,48	20,34	21,02	18,43
Hullas C. Comés	10,22	1,19	486	10,49	10,22	11,00	9,76
Iberdrola	17,06	0,77	4.111.225	17,15	16,99	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,68	0,34	152.762	14,76	14,64	15,00	12,82
Repsol	17,49	0,11	6.278.176	17,69	17,46	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,63	0,43	570.478	18,70	18,58	18,87	14,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abengoa	7,42	-2,75	335.849	7,59	7,42	7,80	5,77
Aberitis	14,78	-0,2	1.206.427	14,94	14,77	15,55	11,99
Aguas Barna	13,74	-0,51	304.953	13,80	13,70	14,65	11,83
Amadeus	6,43	-0,77	3.825.231	6,59	6,42	6,48	4,31
Befesa	12,11	-	1.538	-	0,00	13,12	11,67
Inm.Colonial	26,7	-0,93	24.258	26,90	26,46	27,45	19,00
Elecnor	37,99	0,03	6.111	37,99	37,99	37,99	32,00
Europistas	4,99	-0,6	69.183	5,05	4,97	5,40	4,70

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Fadesa Inmobiliaria	11,75	-0,42	44.246	11,80	11,70	12,35	10,65
Funespaña	8	-2,32	8.649	8,09	7,71	8,48	5,19
Iberia	2,15	1,9	8.476.617	2,18	2,13	2,95	1,98
Inbesós	4,7	3,3	500	4,70	4,70	5,00	3,44
Indo Intermac	6,98	-	600	6,98	6,98	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,33	1,3	49.818	2,34	2,30	3,00	2,19
Logista	34,28	0,44	1.805	34,30	34,16	35,50	24,49
Metrovacesa	34	0,21	218.672	34,25	33,94	37,00	27,15
NH Hoteles	9,48	0,53	467.585	9,53	9,41	9,95	8,40
Prosegur	13,39	0,75	37.869	13,42	13,15	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,43	0,7	728.151	11,			

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	15,69	3,48	8,36	271.526,898
AC Dinerplus	D	8,09	0,05	1,76	1.167.451,782
AC Divisa		7,01	1,35	0,35	31.647,490
ACLargo FT	RF	11,38	0,11	1,88	183.688,252
Ahorro fondo	MRV	40,81	1,76	5,07	411.162,252
Ahorro fondo 20	MRF	7,12	0,76	2,96	39.599,551
Caixa Segovia Renta	RFC	10,47	0,05	0,97	5.157,069
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	RF	9,08	-0,22	-0,02	10.346,120
Atlántico Euroacción	RV	4,14	3,21	2,62	13.660,383
Atlántico Plus	GRV	9,50	0,08	1,27	69.434,914
Bolsatlántico	RV	10,85	3,49	8,56	48.699,563
Dineratlántico	D	1473,71	0,02	0,72	89.375,962
Fondatlántico	RFC	17,39	0,05	0,82	68.445,161
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	190,05	3,39	7,86	338.955,692
Eurovalor Dinero	D	1582,27	0,05	0,90	1.184.226,452
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,02	0,02	0,59	87.967,662
Eurovalor Interinicios	GRV	73,42	0,71	2,59	153.381,017
Eurovalor Mixto 15	MRF	73,98	0,55	1,86	59.835,618
Eurovalor mixto 70	MRV	2,64	1,73	1,24	327.760,157
Eurovalor Renta Fija	RF	6,20	0,13	1,27	300.197,156
Eurovalor RF Corto	RFC	77,66	0,12	1,38	135.416,243
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,63	-0,10	1,35	58.599,195
Eurovalor Tesorería	D	812,16	0,03	0,79	505.541,703
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,75	0,21	1,89	57.667,691
Solbank Bonos Euro	RF	9,15	0,09	3,02	12.535,376
Solbank Dinero	D	8,21	0,03	0,87	15.939,237
Solbank Interes Euro	RFC	12,72	0,04	1,00	46.107,728
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	25,53	2,86	-1,89	97.499,505
BK Dinero	D	1219,27	0,04	0,89	163.800,198
BK Dinero 97	D	709,24	0,04	0,80	98.469,247
BK Fondo Bonos	RF	863,92	-0,03	1,80	312.948,725
BK Mixto Europa 20	MRF	68,74	0,41	1,64	48.307,208
Cuenta Fiscal III	RFC	1001,70	0,32	-1,05	31.483,070
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	17,31	3,45	8,13	429.203,818
BBVA Bolsa Europa	RV	62,47	1,48	2,97	590.129,208
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,39	0,37	-0,11	194.762,958
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1460,68	0,06	1,30	151.575,466
BBVA Bono 2006 A	GRF	836,81	0,25	3,18	248.690,393
BBVA Bonos Internacional	RF	12,65	-0,12	1,85	113.073,277
BBVA Deuda FT	RF	156,34	0,14	1,73	218.728,603
BBVA Dinero	D	1907,71	0,02	0,77	7.832.516,833
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,01	0,44	6.976,937
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,01	0,47	28.068,338
BBVA Gar. Flexible III	GRV	927,71	0,02	0,81	179.569,229
BBVA RF Corto	RFC	16,27	0,01	0,49	1.371.957,502
BETA MEESEPIERSON					
Beta Acciones	RV	117,22	4,05	7,65	19.977,600
Beta Dinero	D	1476,65	0,05	0,93	43.706,497
Beta Euroyme Acciones	RV	5,98	1,22	12,65	1.979,365
Beta Renta	RF	17,44	0,08	1,50	24.669,415
Global Assets Fund	MRV	6,38	0,64	1,56	4.730,556
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	8,93	0,75	1,45	91.738,428
BNP Global 50-50	MRV	11,07	1,19	2,95	153.072,798
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	92,54	1,33	3,28	51.521,786
Fondespaña Bolsa	RV	81,30	3,36	8,17	51.408,235
Fondespaña FT	RFC	75,63	0,18	1,92	64.827,423
Fondespaña Futuro	RF	80,64	0,13	1,88	48.213,811
Fondespaña Global	MRF	74,94	0,47	1,60	100.922,346
Fondespaña Int VI	GRV	71,01	0,17	0,96	37.457,110
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	343,31	2,78	3,45	20.071,851
Fondueiro Dinero	D	1017,69	0,06	1,03	225.783,787
Fondueiro Garantizado	GRV	382,65	0,34	2,31	30.942,974
Fondueiro Plus	MRV	446,82	2,05	2,78	19.719,855
Inverfonces	MRF	11,33	0,96	2,15	53.475,967
CITIGROUP					
Citicas Fund	D	987,31	0,05	1,23	150.221,472
Citidiner	D	741,16	0,05	1,13	122.772,479
Citifondo Premium	RFC	1077,59	0,04	0,45	18.965,026
Citifondo RV	RV	25,63	3,24	8,35	54.800,470
Citimony	D	1290,13	0,03	0,72	71.098,075
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	1,75	1,41	21.234,234
DB Bolsa Universal	RV	4,09	2,94	4,76	22.886,101
DB Diner	D	1181,71	0,04	0,93	553.367,962
DB Invest	RFC	12,10	0,11	1,27	29.382,264
DB Mixta	MRV	18,08	2,51	5,08	76.637,259

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	VLiquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,05	2,50	5,17	37.778,758
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,42	1,49	2,17	18.282,945
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,27	1,49	2,15	7.330,901
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,90	0,04	0,67	265.538,456
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,38	0,55	1,35	70.965,346
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,02	0,22	130.287,525
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,33	0,03	0,60	58.957,435
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,65	0,06	1,19	77.202,217
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,22	0,04	0,66	11.671,757
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,52	0,06	1,16	1.687.489,670
Foncaixa Bolsa 5	RV	21,60	3,21	3,43	702.224,365
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,03	1,01	38.150,659
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	0,46	20.572,717
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,42	0,51	0,93	268.570,251
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,42	0,51	0,96	339.010,281
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	21,72	2,39	6,25	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	16,43	0,96	2,98	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1410,65	0,05	0,82	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,42	0,24	-0,15	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,32	0,60	3,27	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,00	0,56	3,74	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,44	0,45	2,64	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,41	0,69	6,15	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,64	0,70	1,45	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,69	0,37	1,18	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,00	0,43	1,97	620.214,193
MS Fondo 25	D	881,84	0,07	1,10	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,02	0,02	3,67	-
MS Fondos Conservador	MF	9,80	0,11	2,62	-
MS Fondos Moderado	MF	8,77	0,02	3,17	-
MS Latinoamérica	RV	4,87	0,06	9,60	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,16	1,12	4,74	-
MS Multigestión Conservador	RF	11,95	0,24	3,04	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,92	0,26	3,59	-
MS Multigestión RV	RV	5,61	0,05	2,16	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,73	0,54	1,28	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,54	0,09	1,78	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,45	-1,28	2,86	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	12,84	-0,16	6,73	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,58	0,69	4,63	-
MSS Euro. Curr. HighYld A	RF	10,57	0,96	7,53	-
MSS European Value Eq A	RV	23,25	-0,43	3,93	-
MSS Global Bond A	RF	21,52	0,19	1,89	-
MSS Global Brands A	RV	29,73	-1,46	1,50	-
MSS Global Sm CapVal A	RV	19,82	-0,45	10,11	-
MSS Global Value Eq A	RV	27,75	-0,96	2,40	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,31	-0,32	5,17	-
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	613,16	0,19	1,48	113.976,753
Banesto Dinero	RFC	15,43	0,02	0,40	837.004,226
Banesto G Bolsa Eur. 2003A	GRV	9,14	1,08	2,80	61.989,992
BCH 2004	GRF	92,55	0,19	1,41	15.393,620
BCH 5 A	GRF	95,44	0,02	0,64	52.197,328
BCH Acciones	RV	10,94	3,13	8,41	248.458,077
BCH Bonos Fondtesoro	RF	753,72	0,16	2,20	122.135,356
BCH Fondimo 1	D	1795,13	0,04	0,85	788.594,298
BCH Fondimo 2	D	1179,60	0,04	0,84	415.861,887
BCH Int. Acciones	RV	92,31	1,18	3,14	67.929,834
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,14	409.023,655
BCH Internet	RV	28,99	2,42	-11,12	100.101,667
BSN Banif Acc. Esp.	RV	28,22	3,12	8,72	296.666,532
BSN Banif Dinero	D	1821,87	0,05	0,98	588.080,733
BSN Banif Europa RF	RFC	18,79	0,23	2,27	50.923,276
BSN Banif SILLA	RV	11,59	2,51	18,02	38.900,535
BSN Banif Tesorería FT	D	1120,49	0,03	0,71	85.798,536
Dineractivo	D	1447,66	0,04	0,76	607.707,257
Extradinero Banesto	D	846,28	0,04	0,82	2.698.477,316
Fonbanesto II	RF	12,44	0,12	2,05	349.798,036
Forventure	RV	17,05	1,21	2,47	39.943,051
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1205,14	0,95	3,65	69.761,610
Sant. Acciones	RV	2,17	2,44	2,40	517.835,133
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	0,14	86.896,392
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1209,02	0,50	2,28	344.823,671
Sant. Dinero FT	D	1262,26	0,03	0,70	3.001.709,217
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	904,17	0,68	-1,80	68.517,406
Sant. Futuro	RF	20,25	0,17	2,45	822.196,472
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Indice	RV	12,26	3,27	9,07	123.487,527
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,02	0,48	79.420,115
Sant. Tesorería	D	1579,68	0,04	0,89	5.792.244,533
SCH Acc. Esp. olas 1 Plus	RV	14,81	3,39	10,21	205.498,231
SCH Grandes Valores	RV	54,94	3,18	8,51	21.355,241
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,58	0,42	1,41	210.906,689

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.
 Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONUÑO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas
☎ 902 425 242
921 430 028 - 921 425 810

Comunidades

CNS Adcovés
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 66 - 921 44 47 01 SEGOVIA
e-mail: cns_adcovés@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Transportes

EMBE MAIL BOXES ETC.

ENVIAR, RECIBIR, COMUNICAR. LO HACEMOS BIEN®

☑ Envíos nacional
internacional urgente.

ups

Teléfono 921 41 31 45
C/ José Zorrilla, 22
40005 SEGOVIA
Fax 921 41 31 46
E-mail: mbel39@telefonica.net

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen, San Millán) Tel. 921 46 25 88

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.

IMPRESA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

921 43 72 61

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

<p>Box TU MUNDO</p> <p>Sala 1 Sábado y domingo: 12,10 Todos los días: 18,00/20,55 Viernes y sábado: 23,50</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>El fuego de la venganza</p>		<p>Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA</p> <p>Ctra. Madrid-Segovia s/n Telf. 921 44 80 68</p> <p>Compra tus entradas www.cinebox.es</p> <p>Día espectador 3,90 € (Jueves), Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.</p>		<p>Multicines Miró C/ Gob. Fernández Jiménez, 6 Tfno 921 41 27 91</p> <p>Sala Zuloaga C/ Juan Bravo, 30 Tfno 921 46 26 50</p>	
<p>Sala 2 Sábado y domingo: 12,30/16,30 Todos los días: 18,55/21,20 Viernes y sábado: 23,45</p> <p>Dos rubias de pelo en pecho</p>	<p>Sala 3 Sábado y domingo: 12,25/16,20 Todos los días: 19,05/21,40 Viernes y sábado: 00,10</p> <p>Mar adentro</p>	<p>Sala 4 Sábado y domingo: 12,15/16,05 Todos los días: 18,05/20,20/22,20 Viernes y sábado: 00,25</p> <p>El espantatiburones</p>	<p>Multicines Miró</p> <p>Sala 1 Viernes: 18,00/21,00/23,30 Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,00 Domingo: 17,00/19,30/22,00 De lunes a jueves: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>El bosque</p>	<p>Sala 2</p> <p>Viernes: 21,00/23,30 Sábado: 16,30/ 19,00/21,30/00,00 Domingo: 17,00/19,30/22,00 De lunes a jueves: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 7 años</p> <p>Jersey Girl</p> <p>Viernes: 18,00</p> <p>Hellboy</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p>	
<p>Sala 5 Sábado y domingo: 12,10/16,00 Todos los días: 18,45/21,30 Viernes y sábado: 00,15</p> <p>No recomendada a menores de 18 años</p> <p>Collateral</p>	<p>Sala 6 Sábado y domingo: 12,20/16,15</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Garfield</p> <p>Todos los días: 18,05/20,10/22,15 Viernes y sábado: 00,30</p> <p>Horas de luz</p>	<p>Sala 7 Sábado, domingo: 12,05/16,10 Todos los días: 19,00</p> <p>Hellboy</p> <p>Todos los días: 21,35 Viernes y sábado: 23,40</p> <p>El juego de la verdad</p>	<p>Sala 3 Sábado: 16,30 Domingo: 17,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Garfield</p> <p>Viernes: 18,00/21,00 Sábado: 16,30/21,30 Domingo: 19,00/22,00 De lunes a jueves: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p>Roma</p> <p>Viernes: 00,00 Sábado: 00,30</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p> <p>Hipnos</p>	<p>Sala Zuloaga Sábado y domingo: 17,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p>Doraemon: El Gladiador</p> <p>Viernes: 20,00/22,45 Sábado y domingo: 19,00/22,00 Lunes a jueves: 20,00/22,30</p> <p>Mar adentro</p> <p>No recomendada para menores de 18 años</p>	
				<p>Sala 8 Sábado y domingo: 12,35/16,30 Todos los días: 19,10/21,45 Viernes y sábado: 00,15</p> <p>Diarios de motocicleta</p>	

(Viene de la pág. anterior)

Empresa de Seguridad con más de 200 servicios repartidos por todo el ámbito nacional
SELECCIONA
VIGILANTES DE SEGURIDAD HABILITADOS para la zona Sur de MADRID y TOLEDO Incorporación inmediata. Salario según convenio jornadas completas o fines de semana. Interesados, llamar al 91 325 36 00 y preguntar por la Srta. Marta Cobo

GRUAS BERMEJO, necesita comercial sector construcción. Imprescindible experiencia. Enviar Curriculum a: mcbermejo@gruasbermejo.com

SE NECESITA **CHICO** entre 20 y 27 años, para tienda de electrodomésticos. Imprescindible experiencia. Con carnet de conducir
Tel. 609 68 67 35

SE NECESITA cocinero/a. Restaurante en Plaza Mayor 677574222

Sm3
OPORTUNIDAD DE TRABAJO
Seleccionamos
— CONSERJES.
— AZAFATAS.
— PORTEROS.
C/ Ochoa Ondátegui, 12, bajo 40001 SEGOVIA
Tfns. 921 41 21 11/666 50 59 96
Fax: 921 41 24 49

10 TRASPASOS

SE TRASPASA Bar Restaurante en funcionamiento. Zona Plaza Mayor. 618873989.

SE TRASPASA discubp céntrico. Funcionando. Teléfono 667239367.

11 VARIOS

trajes de fiesta
Mimos
moda
C/Alferez Provisional 17

RELACIONAMOS PERSONAS particulare todas España. Direccion. 616365336.

12 VEHICULOS

LANCIA KAPPA. 220 Caballos, turbo. 76.000 Km. Full Equip. 6500 Euros. Negociables. 670989331.

JEEP CHEROKEE 2.5 Turbodiesel 73.000 Km. Azul Marino. Como nuevo. 10.600 Euros. Luis. 921495208

13 VENTAS

VENDO PISO cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

VENDO PISO San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 606369408.

VENDO FINCA urbana, 1500 m². La Lastrilla. 350 Euros m². 647670360.

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

USA 2
Autocasión



7.200 €

SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI
FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 7.200 €



25.300 €

MERCEDES 220 CDI SP
AÑO 01. FULL EQUIPE
Precio: 25.300 €



4.800 €

FORD FIESTA 1.8 QUARZ
POCOS KMS. GARANTIZADO
Precio: 4.800 €



9.500 €

MAVERICK 2.7 TD 4X4
MOD. 94, CON EXTRAS
GARANTIZADO Precio: 9.500 €



14.500 €

GOLF IV 1.9 TDI 115 CV
MOD. 01, 6V. FULL EQUIPE
GARANTIZADO Precio: 14.500 €

OTRAS OFERTAS:

BMW 325ICABRIO	4.500 €
MERCEDES E220	5.500 €
OPEL CORSA 1.0 16 V ECCO	4.500 €
RENAULT MEGANE 1.9 TDI	10.000 €
SEAT IBIZA 1.9 D	5.000 €
SEAT IBIZA 1.9 SDI	8.900 €
SSANG YONG KORANDO 2.0 D	6.000 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
VOLKSWAGEN POLO 1.9 D	5.500 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A HONTORIA HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26
Fax: 921 42 29 90

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

TABANERA DEL MONTE
7 ULTIMOS PISOS



2 Y 3 DORMITORIOS
PISCINA COMUNITARIA
BAJOS CON JARDIN PRIVADO
ZONAS COMUNES
VISTAS A LA SIERRA
ASCENSOR - GARAJE
EXCELENTES ACABADOS
EN CONSTRUCCION

Sargento Provisional 20-1º D
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

SG0001V- Palazuelos de Eresma. En construcción, 100 m², 3 dorm., 2 b., garaje y trastero, jardín privado de 245 m². Entrega inmediata.
SG0002V- Zona Santo Tomás. Dúplex de 140m², 4 dorm, 2 b, cocina amueblada, armarios empotrados, garaje y trastero.
SG0005V- Valverde del Majano. Chalet adosado 185m², 4 dorm, 2 b, garaje/bodega, excelentes calidades, a estrenar.
SG0005V- Valverde del Majano. Chalet adosado 185m², 4 dorm, 2 b, garaje/bodega, excelentes calidades, a estrenar.
SG0004V- Oportunidad. Traspaso de Bar de Copas, zona Plaza Mayor, completamente instalado y funcionando.
SG0003V- Vende o Alquila. Establecimiento Hostelería en Montejo de la Vega. Perfecto estado. 230m² construidos. Bar, cocina, comedor, almacén y aseos. Ubicado en un entorno natural de excepcional belleza.
SG0006V- Conde Sepúlveda. Perfecto estado, 4 dorm, 2 b, 2 terrazas. Visítelo.
M0006V- Madrid. 104m², reformado, exterior, 3 dorm, 2 b, terraza, garaje.
G0001V- Madrid-Arganzuela. 3 dorm, 2 b+aseo, terraza, arm empotrados, cocina amueblada, exterior, trastero y ascensor.
M0007V- Madrid. Estrecho. Ático, 90m²+20m² de terraza, ascensor y plaza de garaje.
M0003V- Corredor del Henares. Naves industriales desde 200m², portones basculantes, agua, teléfono, electricidad, alturas hasta 10m.
SERVICIOS INMOBILIARIOS INVERSIONES FINANZAS SUBASTAS GESTIÓN DE SUELO ARQUITECTURA Y URBANISMO

Gescasa
asesores inmobiliarios

ZONA EL SALVADOR
Piso de 2 dormitorios. Garaje. Ascensor. Totalmente reformado. Muy interesante. Ref. 1.381.

SAN CRISTÓBAL
Chalet adosado. 240 m². 4 dormitorios. 2 baños. Aseo. Jardín de 50 m². Aprovechamiento bajo cubierta acondicionada. Excelentes calidades. Muy interesante. Ref. 890.

ZONA RENTE
Piso 4 dormitorios. Ascensor. Baño. Aseo. Exterior. Oportunidad. Ref. 1.278.

OTERO DE HERREROS
Chalet individual. 230 m². 4 dormitorios. Parcela de 2.000 m². Muy interesante. Ref. 1.010.

ZONA LA ALBUERA
Piso de 3 dormitorios. Exterior. Totalmente reformado. Ref. 1.252

Gescasa
asesores inmobiliarios

José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553



SUPERFICIA PROMOCIÓN CENTRO DE SEGOVIA

DE 3 Y 4 DORMITORIOS GARAJE PRÓXIMA ENTREGA Informese YA



SUPERFICIA C/ CERVANTES 28-3º TELE. 921 46 17 41

Atico
CHALÉS VENTA

TRESCASAS
Adosado. 220 m² construidos con jardín de 30 m². Año 97. 3 dorm., 2 baños y aseo, garaje doble. 198.334 euros. Ref. 5143

SAN CRISTÓBAL INDIVIDUAL. 5 dorm., 2 baños, salón de 52 m², bodega de 32 m². 402.678 euros. Ref. 5503

ORTIGOSA
ADOSADO. 255 m² con 4 dormitorios y 2 baños. Muebles nuevos. Jardín 160 m². Año 2002.

LAS NAVILLAS
INDIVIDUAL. 200 m², bonito jardín de 1075 m². 2 porches. Cocina amueblada. Ref. 5504

VALSECA
ADOSADO de 3 dormitorios, 2 baños y aseo. Calef. suelo radiante. Jardín 40 m². Ref. 5159

VALVERDE
Adosado con 4 dormitorios, amplio garaje, 185 m² construidos. A estrenar. Ref. 5105

ORTIGOSA
INDIVIDUAL. Año 2004. Muy bien situado. 240 m² con jardín de 400 m². Ref. 5508

PALAZUELOS
Adosado en esquina. Amueblado. Año 2003. 204 m² construidos. 278.569 euros. Ref. 5149

ORTIGOSA
Precioso chalé adosado del año 2002. Totalmente amueblado con muebles nuevos. 255 m² con jardín de 160 m². 4 dorm., 2 baños. Ref. 5157

TABANERA
BONITO PAREADO. 215 m² aprox. con jardín de 230 m². Arm. vestidos. En construcción. Ref. 5163

TORRECABALLEROS
INDIVIDUAL. 1 planta de 181 m². Jardín 1000 m² Año 2002. Estilo rústico. Ref. 5586

PALAZUELOS
Chalé pareado en muy buen estado. Precioso. 253 m² con 60 m² de jardín. 4 dorm., 2 baños y aseo. Año 2001. 284.879 euros. Ref. 5107

SAN CRISTÓBAL
INDIVIDUAL. 306 m² construidos con jardín de 120m². 4 dorm., 3 baños. Ref. 5584

OTERO
INDIVIDUAL. Año 95. Nuevo. 275 m² con Jardín de 900 m². Pozo y bodega. Ref. 5583

EL SOTILLO
2 últimos chalés adosados en esquina de la 3ª fase con grandes jardines. Amplio bajo cubierta. En la mejor zona de El Sotillo. Entrega aprox. 12 meses.

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

PISOS EN VENTA



Triangulo Inmobiliaria

C/ Francisco nº 19

921412090

Triangulo Inmobiliaria

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

A 5 MIN. DE SEGOVIA

449-Bonita casa rehabilitada con buhardilla diáfana, amplio salón y baño completo

921 463 563

A 5 MIN. DE SEGOVIA

424-Casa **A ESTRENAR**, 3 dormitorios con a/e, baño y aseo, bodega y garaje.

921 463 563

A 15 MIN. DE SEGOVIA

421-Chalet adosado. Amplia parcela. Cinco dormitorios. Dos baños. ¡¡CONSÚLTENOS!!

921 463 563

LA GRANJA

388-Piso 2 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecta conservación. Trastero.Urb.Con piscina y tenis.

921 463 563

S. PEDRO DE GAILLOS

285-Bonita casa de 4 amplios dormitorios, 2 baños, garaje, patio y jardín.

921 463 563

ZONA RIAZA

280- Casa en una sola planta, con tres dormitorios, garaje, chimenea. Parcela de 2500 m². Con barbacoa.

921 463 563

donpiso **20** aniversario



SOL
INMOBILIARIA

Avda/Fernández Ladreda 19
www.solexclusivas.com 921 44 00 44

PROMOCIONES

20 CHALETS
EL SOTILLO

URBANIZACIÓN DE LUJO

VISÍTELOS CON SOL

18 CHALETS
HONTANARES

PAREADOS CON GRAN PARCELA

TODA LA INFORMACIÓN EN SOL

40 PISOS
HONTORIA

DESDE 61 HASTA 158 M²

ELIJA CON TODA CLARIDAD EN SOL

13 PISOS
LA LASTRILLA

COCINAS AMUEBLADAS, GARAJE Y TRASTERO

PARA NO EQUIVOCARSE ... SOL

26 PISOS
TORRECABALLEROS

MUY BUEN PRECIO

LAS MEJORES OFERTAS EN SOL

Y ADEMÁS:

PROMOCIÓN DE PISOS EN Ctra/Villacastín

PROMOCIÓN DE PISOS EN Parque Robledo

PROMOCIÓN DE CHALETS EN La Granja

PROMOCIÓN DE CHALETS EN Cantimpalos

PROMOCIÓN DE PISOS EN Santa Eulalia

PROMOCIÓN DE CHALETS EN Otero

PROMOCIÓN DE PISOS EN El Espinar

PROMOCIÓN DE CHALETS EN Espirido

PROMOCIÓN DE PISOS EN Palazuelos

Venta
Alquileres
Viviendas en promoción
Cartera de suelo edificable
Reformas

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor
Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

ESPECIAL PROMOCIONES

RESIDENCIAL "LAS PEÑAS"
BERNUY DE PORREROS

1-3 Dormitorios
Suelos de Tarima Flotante
Carpintería de Aluminio Doble
Grifería Termostática
Ascensor

DESDE 87.200.-€
14.500.000.-pts

FORMA DE PAGO MUY ASEQUIBLE

ORTIGOSA DEL MONTE
URBANIZACIÓN DE CHALETS

1ª FASE VENDIDA
Con parcelas de 250m. a 306m.

2ª FASE ÚLTIMO CHALET

DESDE: 155.500 Euros I
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

2 ÚLTIMOS CHALETS/ADOSADOS

SAN CRISTÓBAL
4 Dormitorios+Atico
Con Jardín Individual

¡ZONAS COMUNES CON PISCINA!

921 44 30 31
www.mansino.com

Profesionales a su servicio

Siete Picos Inmobiliaria

PISOS CÉNTRICOS
Precioso dúplex, de 140 m², construidos en SANTO TOMÁS, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, trastero y garaje. Suelos de parquet. Buen estado. ¡¡Visítelo!! PV-669.....
Zona Santo Tomás, 150 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y aseo. Trastero y garaje. Algunos muebles. Buen estado. PA-569.....
Magnífica vivienda de 170 m² construidos, 4 dormitorios muy amplio. Muy luminoso. Buenas calidades de construcción. visítelo, le encantará. PV-644.....
Zona Santa Eulalia, 155 m², construidos, 4 dormitorios, salón de 25 m², cocina y 2 baños. Trastero y garaje. A estrenar. Calidades de lujo. PV-469.....

Nuestras promociones:

- ✓ Chalets adosados en Valverde
- ✓ Chalets adosados en Torredondo
- ✓ Pisos en San Lorenzo
- ✓ Pisos en Espirido
- ✓ Pisos Zona Regimiento
- ✓ Chalets Trescasas
- ✓ Chalets adosados en Cantimpalos
- ✓ Adosados en San Cristóbal
- ✓ Pisos Torrecaballeros
- ✓ Pisos Hontoria
- ✓ Chalets en Otero
- ✓ Pisos en Valverde
- ✓ Apartamentos en La Higuera
- ✓ Pisos en Basardilla

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10

VENDE GESTION INMOBILIARIA
FEBI GES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

CHALETS EN VENTA:

- * Oportunidad. Chalet Adosado en Espirido. 3 plantas, 3 dormit, salón, cocina amueblada con electrodomésticos a estrenar. dos baños y un aseo. Terraza en dormit principal. Jardín de 80 m² privado. Prácticamente nuevo. 32.000.000 pts
- * Chalet en Espirido. En construcción. 2 plazas de garaje. bodega. 3 dormit, 2 baños. Aprovechamiento bajo cubierta. Para verlo.
- * Chalet pareado en Otero de Herreros. 270 m² construidos + 300 de parcela. Bodega de 100 m². Garaje. salón de 25 m² con chimenea. terraza, 3 dorm, 2 baños completos. armarios empotrados en todas las habitaciones. Próxima entrega. Otra forma de vivir al mejor precio en un entorno privilegiado.
- * Chalet pareado en Tizneros, al más puro estilo rústico. 4 dorm, baño y aseo. Parcela privada y libre de 150 m². Porches. En construcción.
- * Chalet en construcción en Zarzuela del Monte, 150 m² de vivienda + 1015 parcela libre. 4 dormit, 2 baños, salón con chimenea. Bodega. Entrega en proximo año. Facilidades de Pago.

PROMOCIÓN DE CHALETS ADOSADOS EN TRESCASAS. NO DEJE DE VER LOS PLANOS Y CONSULTAR PRECIOS.

CHALETS PAREADOS EN TRESCASAS. URBANIZADA EN PRECIOSA PARCELA.

- * CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTÓBAL. 600 m² construidos + 600 m² parcela. Salón con chimenea de 52 m². 5 dormit, 2 baños completos. Una maravilla. Buhardilla, terrazas, bodegas, etc.....
- * Chalet en El Sotillo, 2 plantas + aprov. bajo cubierta. 4 dormit. Consulte precios.

CASA EN TABANERA LA LUENGA, 2 PLANTAS, 4 DORMITI, PARA REFORMAR. SIN PARCELA. A UN PRECIO EXCEPCIONAL.

VENDE GESTION INMOBILIARIA
FEBI GES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
ALFA-EDIFICIO SAN ROQUE
P/ Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

PISOS EN VENTA PALAZUELOS

PROMOCIONES DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS
1 2 3 Y 4 DORMITORIOS
2 Y 3 BAÑOS - ASCENSOR
GARAJE, TRASTERO
BAJOS C/ JARDÍN INDV

CHALET EN VENTA PALAZUELOS

PROMOCIÓN CHALET PAREADOS E INDIVIDUALES
4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
AMPLIA PARCELA INDV

CASA EN VENTA PALAZUELOS

CASA INDIVIDUAL en el centro del pueblo con LOCAL COMERCIAL
A ESTRENAR, 3 DORMIT
3 BAÑOS, SUELOS MADERA
CARPINT INT/EXT PINO MAZ.

CHALET VENTA LA LASTRILLA

PROXIMA PROMOCIÓN CHALET ADOSADOS 4 DORMITORIOS
(1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS
BAJO CUBIERTA HABLDO
TERRAZA SOLARIUM
BODEGA - GARAJE 2 PLAZAS
JARDÍN INDIVIDUAL

DUPLEX EN VENTA ZONA CENTRO

EXTERIOR A ESTRENAR
145 m² 3 DORM 2 BAÑOS
TARIMA MÁRMOL
ASCENSOR TRASTERO
GARAJE OPCIONAL

PAREADOS EN VENTA SAN CRISTOBAL

215 m² ESTILO RUSTICO
4 DORM. (1 EN PLANTA BAJA)
3 BAÑOS - BODEGA
JARDÍN INDIVIDUAL 210 m²

CHALET EN VENTA PALAZUELOS

INDIVIDUAL DE 290 m²
AMPLIOS DORMITORIOS
BAJO CUBIERTA C/Terraza
AMPLIO GARAJE - BODEGA

PISO EN VENTA EZEQUIEL GONZALEZ

110 m² 3 DORM 2 BAÑOS
COCINA AMUEBLADA
ASCENSOR PARQUET
EXCELENTES VISTAS

PARCELA EN VENTA PALAZUELOS DE ERESMA

Parcela Urbana 480 m²
Vallada - Servicios (agua/luz)

921 43 23 81

Aranguren
c/ Muerte y vida, 10

PROMOCIONES

HONTANARES
estupendo chalet en construcción tres dormitorios tres baños jardín garaje
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet de cuatro dormitorios dos baños y aseo calef. Individual jardín, garaje CONSULTANOS

PALAZUELOS
piso de 3 dormitorios dos baños calef. Individual trastero garaje a estrenar
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
promoción pisos de uno, dos y tres dormitorios trastero garaje en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
chalets cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje amplia parcela en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
apartamento un dormitorio un baño calef. Individual garaje en construcción
VEN A VERLO

VALVERDE
promoción de pisos uno y dos dormitorios un baño calef. Individual garaje opcional en construcción
VEN A VERLO

www.cym-aranguren.com

921 44 03 13
921 44 04 39

tu casa
donde quieras

segocen inmobiliaria

VENTAS

SAN CRISTÓBAL ref: 1422
Chalet adosado. A estrenar
315 m². 4 dormitorios.
Garaje, trastero y jardín.

A 100 M DEL ACUEDUCTO ref: 1931
Piso de 2 dormitorios.
Amplias estancias.
Exterior. **EN EXCLUSIVA**

LA LASTRILLA ref: 1959
Piso de 2 dormitorios.
Zonas comunes con piscina. **EN EXCLUSIVA**

EL CARMEN ref: 2002
Piso de 3 dormitorios.
Para reformar. **EN EXCLUSIVA**

TORRECABALLEROS
Promoción de 6 pisos exclusivos con ascensor y garaje.
Facilidades de pago.

ZONA RENFE ref: 1961
Piso de 85 m².
3 dormitorios. Ascensor.
Buen estado. 213.960 e.

SAN LORENZO ref: 1942
Próxima rehabilitación de apartamentos de 1 dormitorio. Exteriores. Calidades. Oportunidad.

JUNTO PISCINAS MUNICIPALES ref: 1587
Piso de 3 dormitorios.
Trastero. Muy luminoso.
Buen precio.

información inmobiliaria y mucho más

921 430 284

PROMOCIONES DE PISOS, PAREADOS, ADOSADOS...

C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA
SE VENDE piso de tres dormitorios, en La Albuera, reformado, muy luminoso, dos terrazas.

SE VENDE piso en San Jose 3 dormitorios, reformado, con trastero.

SE VENDE piso de dos dormitorios, en Segovia, céntrico, con ascensor, muy luminoso, interesante precio.

NUEVA PROMOCIÓN
De viviendas en Torrecaballeros, urbanización privada, pregúntenos y le daremos mas información.

SE VENDE estudio en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE duplex a estrenar en la Granja, dos dormitorios.

SE VENDE piso de dos dormitorios en Palazuelos en perfecto estado, garaje y trastero, piscina y zonas verdes comunes.

SE VENDE piso de dos dormitorios, totalmente reformado, zona del Salvador, con garaje.

SE VENDE piso de dos dormitorios, para reformar, zona de Conde Sepulveda.

NUEVA PROMOCIÓN

DE VIVIENDAS EN TORRECABALLEROS

EXCELENTES CALIDADES

URBANIZACIÓN PRIVADA

FACILIDADES DE PAGO

MIGUEL TOVAR
IMT

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

Sílo que pretendes es poner tu negocio en una zona privilegiada, aquí tienes una oportunidad Junto Conde Sepúlveda 67 mts Acondicionado Amplia fachada

Te ofrecemos un local en venta o alquiler en la zona de San Lorenzo Ideal para garajes o almacén Son 250 mts y cuenta con gran altura Buena fachada

El 10 De Su GESTIÓN

Local en alquiler en San Cristóbal Se encuentra totalmente acondicionado cuenta con almacén, baño y cierre metálico Interesante renta ¡¡INFORMATE!!

Ahora tienes la oportunidad de montar tu negocio en una de las zonas más comerciales de la capital Local alquiler de 150 mts. Junto José Zorrilla

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

RAMIREZ
921471474

Gran ocasión piso en venta, 110 m², La Granja 3 dormitorios, baño y aseo, terraza, en buen estado, piscina y tenis.

FINCA VENTA, Brieva, rústica, 25.800 m², próxima al pueblo.

PISO VENTA: La Granja, 2 dormitorios, perfecto estado, con muy buenas calidades y calefacción individual.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

FINCA VENTA: buena ocasión, en Palazuelos, 22.200 m², próxima al embalse del Pontón, con nave para ganado, luz, 2 pozos, muy interesante.

En Sotosalbos finca de 10.900 m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

NAVE ALQUILER: En La Granja, 500m², excelente para su negocio.

FINCA VENTA, Otero, Urbana, 800 m², para vivienda unifamiliar.

PISO VENTA: La Granja, céntrico, 2 dormitorios, muy amplio, preciosa rehabilitación.

RAMIREZ

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

‘¡Qué grande es el cine!’ emite Accatone

La 2 emite a las 23,00 horas el programa dirigido y presentado por José Luis Garcí, *¡Qué grande es el cine!*, que ofrece la película de Pier Paolo Pasolini, *Accatone*. Más de uno le ha pronosticado que morirá joven. La vida de Accatone, poblador de los suburbios romanos, no promete ser larga.



César Andrino y Laura de Miguel.

Chris Cunningham, en ‘No son horas’

Con motivo del festival de fotografía de Castilla y León ‘Explorafoto 2004’ Canal 4 emite a las 23,35 horas en el espacio *No son horas* los últimos videoclips del autor británico Chris Cunningham, que ha trabajado para artistas como Madonna y Bjork. Presentado por Laura de Miguel y César Andrino.

648.000 euros de bote en ‘Pasapalabra’

Pasapalabra, el concurso presentado por Silvia Jato en Antena 3, renueva hoy sus invitados y pone en juego un bote millonario de 648.000 euros. El actor Pablo Pujol, la modelo Lorena Bernal, el humorista Bermúdez y la presentadora Mónica Estarreado, deberán ayudar a los dos concursantes.

Polémica por la tele, en ‘La sopa boba’

En el nuevo capítulo de *La sopa boba* que Antena 3 emite a las 15,45 horas, titulado *Sudor y lágrimas*, los hombres se preparan para ver el partido del año, pero con la mala suerte que las mujeres quieren ver el final de un celebrón esa misma noche. Por ello, deberán someterlo a votación.

Los vecinos de ‘Aquí no hay quien viva’ pasan por el altar

En el capítulo ‘Érase un matrimonio de conveniencia’, la comunidad ve la oportunidad de ganar algún dinerillo y se prepararán para celebrar nada menos que cinco bodas

• La serie que Antena 3 emite los miércoles por la noche batió un nuevo récord de audiencia en la última emisión por segunda semana consecutiva con un 47% de cuota media.

EFE / MADRID

Antena 3 Televisión emite esta noche a partir de las 22,15 horas un nuevo capítulo de la serie *Aquí no hay quien viva*, que narra la vida de una peculiar comunidad de vecinos y los problemas que surgen por la convivencia en grupo.

En el episodio *Érase un matrimonio de conveniencia*, Vicenta (Gemma Cuervo) reúne a todos los vecinos en su casa para comunicarle su boda con Néstor, un cubano.

Los vecinos creen que Vicenta (Cuervo) está siendo engañada, pero cuando ella misma les confiesa que se trata de un matrimonio de conveniencia, por el que va a recibir la nada despreciable cantidad de cinco mil euros, son muchos los que se apuntan, y así, la comunidad de vecinos se prepara para celebrar nada menos que cinco ‘económicas’ bodas al mismo tiempo.

PROBLEMAS CON LA COMIDA. Carlos (Diego Martín), el ex novio de Lucía (María Adán) y también de Belén (Malena Al-



La actriz María Adán interpreta en la serie a Lucía. /EFE

rio), decide que su fracaso con las mujeres es debido a que en realidad es homosexual. Así que acude a Mauri (Luis Merlo) para que le enseñe cómo ser un gay, pero Mauri (Merlo) que está encantado con el cubano de Vicenta (Cuervo), que le echa los tejos, y trata de deshacerse como puede del pesado ex novio de sus dos vecinas.

Por otro lado, Roberto (Daniel Guzmán), instalado en el ático y sin dinero, convencido por José Miguel (Eduardo García), empieza a atracar por las noches la nevera de Lucía (Adán).

Cuando Lucía (Adán) lo descubre, piensa que es Alicia (Laura Pamplona) que tiene problemas con la comida.

En la emisión del pasado miércoles la serie batió, por segunda semana consecutiva, su récord histórico de audiencia al reunir a una media de 7.679.000 espectadores y lograr un 41,1 por ciento de cuota media de pantalla. *Aquí no hay quien viva* se ha convertido en una de las series españolas de mayor éxito.

► LIGA DE CAMPEONES

Antena 3 retransmite el partido que enfrenta al Barça y al Milán

EFE / MADRID

La Primera emite a las 20,45 horas el partido de la tercera jornada de la Liga de Campeones que enfrenta al equipo italiano del Milán y al Fútbol Club Barcelona.

La retransmisión correrá a cargo de José Ángel de la Casa y el ex futbolista del Real Madrid, Miguel Ángel González, ‘Michel’ y cuentan con el apoyo en el campo de Quique Guash.

En el intermedio se emite Telediario 2.

El Barcelona de Rijkaard busca en el estadio Giuseppe Meazza, que se espera que esté lleno, el liderato del grupo F ante uno de los grandes equipos de Europa, el Milán.

Ambos equipos están tras las dos jornadas disputadas de la Liga de Campeones con seis puntos ya que ninguno ha cedido ni un punto.

El Barcelona cuenta con el camerunés, Samuel Eto'o, que en las últimas semanas ha sufrido problemas médicos derivados de una gastroenteritis que no le han permitido jugar con su selección.

Sin embargo, el equipo azulgrana llega bastante mercedado a la cita europea puesto que además de las definitivas de Motta, Gabri y Edmilson, lesionados de gravedad en la rodilla, Rijkaard tampoco puede contar con Giuly, Gerard y Silvinho que no se han recuperado a tiempo de sus lesiones, al igual que el portero Jonquera.



**TODO EL COMERCIO DE SEGOVIA
TRATADO COMO SE MERECE**

SEGOVIA EN ALZA
HOY A LAS 19:15 H. CON ARACELI RODRÍGUEZ
DESDE LA CÁMARA DE COMERCIO DE SEGOVIA

... Y A LAS 21:30 H. MÁS MADERA CON REMI SANZ

MAGAZINE



Investigación y motociclismo, de la mano en 'Lo + plus'

Ana García Sñeriz y Manu Carreño tendrán en el programa *Lo + plus* de esta tarde a los investigadores Clara Menéndez y Pedro Alonso y al flamante campeón del Mundo de motociclismo Dani Pedrosa. Menéndez y Alonso llevan años trabajando en la elaboración de una vacuna contra la malaria.

CANAL 4, 15,30 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



Cóctel variado para la sobremesa

Cristina Camell nos ameniza la tarde con las noticias del corazón desde el magazine *La tarde es tuya*. Además, María Fe Pérez, médico naturista y acupuntor, nos da los mejores consejos para la salud.

CANAL 4, 15,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno 10:15 SABER VIVIR Espacio presentado por Manuel Torreiglesias 11:15 EL SECRETO	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS -El laboratorio de Dexter -Arthur -Fimbles 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>Se ha escrito un crimen: el último hombre libre.</i> 12:35 LA BOTICA DE LA ABUELA 13:00 LOS LUNNIS -Tom -Aventuras en pañales -Digimon Frontier 15:15 SABER Y GANAR 15:45 GRANDES DOCUMENTALES	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo presentado por la periodista Montserrat Domínguez. 11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos. El espacio cuenta con varios colaboradores que cada día ponen encima de la mesa sus opiniones.	07:00 EL DESPERTADOR CANAL SUPEREÑE 08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 11:55 AVANCE INFORMATIVO: Las noticias más revelantes de la mañana. Incluye información deportiva y meteorológica. 12:00 PROGRAMACIÓN LOCAL 13:00 AVANCE INFORMATIVO 13:05 AULA 4 13:30 CANAL SUPEREÑE: Los fruitis, Sylvan, Fracass y Locos por el basket te animan en tu vuelta del cole. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS 15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR 15:45 LA TARDE ES TUYA 17:55 AVANCE INFORMATIVO 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA 18:45 NATURALEZA Y OCIO	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por José Luis Fuentecilla, Máxim Huerta y Ana Rodríguez. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo presentado por Vicente Vallés. 10:45 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferré y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con secciones de entretenimiento. Incluye: -Karlos Arguñano: En tu cocina

Necesitamos tu Sangre **Vente a donar** **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

12:00 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo presentado por Ana Blanco 14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu. 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 ANASTASIA 16:30 PRISIONERA 19:15 ESTO ES VIDA Magazine vespertino con distintas secciones presentado por Juan Ramón Lucas	15:50 SHARK BATTLE FIELD 16:50 DOCUMENTAL 17:30 LOS LUNNIS Espacio infantil 19:30 TENIS. MASTERS SERIES DE MADRID Desde la Casa de Campo 21:00 TODO YA SOBRE RUEDAS 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 FÚTBOL. UEFA CHAMPIONS LEAGUE 23:00 QUÉ GRANDE ES EL CINE -Accatone. Italia. 1961. 111 minutos. Dirección: Pier Paolo Pasolini. Intérpretes: Franco Citti, Franca Pasut, Silvana Corsini. 01:45 -Coloquio 02:15 TENDIDO CERO 02:45 CONCIERTOS DE RADIO 3 03:15 EL MUNDO EN 24 HORAS 03:45 LA BOTICA DE LA ABUELA 04:00 TV. EDUCATIVA 05:00 TELEDEPORTE	14:30 LOS SIMPSON Se emiten un episodio de esta serie de animación para adultos creada por Matt Groening en la que se parodia, con mucha ironía, el modo de vida americano. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores y María Barranco 16:40 A LA CARTA Magazine vespertino con distintas secciones presentado por Agustín Bravo. Incluye: -Resumen de <i>La Granja</i> presentado por Jaime Bores 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto.	19:15 SEGOVIA EN ALZA. Programa de contenido económico. Presentado por Araceli Rodríguez. 19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS 21:00 A TU SALUD: 21:30 MAS MADERA. Divertido y entretenido programa magazine, presentado por Remi Sanz. 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 ACTUALIDAD C4 LOCAL. Programa debate presentado por Patricia Martín. 23:30 AVANCE INFORMATIVO: NO SON HORAS 03:00 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición: noticias nacionales, internacionales y deportivas con Alejandra Abad y Alvaro Elúa. Incluye la información meteorológica. 1:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE: Irene Abascal te presenta al presidente de la organización Cecale, José Luis Martín Aguado. 2:00 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con envíos especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO Resumen A TU LADO Magazine que cuenta con una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar un premio máximo de 300.000 euros.
--	--	---	---	--

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

20:45 FÚTBOL UEFA CHAMPIONS LEAGUE A.C Milán-F.C Barcelona 22:35 MIÉRCOLES CINE <i>Cobra.</i> EEUU. 1986. 83 minutos. Dirección: George P. Cosmatos. Intérpretes: Sylvester Stallone, Brigitte Nielsen, Reni Santoni. El carnicero nocturno ha asesinado ya a dieciocho personas en un mes, cuando la policía recurre a Cobra, un violento y solitario agente al que siempre adjudican los casos más desagradables. 00:30 DOCUMENTAL 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional e internacional. 02:00 DEPORTE.S 02:30 LEY Y ORDEN 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 DEBATE POPULAR R 13:25 TELETIENDA 13:30 DEBATE POPULAR R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 PUEBLO EN CAMINO E MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 3 17:00 TELETIENDA 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 3 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 3 E 19:30 CRÓNICAS DE UN PUEBLO 3 E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 FLASH GORDON 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:08 CINE CLÁSICO R 22:30 TE PUEDE PASAR A TI R 23:01 ARGUMENTOS E 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:36 CRÓNICAS DE UN PUEBLO 3 R 1:00 FLASH GORDON E 1:30 EXPANSIÓN 2:00 TELETIENDA	20:15 PASAPALABRA Concurso 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 21:45 TV ON ENCHUFADOS 22:15 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie 01:15 SIETE DÍAS, SIETE NOCHES Magazine nocturno. Presentado por Teresa Viejo 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada. 02:50 SEXO EN NUEVA YORK Serie 03:15 TELEVENTA Espacio promocional 05:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	TELESEGOVIA 11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 TELESERIE "EL BOTONES SACARINO" 13:30 TELESERIE "AGENTE 700" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 EL AYO SOMOS TODOS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 LA VENTANA INDISCRETA 16:30 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 18:00 CÓDIGO ROJO 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CODIGO ROJO 19:30 TELESERIE "TOCAO DEL ALA" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 ESTUDIO 9 21:50 QUE NO FALTE NADIE 22:15 FIESTA BRAVA 22:45 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Angels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la actualidad social 22:00 HOSPITAL CENTRAL <i>Suma de vectores.</i> Laura y Aimé deciden pasar su día libre en el Parque de Atracciones junto con Nuria, la hija de éste. 23:45 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show presentado por Javier Sardá. 02:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo 04:45 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:15 NOCTURNOS
---	---	--	--	--

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL • TELECOMUNICACIONES
Teléfono 921 434 212 • Fax 921 431 856

C/ Greco, 15



AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS

HOSTAL
ESTACIÓN RENFE
AQUACAR
Ctra. Villacastín, 16

CAR AUDIO

Superoferta RADIO CD 69 €
HASTA FIN DE EXISTENCIAS



Pioneer Clarion
CAR AUDIO ES RETORNO

GRUNDIG KENWOOD SONY
Panasonic ALPINE BLAUPUNKT

CANAL +	TELEMADRID
07:05 + TE VALE XXL Programa de humor	07:00 TELENOTICIAS
07:55 LO + PLUS Magazine	07:30 CYBERCLUB Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en este espacio diferente y con personalidad. Incluye: -Garfield Serie -Música Doremi Serie -Doraemon Serie
08:45 NOTICIAS CNN + Espacio informativo	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado: Fernando Marín, Coordinador Iu en Madrid.
09:00 CINE <i>La reina de los condenados</i> . EEUU/Australia. 2001. Dirección: Michael Rymer. Intérpretes: Stuart Townsend, Aaliyah, Marguerite Moreau.	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID
10:38 CINE <i>Quiero ser como Beckham</i> . Reino Unido. 2002. Dirección: Gurinder Cada. Intérpretes: Parminder K. Nagra, Keira Knightley, Jonathan Rhys Meyers, Anupam Parminder.	11:25 MAÑANAS DE CINE <i>Balzac (I parte)</i>
12:30 CARA A CARA	13:15 ALTO Y CLARO

tu centro comercial de Segovia

discalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
discalles Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

13:00 LA HORA WIKI	14:00 TELENOTICIAS
13:30 LOS 40 PRINCIPALES	15:00 DEPORTES Espacio presentado por Manolo Lama
14:00 MÁS DEPORTE	15:15 CONTANTE Y SONANTE
14:50 NOTICIAS CNN +	15:30 CIFRAS Y LETRAS
15:00 TELESERIE <i>La hora de Geena Davis</i>	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de actualidad presentado por Marta Robles
15:30 LO + PLUS	18:00 MADRID DIRECTO Espacio informativo de reportajes y conexiones en directo presentado por Inmaculada Galván.
16:30 CINE <i>La vida de nadie</i> . España. 2002. Dirección: Eduard Cortés. Intérpretes: José Coronado, Adriana Ozores, Marta Etura.	19:30 METRO A METRO Concurso cultural presentado por Javier Capitán y Carla Hidalgo
18:15 CINE <i>The Hole</i> . Reino Unido. 2001. Dirección: Nick Hamm. Intérpretes: Keira Knightley, Lawnece Fox.	20:30 TELENOTICIAS
20:00 NOCHE DE CHAMPIONS LEAGUE	21:15 ANIMALIA
20:45 UEFA CHAMPIONS LEAGUE Valencia C. F.-Internazionale de Milán	21:55 EL DEBATE DE TELEMADRID Hoy: ¿Es imposible escapar al chantaje de ETA?
21:30 NOTICIAS CNN+	00:00 DIARIO DE LA NOCHE Presentan Germán Yanke y Sandra Barneda
23:10 CINE <i>Ghost Ship, barco fantasma</i> . EEUU. 2002. Dirección: Steve Beck. Intérpretes: Gabriel Byrne, Julianna Margulies, Ron Eldard.	01:15 MADRID NO DUERME: DESDE DENTRO

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

00:41 CINE <i>Darkness</i>	02:20 CINE: UNA COMEDIA <i>Hasta que la muerte nos separe</i> . EEUU. 1999. 183 minutos. Dirección: Martin Lawrence. Intérpretes: Lynn Whitfield, Regina King, Martin Lawrence.
02:20 CINE <i>La boda del Monzón</i>	04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA
04:10 CINE <i>No somos nadie</i>	
05:37 FIN DE EMISIÓN	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 23:15
ACCATONE
★★★

Título original: "Accatone". Italia. 1961. Dirección: Pier Paolo Pasolini. Intérpretes: Franco Citti, Franca Passut, Roberto Scaringella. 111 m.



Imagen del primer filme dirigido por Pier Paolo Pasolini.

Brillo en blanco y negro

Accatone pasa el día metido en las tabernas mientras Maddalena, la mujer con la que vive, debe ejercer la prostitución para mantenerle. Un día, la joven es detenida y condenada a prisión. A partir de ese momento, Accatone, al que le han quitado su medio de subsistencia, se ve condenado a una vida miserable. La primera película de Pasolini ya mostró su especial habilidad para captar lo más lúgubre y oscuro de la mente humana. Las cuidadas imágenes en blanco y negro de Roma valen buena parte de este interesante filme.

Canal + 10:38
QUIERO SER COMO BECKHAM
★★★

Título original: "Bent it Like Beckham". GB. 2002. Dirección: Gurinder Chadha. Intérpretes: Parminder K. Nagra, Keira Knightley, Jonathan Rhys-Meyers, Anupam Kher. 108 m.

Jess Bhamra tiene 18 años y sus padres quieren que sea una encantadora y convencional chica india. Pero ella solamente quiere jugar al fútbol como su héroe, David Beckham. Para Jess, eso sólo significa darle patadas a un balón en el parque con sus amigos, hasta que la descubre Jules, una joven que la invita a unirse al equipo de fútbol femenino local. Las chicas tienen la misma edad y comparten los mismos sueños.

TVE1 22:35
COBRA
★

Título original: "Cobra". EEUU. 1986. Dirección: George Pan Cosmatos. Intérpretes: Sylvester Stallone, Brigitte Nielsen, John Herzfeld. 87 m.

Gabriel Byrne es uno de los protagonistas de 'Ghost Ship. Barco fantasma'.

Canal + 23:10
GHOST SHIP. BARCO FANTASMA
★

Título original: "Ghost Ship". EEUU. 2002. Dirección: Steve Beck. Intérpretes: Gabriel Byrne, Julianna Margulies, Ron Eldard. 87 m.

En 1962, el transatlántico Antonio Graza, orgullo de la naviera italiana y dotado del máximo confort, desapareció frente a las costas de Alaska. 40 años después, la tripulación de salvamento del remolcador Artis Warrior llega hasta la fantasmagórica nave. Allí tendrán que enfrentarse a lo más espantoso de sus vidas. En un misterioso barco perdido hace 40 años se despiertan los terribles secretos que alberga cuando un equipo especializado inicia el rescate de sus tesoros.

Canal + 00:41
DARKNESS
★★★

España/EEUU. 2002. Dirección: Jaume Balagueró. Intérpretes: Anna Paquin, Lena Olin, Iain Glen, Giancarlo Giannini, Fele Martínez. 140 m.

Una casa guarda un secreto, un pasado abominable, un acto de maldad inconcebible, oscuro y muy antiguo que permanece inmóvil, agazapado durante años. Vive aquí desde que siete niños trataron de invocarlo hace más de cuarenta años. Ahora una nueva familia acaba de instalarse en la casa, con un pequeño y un padre inestable capaz de perder los nervios en cualquier momento. Con un estilo tenebroso y elegante, el catalán Jaume Balagueró se ha hecho con un nombre propio dentro del cine de terror gracias a su ópera prima 'Los sin nombre'. En esta ocasión vuelve al cine de terror, donde demuestra una maestría para manejar historias perturbadoras, con personajes vulnerables y ambientes estremecedores, dentro de las pautas clásicas del miedo en estado puro.

● Mala ★ Regular ★★★ Interesante ★★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

ugarte PROMOCION: Junto **Claret** 1, 2 y 3 dormitorios - Ascensor - Excelentes calidades ¡NO LO DEJE PASAR! - Desde 66 m² // CONOZCA EL PROYECTO //

Peñascal PROMOCION: en 3 y 4 dormitorios - Desde 141 m² - Garaje opcional - Calidades de lujo - En construcción **ULTIMAS VIVIENDAS**

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

M. MARTÍN (ICAL)
Valladolid

Hacia las ocho de la mañana comienza la jornada para los vendimiadores, que ultiman estos días la recogida de los racimos de uva que se convertirán, gracias al tiempo y al cuidado de los viticultores, en los grandes caldos que se cultivan al abrigo del río Duero y en infinitos campos de Castilla y León.

Las previsiones de la Estación Enológica de la Comunidad auguran una cosecha excelente "tanto en calidad como en cantidad". Un verano benévolo y la escasez de lluvias han permitido una maduración equilibrada, con un fruto con alto grado y una uva en "perfecto estado sanitario", lo que ha conformado "la vendimia más grande de la historia de Castilla y León", en palabras del director de la Estación Enológica, Pascual Herrera.

Las estimaciones prácticamente definitivas hablan de 217,2 millones de kilogramos de uva, lo que supone una cifra histórica que supera casi en un 15 por ciento el récord alcanzado en 2003. El mayor incremento de producción se centró en la Denominación de Origen de Toro, con un 25 por ciento más que el pasado año y un volumen de uva recolectada de 20 millones de kilos.

La comarca zamorana de Toro goza de un clima continental, con un régimen de lluvias muy bajo —en torno a los 300 o 350 litros al año— y "tantos días de sol como Almería", lo que, unido al suelo pedregoso que actúa como acumulador del calor, permite que se produzca una óptima y temprana maduración de la uva. "Este año se sabía que el vino iba a ser muy bueno, porque el verano ha sido ex-

De la parra a la copa

Las bodegas dan por finalizada la vendimia de una temporada que califican como excepcional



Un vendimador, recogiendo uno de los últimos racimos de esta campaña

E. MARGARETO / ICAL

cepcional, las uvas han tenido una maceración muy buena y las analíticas realizadas así lo demuestran", explica Bernardo Fariña, tercera generación de la familia viticultora propietaria de una de las bodegas pioneras en la DO Toro, asentada en la zona en 1942.

Bajo estas premisas trabajan los vendimiadores que, aunque en el caso de Fariña son trabajadores habituales de la bodega, en muchos casos son personal contratado específicamente para esta labor y en gran parte inmigrantes. La vendimia también es un trabajo que desarro-

llan multitud de mujeres quienes, además, tienen mayor productividad. Así, una mujer recolecta entre 900 y 1.000 kilos de uva diarios, frente a los 700 u 800 de un hombre.

Otra máxima fundamental exige que la recolección de cada jornada llegue a la bodega en el mismo día, "por cuestiones de calidad". Una vez allí, se descarga en la tolva, se despalilla y se estruja, para que sólo pase a los depósitos la piel y el mosto de la uva. Entonces comienza la maceración y la fermentación, el proceso donde se va a formar el color, los aromas y la

estructura del vino, para lo que entra en juego un factor importantísimo, como es el control de la temperatura, "porque de eso va a depender qué tipo de vino consigamos", explica Bernardo. "Lo más importante está en el campo, ya que un buen vino se empieza a hacer en la viña, tratándola bien, haciendo buenas podas, procurando que no tenga demasiada uva", destaca el portavoz de la familia Fariña. Así, en cada mes de agosto, esta bodega inicia exhaustivas analíticas de cada parcela, controlando la calidad de la maduración "para vinificarlas por separado, en función de que maduren mejor, de que la viña esté plantada en un terreno pedregoso o no" y otros factores que "influyen mucho en los aromas y en el resultado final".

También se tiene en cuenta en estas analíticas la temperatura de la uva. En el momento de la vendimia, la uva debe estar en torno a los 13 grados para vinos jóvenes y algo más, en torno a los 14 grados, para algunos reservas, según explica Bernardo Fariña. En cuanto a la fermentación, los jóvenes nunca deben pasar de los 25 grados y los crianzas y reservas, mantenerse entre 28 y 30 grados.

Bodegas Fariña vende en el extranjero el 50 por ciento de su producción, que se sitúa entre 1.300.000 y 1.400.000 de botellas cada temporada. Su expansión recorre toda Europa, incluyendo el incipiente mercado de los países del Este, así como Estados Unidos, gran parte de Latinoamérica y últimamente se han lanzado a la conquista de los consumidores japoneses.

LA ÚLTIMA
ESTHER ESTEBAN

Roma no paga traidores

ES COMO SI DE REPENTE APARECIERAN los viejos fantasmas del pasado. De nuevo vemos en los periódicos los nombres que representaron lo peor, la cara más siniestra y oscura del felipismo. Salen a la palestra Luis Roldán, Rodríguez Galindo, Rafael Vera, Julián San Cristóbal o Gabriel Urralburu, pero lo hacen bien porque se les confirman las penas impuestas, bien porque en su condición de presos reclaman acogerse a los beneficios penitenciarios que les puedan o no corresponder. Por mucho que la Justicia sea lenta, que la vara de medir se torne en ocasiones dudosa o que haya una condescendencia distinta dependiendo del cargo y condición del condenado aquí, en este país, quien la hace la paga de modo que determinadas sentencias además de ser ejemplares han tenido su justa ración de ejemplarizantes, que falta hace.

Hemos visto entre rejas a poderosísimos banqueros, rutilantes ministros y altos cargos de todo tipo y condición que han manchado no solo su nombre y arrastrado por los suelos su prestigio, sino también el de las instituciones que en su día representaron. Ahora los primeras páginas de los periódicos no se dedican, afortunadamente, a desentrañar a sus andanzas o las de sus sucesores -que se tentaron bien la ropa ante de cometer tropelías o delitos semejantes para tranquilidad de todos- sino al cumplimiento de las penas y en eso si se hacen distinguos.

Cuando una juez ha concedido a Roldán el régimen abierto después de pasar diez años en prisión —de los 31 a los que fue condenado— ha salido a la palestra el mismísimo Fiscal General del Estado anunciando que recurrirá la medida, cuestión que comparto plenamente, ya que el ex director de la Guardia Civil no ha devuelto ni una sola peseta de los 1.500 millones que robó. Sin embargo Conde Pumpido no dijo ni una palabra cuando hace apenas unas semanas se hizo lo mismo con Rodríguez Galindo, condenado a 75 años por secuestro y asesinato. ¿La diferencia? Yo me quedo con la tesis de que ya se sabe, Roma no paga traidores, y claro, el ex director de la Guardia Civil cantó la traviata, tiró de la manta hacia arriba y se negó en rotundo a comerse el marrón él solito, mientras el segundo con su silencio y posiblemente por su discutible sentido del honor y su férrea disciplina militar, cargó con las culpas, no desató y posiblemente impidió llegar a otras implicaciones políticas de más alto nivel sobre la guerra sucia.

Distribuidor exclusivo Cocinas Método Nuzzi

Estudio y diseño de la cocina
Muebles de cocina
y armarios empotrados

K'OCINA CASTILLA

25 ANIVERSARIO

NUEVA EXPOSICIÓN

GRACIAS POR SU CONFIANZA

Cocina equipada con electrodomésticos **teka**

Paseo Conde Sepúlveda, nº 15. Segovia. Teléfono 921 42 94 34

NUEVO EN SEGOVIA
ESPECIALISTAS EN REPARACION RAPIDA DEL AUTOMOVIL

OFERTA APERTURA 29€⁹⁵
Cambio de aceite y filtro de aceite a pastillas de freno

- TUBOS DE ESCAPE** Cambio en 30 minutos. Garantía 2 años en piezas y mano de obra
- FRENOS** Diagnóstico gratuito
- AMORTIGUADORES** Para vehículos de todas las marcas y modelos. Garantía 5 años
- MANTENIMIENTO** Aceite, Filtros, revisiones, baterías y escobillas
- NEUMATICOS** Control gratuito. Servicio completo: Montaje, equilibrado y alineación

Obispo Quesada, 15
Tel. 921 43 43 40

MIDAS